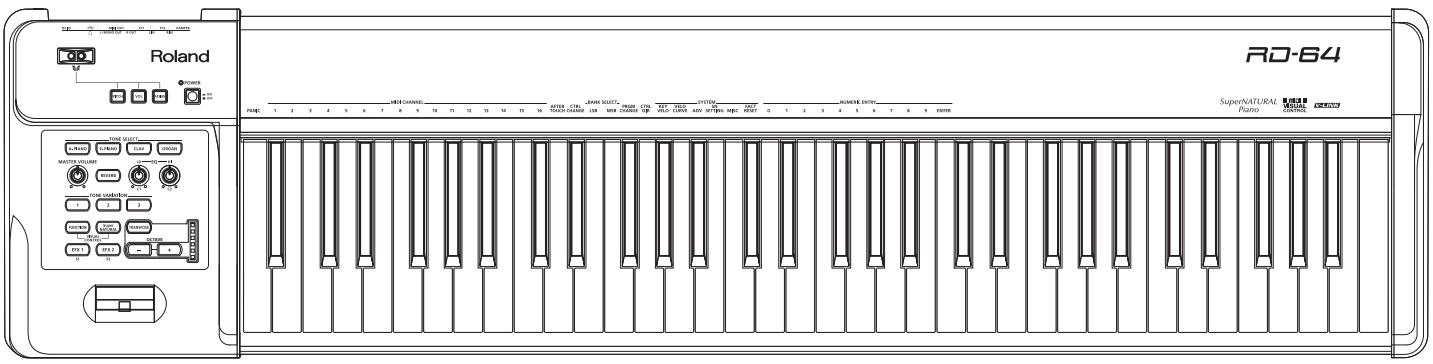
English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands



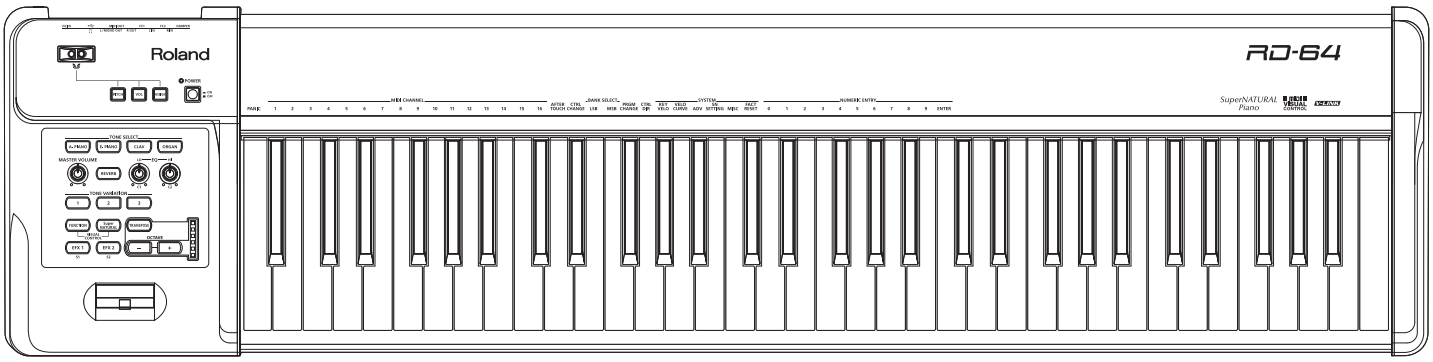
RD-64

Digital Piano

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manuale dell'utente
Manual del usuario
Manual do proprietário
Gebruikershandleiding

Roland

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands



RD-64

Digital Piano

Owner's Manual

Roland

The RD-64's Two Modes

Using the RD-64 as a Piano (Piano Mode)

The RD-64 inherits the SuperNATURAL Piano sounds from the immensely popular RD series of stage pianos. Carefully selected acoustic and electric sounds are built-in, allowing richly expressive performances. Also featured is the RD series' acclaimed ivory-feel keyboard. With an expressive key action and excellent response to rapidly repeated strikes, the RD-64 is nonetheless lightweight and compact.

The RD-64 is highly portable, and can easily be carried to the studio or your performance venue.

Using the RD-64 in Piano mode

When you turn on the power, the RD-64 will start up in Piano mode.

About the owner's manual

Read this document.

Using the RD-64 as a MIDI Controller Keyboard (Controller Mode)

If you hold down the [A. PIANO] button while turning the power on, the RD-64 will operate as a MIDI controller keyboard with the same functionality*1 as the A-88. Connect it to your computer using a commercially available USB cable, and use it with your DAW software for music production.

* In Controller mode, no sound is produced from the RD-64's internal sound generator. Also, nothing will happen when you press the [TONE SELECT], [TONE VARIATION], or [REVERB] buttons.

Using the RD-64 in Controller mode

Hold down the [A. PIANO] button and turn on the power; the RD-64 will start up in Controller mode.

About the owner's manual

For details on using the RD-64 as a MIDI controller keyboard, refer to the PDF manual for the A-88.

To obtain the PDF manual

1. Enter the following URL in your computer.
   http://www.roland.com/manuals/
2. Choose **"A-88"** as the product name.

*1 Differences between the RD-64's Controller mode and the A-88

The RD-64's Controller mode differs from the A-88 in the following ways. When reading the A-88 Owner's Manual (PDF manual), please be aware of the following points.

- Since the RD-64 uses the USB driver provided by the computer (GENERIC), you don't need to install the USB driver (the chapter "Installing the Driver" in the A-88 Owner's Manual). Simply connect it to your computer using a commercially available USB cable, and it's ready to use. "Roland Digital Piano" will be displayed for the MIDI port name.
- The RD-64 does not have the A-88's "UPPER," "LOWER," "DUAL" and "SPLIT" functionality (the chapter "Layering Two Parts" in the A-88 Owner's Manual).

Before using this unit, carefully read the sections entitled: "USING THE UNIT SAFELY" (p. 10) and "IMPORTANT NOTES" (p. 12). These sections provide important information concerning the proper operation of the unit. Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature provided by your new unit, Owner's manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.

Contents

The RD-64's Two Modes **2**
Using the RD-64 as a Piano (Piano Mode) **2**
Using the RD-64 as a MIDI Controller Keyboard (Controller Mode) **2**

Placing the RD-64 on a Stand **3**

Panel Descriptions **4**

Connecting **6**

Changing Settings (FUNCTION Mode) **7**
Restoring the Factory Settings (FACT RESET) **7**
Changing the Key Touch (VELO CURVE) **7**
Specifying the Keyboard Velocity Value (KEY VELO) **7**
Tuning to Other Instruments' Pitches (Master Tune) **8**
Making the Power Automatically Turn Off After a Time (Auto Off) **8**
Selecting the Dedicated Driver (ADVANCED) or the GENERIC Driver **8**

Troubleshooting **9**

USING THE UNIT SAFELY **10**

IMPORTANT NOTES **12**

About the Ivory Feel Keyboard **13**

Controlling an External MIDI Sound Module in Piano Mode **13**

Effect List **13**

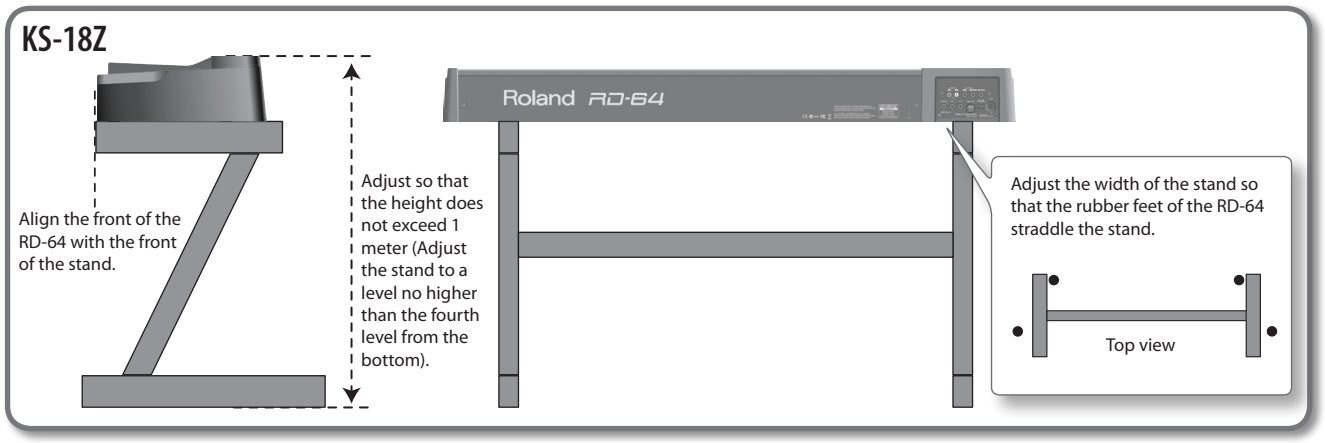
Main Specifications **14**

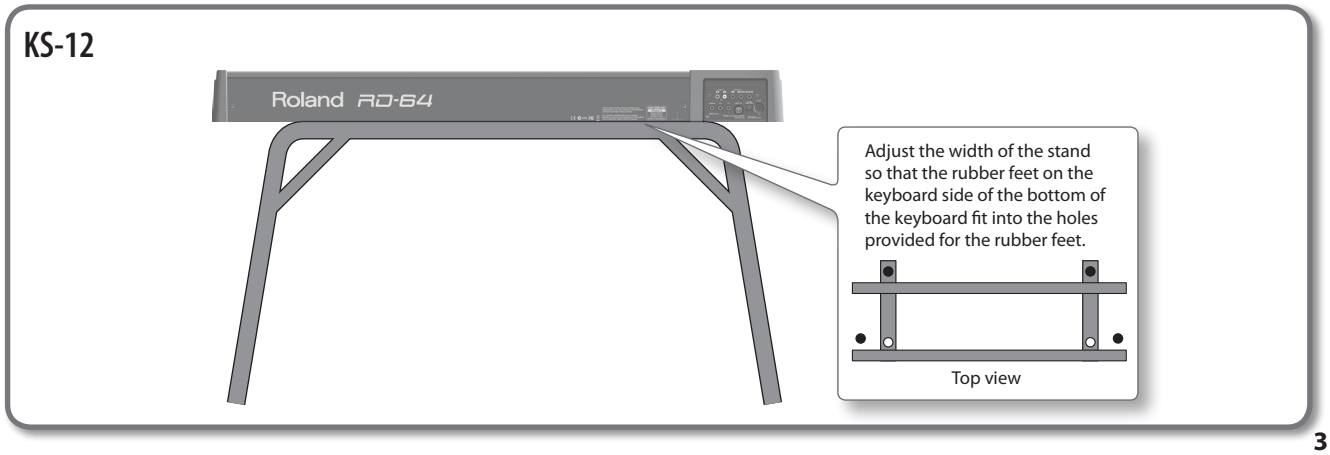
Placing the RD-64 on a Stand

If you want to place the RD-64 on a stand, use the Roland KS-18Z or KS-12.

Place the instrument on the stand as follows.

Be careful not to pinch your fingers when setting up the stand.


KS-18Z
Roland RD-64
Align the front of the RD-64 with the front of the stand.
Adjust so that the height does not exceed 1 meter (Adjust the stand to a level no higher than the fourth level from the bottom).
Adjust the width of the stand so that the rubber feet of the RD-64 straddle the stand.
Top view


KS-12
Roland RD-64
Adjust the width of the stand so that the rubber feet on the keyboard side of the bottom of the keyboard fit into the holes provided for the rubber feet.
Top view

Panel Descriptions

[POWER] switch

Turning the power on

* Once everything is properly connected (p. 6), be sure to follow the procedure below to turn on their power. If you turn on equipment in the wrong order, you risk causing malfunction or equipment failure.
* This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after turning the unit on is required before it will operate normally.
* Before turning the unit on/off, always be sure to turn the volume down. Even with the volume turned down, you might hear some sound when switching the unit on/off. However, this is normal and does not indicate a malfunction.

1. **Use the [MASTER VOLUME] knob to minimize the volume.**
   Also completely turn down the volume of any connected audio device and other equipment.
2. **Turn on the [POWER] switch.**
3. **Turn on the power to connected external devices.**
4. **Adjust the volume of the RD-64 and connected external devices.**

Turning off the power

1. **Use the [MASTER VOLUME] knob to minimize the volume.**
2. **Turn off the power to connected external devices.**
3. **Turn off the [POWER] switch.**

* **With the factory settings, the RD-64 will automatically be switched off four hours after you stop playing or operating the unit.**
  If you don't want the unit to turn off automatically, change the "AUTO OFF" setting to "OFF" as described on p. 8.

[MASTER VOLUME] knob

Adjusting the volume

Turn the knob right to increase the volume, or left to lower it.

[TONE SELECT], [TONE VARIATION] button

Selecting tones

1. **Press the [TONE SELECT] buttons to select the tone group.**
2. **Press the [TONE VARIATION] buttons to select a variation.**

Group	Variation 1	Variation 2	Variation 3
A. PIANO	CONCERT GRAND	BRIGHT PIANO	CONCERT MONO
E. PIANO	PURE VINTAGE	TINE EP	WURLY
CLAV	COMBINATION	MEDIUM	BRILLIANT
ORGAN	JAZZ ORGAN	ROCK ORGAN	FULL DRAW

[FUNCTION] button

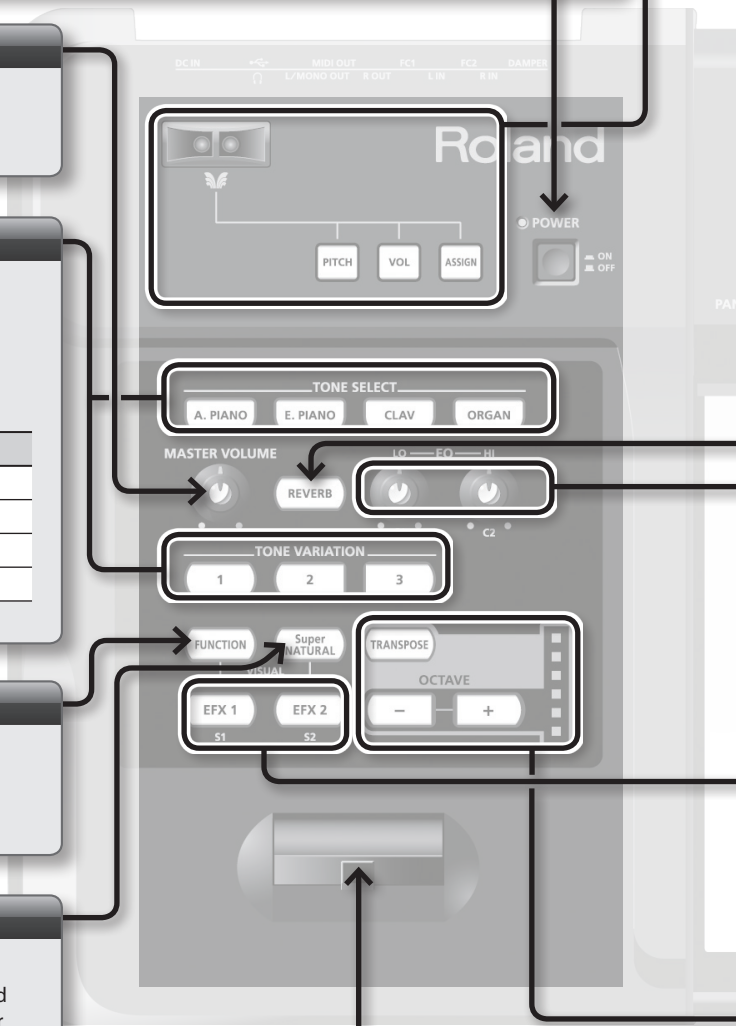
Changing settings

Use this button when you want to adjust the keyboard touch, or to make pedal assignments. For details, refer to "Changing Settings (FUNCTION Mode)" (p. 7).

[SuperNATURAL] button

In Piano mode this will remain lit, and pressing it will not do anything.

This button is used only when you've connected a "SuperNATURAL compatible sound module" in Controller mode. For details, refer to "Using the RD-64 as a MIDI Controller Keyboard (Controller Mode)" (p. 2)



[Pitch Bend/Modulation] lever

Changing the pitch of a sounding note (Pitch Bend)

Moving the lever toward the left while you play will lower the pitch, and moving it toward the right will raise the pitch. This effect is called "pitch bend."

Pitch bend effect

Applying modulation to a sounding note (Modulation)

Moving the lever away from yourself will apply vibrato. This effect is called "modulation."

* The effect obtained when you move the lever may differ according to the tone being used. Additionally, the effect applied by moving the lever is predetermined for each tone, and cannot be changed.

Modulation effect

D-BEAM controller

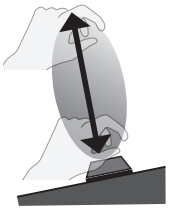
Moving your hand to apply various effects to the sound

To turn on the D-BEAM controller, press the button so it's lit.

Button	Function
[PITCH]	The pitch will change as you move your hand above the D-BEAM controller.
[VOL]	The volume will change, allowing you to add expression to your performance.
[ASSIGN]	The aftertouch effect will be applied.

Effective range of the D-BEAM controller

This illustration shows the effective range of the D-BEAM controller. No effect will be obtained if you position your hand outside the effective range.



* The effective range of the D-BEAM controller will change depending on the lighting conditions.

[REVERB] button

Adding reverberation to the sound (Reverb)

By pressing the [REVERB] button so it's lit, you can apply a reverb effect (reverberation) to the sound you're playing from the keyboard.

Applying the reverb effect will produce the spacious ambience that is typically heard when performing in a concert hall.

* You cannot adjust the amount of the reverb effect.

EQ [LOW], [HIGH] knob

Adjusting the upper and lower ranges (Equalizer)

The RD-64 is equipped with a two-band equalizer.

You can adjust the level of the low-frequency range and high-frequency range for each tone.

* The equalizer settings are stored (Hold down the [SuperNATURAL] button, and press [A. PIANO] and [ORGAN] buttons simultaneously to store all 12 tones).

[EFX 1], [EFX 2] button

Applying effects to the sound

By pressing the [EFX 1] or [EFX 2] button so it's lit, you can apply an effect to the sound you're playing from the keyboard.

The following effects are applied for each tone group.

Group	EFX 1	EFX 2
A. PIANO	ENHANCER	DAMPER RESONANCE
E. PIANO	TREMOLO	PHASER
CLAV	AUTO WAH	OVERDRIVE
ORGAN	ROTARY	SPEED

For details of each effects, refer to "Effect List" (p. 13)

* The on/off statuses of [EFX 1] and [EFX 2] are stored (Hold down the [SuperNATURAL] button, and press [A. PIANO] and [ORGAN] buttons simultaneously to store all 12 tones).

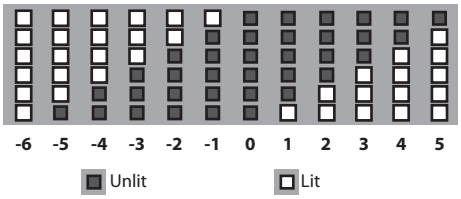
OCTAVE [–], [+], [TRANSPOSE] button

Changing the octave (Octave Shift)

You can raise or lower the pitch range of the keyboard (Octave Shift) by using the [+] [–] buttons.

- You can change this setting in the range of -4 to 5 octaves.
- If you press the [+] button and [–] button simultaneously, this setting will be reset to 0.

Indicator and the setting it shows



Changing the pitch (Transpose)

You can transpose the pitch in semitone step by using the [+] [–] buttons while holding down the [TRANSPOSE] button.

- You can change this setting in the range of -6 to 5.
- When the [TRANSPOSE] button is turned on, the transposition setting is enabled. When the [TRANSPOSE] button is turned off, the transposition setting is disabled.
- If you press the [TRANSPOSE] button, the [+] button, and the [–] button simultaneously, this setting will be reset to 0.

Connecting

INPUT jacks

If you connect a audio player or similar device, the sound of the connected device will be outputted from the OUTPUT and PHONES jacks.

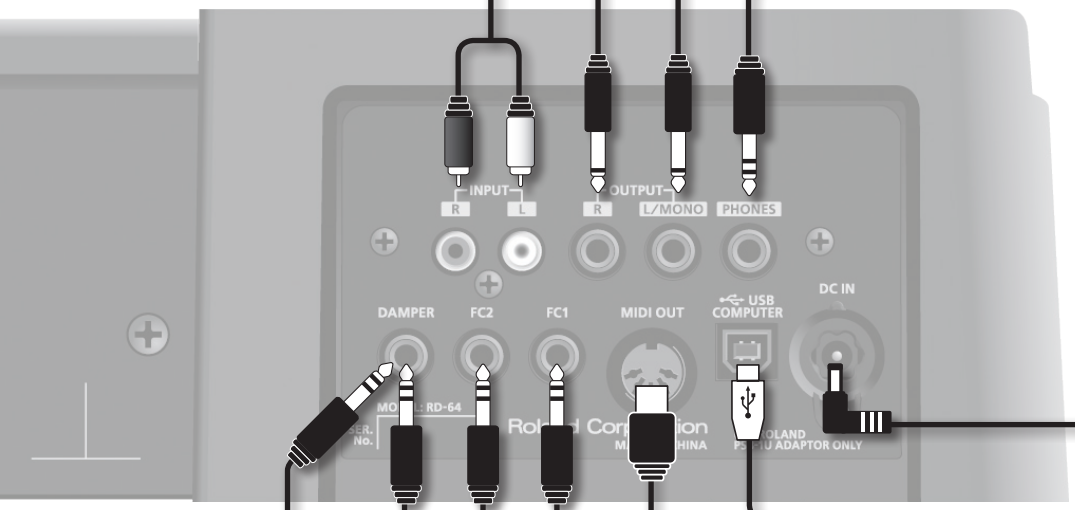
* Use the controls of the connected device (audio player) to adjust the volume.

OUTPUT jacks

If you connect these jacks to amplified speakers, the sound of this unit will be heard through them.

PHONES jack

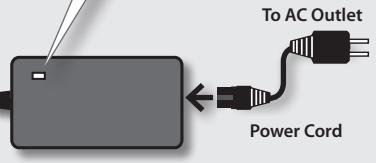
Connect headphones (sold separately) here.



DC IN jack

Connect the included AC adaptor here.

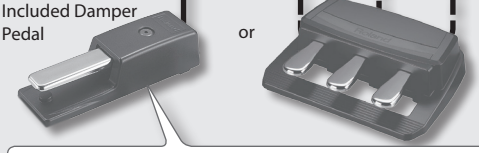
Place the AC adaptor so the side with the indicator faces upwards and the side with textual information faces downwards. The indicator will light when you plug the AC adaptor into an AC outlet.



Included Damper Pedal

or

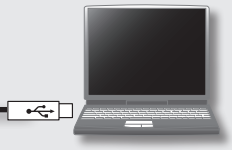
Pedal Unit (sold separately; RPU-3)



Set the switch on the included damper pedal to "Continuous" when the pedal is connected.

or Pedal Switch (sold separately; DP Series)

USB COMPUTER port



If the RD-64 is connected to your computer using a commercially available USB cable, you can use MIDI-compatible software to record and play back the RD-64's performance (MIDI data).

* USB audio is not supported.

MIDI OUT connector

You can connect a MIDI sound module and play it.

Pedal (DAMPER, FC2, FC1) jacks

Connecting the included pedal to the DAMPER jack, the pedal can be used as a damper pedal.

The pedals connected to the pedal jacks will operate as follows (with the factory settings).

Jack	Explanation	
DAMPER	Damper Pedal	Use this pedal to sustain the sound. While this pedal is held down, notes will be sustained for an extended time even if you release your fingers from the keyboard.
FC2	Sostenuto Pedal	This pedal sustains only the notes of the keys that were already pressed when you pressed the pedal.
FC1	Soft Pedal	This pedal is used to make the sound softer.

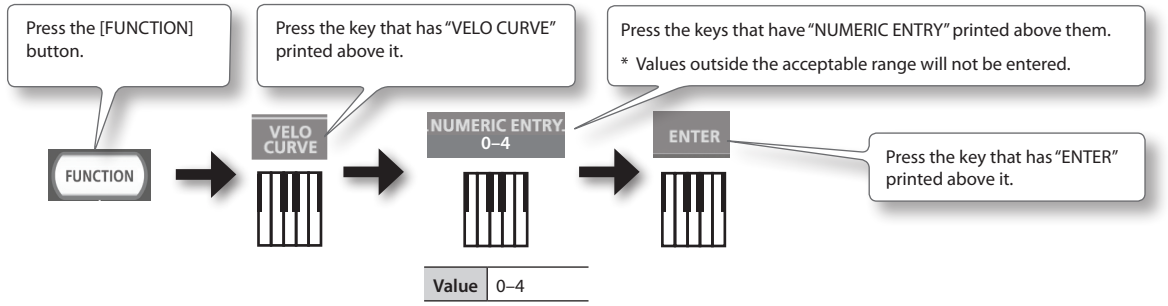
NOTE

* To prevent malfunction and equipment failure, always turn down the volume, and turn off all the units before making any connections.
* Use only the specified expression pedal (EV-5, EV-7; sold separately). By connecting any other expression pedals, you risk causing malfunction and/or damage to the unit (Only controller mode).

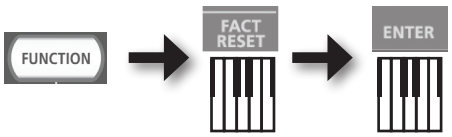
Changing Settings (FUNCTION Mode)

In FUNCTION mode, you can adjust the keyboard touch.

How to read the procedural explanations

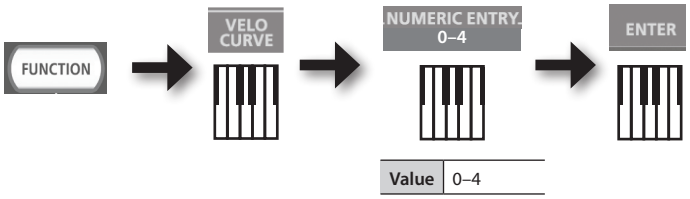

Press the [FUNCTION] button.
Press the key that has "VELO CURVE" printed above it.
Press the keys that have "NUMERIC ENTRY" printed above them.
* Values outside the acceptable range will not be entered.
FUNCTION
VELO CURVE
NUMERIC ENTRY 0–4
ENTER
Press the key that has "ENTER" printed above it.
Value 0–4

Restoring the Factory Settings (FACT RESET)



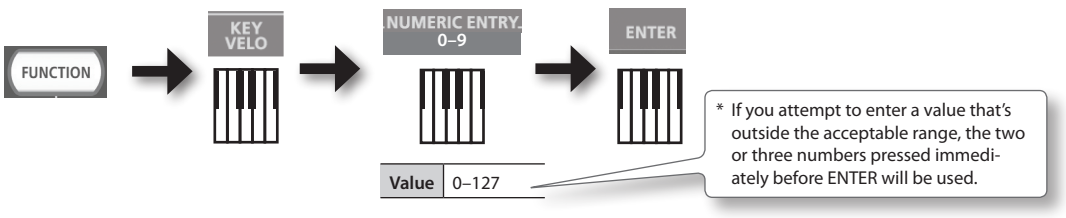
Changing the Key Touch (VELO CURVE)

You can adjust the touch sensitivity of the keyboard.



Value	Setting	Explanation
0	SUPER LIGHT	An even lighter setting than LIGHT.
1	LIGHT	This sets the keyboard to a light touch. You can achieve fortissimo (ff) play with a less forceful touch than usual, so the keyboard feels lighter. This setting makes it easy to play, even for children.
2	**MEDIUM (default)**	This sets the keyboard to the standard touch. You can play with the most natural touch. This is the closest to the touch of an acoustic piano.
3	HEAVY	This sets the keyboard to a heavy touch. You have to finger the keyboard more forcefully than usual in order to play fortissimo (ff), so the keyboard touch feels heavier. Dynamic fingering adds even more feeling to what you play.
4	SUPER HEAVY	An even heavier setting than HEAVY.

Specifying the Keyboard Velocity Value (KEY VELO)

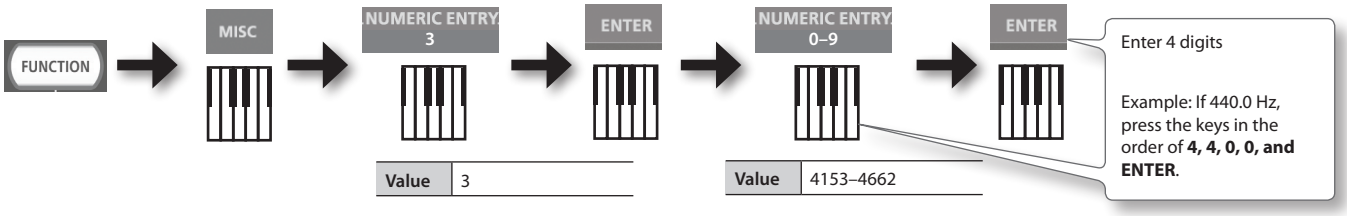

FUNCTION
KEY VELO
NUMERIC ENTRY 0–9
ENTER
Value 0–127
* If you attempt to enter a value that's outside the acceptable range, the two or three numbers pressed immediately before ENTER will be used.

Value	Setting	Explanation
0	**TOUCH (default)**	The velocity value that's transmitted will depend on the keyboard sensitivity and change curve you specify in "Changing the Key Touch (VELO CURVE)" (p. 7).
1	FIXED VALUE	The velocity value you specify here will be transmitted regardless of how strongly you play the keyboard.

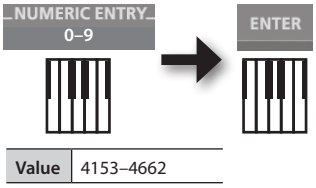
Tuning to Other Instruments' Pitches (Master Tune)

For a cleaner ensemble sound while performing with one or more other instruments, ensure that each instrument's basic pitch is in tune with that of the other instruments. In general, the tuning of an instrument is indicated by the pitch in Hertz (Hz) of the middle "A" note.

The range of the pitch is 415.3–440.0–466.2 Hz (default: 440.0 Hz).



Using NUMERIC ENTRY to enter a value



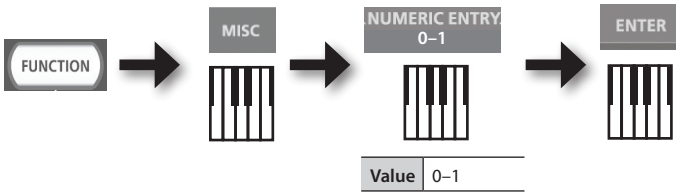
NUMERIC ENTRY keys pressed in this order	This value is entered
4, 4, 0, 0, ENTER	440.0
1, 2, 3, 4, ENTER	—
1, 4, 3, 8, 0, ENTER	438.0
8, 4, 4, 6, 6, 3, ENTER	—

* If you attempt to enter a value that's outside the acceptable range, the four numbers pressed immediately before ENTER will be used.

Making the Power Automatically Turn Off After a Time (Auto Off)

⚠ WARNING

With the factory settings, the RD-64 will automatically be switched off four hours after you stop playing or operating the unit. If you don't want the unit to turn off automatically, change the "AUTO OFF" setting to "OFF" as described below.

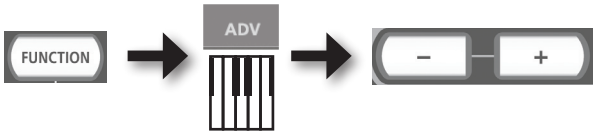


Value	Setting	Explanation
0	OFF	The power will not turn off automatically.
1	**ON (default)**	The power will automatically turn off when 240 minutes (four hours) have passed since you last played or operated the unit.

Selecting the Dedicated Driver (ADVANCED) or the GENERIC Driver

Normally, you don't need to install a driver in order to connect the RD-64 to your computer. However, if some problem occurs, or if the performance is poor, using the Roland original driver may solve the problem.

In this case, setting the USB Driver to "ADVANCED" on the RD-64 as described below, then install the USB driver on your computer.



After changing this setting, you need to turn off the RD-64, then turn it back on again.

Normally, you can leave this set to "GENERIC."

How to install the USB driver

For details on downloading and installing the Roland original driver, refer to the Roland website.

Roland Website
http://www.roland.com/support/

Button	Setting	Explanation
[+] button	ADVANCED	Choose this if you want to use a USB driver downloaded from the Roland website.
[–] button	**GENERIC (default)**	Choose this if you want to use the generic USB driver that was included with your computer. Normally, you should use this mode.

Troubleshooting

If the RD-64 does not function in the way you expect, first check the following points. If this does not resolve the problem, consult your dealer or a nearby Roland Service Station.

Problem	Check/Solution	Page
Power won't turn on	Are the RD-64's AC adaptor and power cord properly plugged into a power source as well as connected to the RD-64?	p. 6
No sound	Is the power for connected amps and speakers turned on? Is the volume turned all the way down?	p. 4
	Is the [MASTER VOLUME] knob turned all the way down?	p. 4
	Are speakers correctly connected? Connect amplified speakers or headphones.	p. 6
	Are sounds audible with headphones connected? If sounds are audible through headphones, it may indicate that there is a short in an audio cable or some sort of amp or mixer problem. Check the cables and equipment once again.	–
	Could the volume have been lowered by operating a pedal or the D-BEAM controller? Depress the pedal or position your hand above the D-BEAM controller.	–
	Could the RD-64 have been started up in Controller mode (by turning on the power while holding down the [A. PIANO] button)? The RD-64 will not produce sound in Controller mode.	p. 2
The volume level of the instrument connected to INPUT jack is too low.	Could the volume of the connected device have been turned down? Adjust the volume of the connected device.	–
	Could you be using a connection cable that contains a resistor? Use a connection cable that does not contain a resistor.	–
Tones are altered	Could the pitch have been changed by operating a pedal or the D-BEAM controller? Depress the pedal or position your hand above the D-BEAM controller.	–
	When a mono connection is used, the tone quality can vary depending on the tone selected and the register in which it is used. For optimal listening quality, connecting in stereo is recommended.	–
Pitch is odd	Depending on the Tone selected, pitches played in certain registers will be changed and played at other pitches.	–
	Have you set Octave/Transpose?	p. 5
	Could the pitch have been changed by operating a pedal or the D-BEAM controller? Depress the pedal or position your hand above the D-BEAM controller.	–
Sound is cut off	When you try playing more than the maximum 128 voices simultaneously, sounds currently being played may be cut out.	–
Duplicate notes sound	Is the unit connected to the computer and the DAW software's THRU function turned on? Turn off the DAW software's THRU function.	–
Pedal does not work, or is "stuck"/Pedal does not operate correctly	Is the pedal connected correctly? Plug the cord firmly into the pedal jack.	p. 6
	Are you using a pedal made by another manufacturer? Use the included damper pedal or an optional RPU-3, DP, EV Series or similar pedal.	p. 6
Reverberation remains even if you defeat the Reverb effect	The RD-64's piano sound faithfully simulates the depth and resonance of an acoustic piano, and this may give the impression of reverberation even if you've defeated the Reverb effect.	–
The sound of the higher notes suddenly changes from a certain key	On an acoustic piano, the top of the keyboard will continue sounding regardless of the damper pedal. These notes also have a somewhat different tonal character. RD-64 faithfully simulate this characteristic of acoustic pianos. On the RD-64, the range that is unaffected by the damper pedal will change according to the Octave/Transpose setting.	–
High-pitched ringing is heard	Piano sounds that have a brilliant and crisp character contain substantial high-frequency components that may sound as though a metallic ringing has been added. This is because the character of an actual piano is being faithfully reproduced, and is not a malfunction.	–
Low notes sound wrong, or are buzzy	With certain tones, the sounds may seem to be distorted. Turn down the volume. Alternatively, lower the master gain setting.	–

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠ WARNING and ⚠ CAUTION Notices

⚠ WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
⚠ CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

⚠	The △ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The ⃠ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The ● symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

⚠ WARNING

Do not disassemble or modify by yourself

Do not open (or modify in any way) the unit or its AC adaptor.

Do not repair or replace parts by yourself

Do not attempt to repair the unit, or replace parts within it (except when this manual provides specific instructions directing you to do so). Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.

Do not use or store in the following types of locations

- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Humid; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness.

Use only the stand that is recommended

This unit should be used only with a stand that is recommended by Roland.

Do not place in an unstable location

When using the unit with a rack or stand recommended by Roland, the rack or stand must be carefully placed so it is level and sure to remain stable. If not using a rack or stand, you still need to make sure that any location you choose for placing the unit provides a level surface that will properly support the unit, and keep it from wobbling.

Precautions regarding placement of this unit on a stand

Be sure to follow the instructions in the Owner's Manual carefully when placing this unit on a stand (p. 3).

If it is not set up properly, you risk creating an unstable situation which could lead to the unit falling or the stand toppling, and may result in injury.

⚠ WARNING

Use only the supplied AC adaptor and the correct voltage

Be sure to use only the AC adaptor supplied with the unit. Also, make sure the line voltage at the installation matches the input voltage specified on the AC adaptor's body. Other AC adaptors may use a different polarity, or be designed for a different voltage, so their use could result in damage, malfunction, or electric shock.

Use only the included power cord

Use only the attached power-supply cord. Also, the supplied power cord must not be used with any other device.

Do not bend the power cord or place heavy objects on it

Do not excessively twist or bend the power cord, nor place heavy objects on it. Doing so can damage the cord, producing severed elements and short circuits. Damaged cords are fire and shock hazards!

Avoid extended use at high volume

This unit, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level, or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit, and consult an audiologist.

Don't allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit

Do not place containers containing liquid on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

⚠ WARNING

Turn off the unit if an abnormality or malfunction occurs

Immediately turn the unit off, remove the AC adaptor from the outlet, and request servicing by your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page when:

- The AC adaptor, the power-supply cord, or the plug has been damaged; or
- If smoke or unusual odor occurs; or
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

Adults must provide supervision in places where children are present

When using the unit in locations where children are present, be careful so no mishandling of the unit can take place. An adult should always be on hand to provide supervision and guidance.

Do not drop or subject to strong impact

Protect the unit from strong impact.

(Do not drop it!)

Do not share an outlet with an unreasonable number of other devices

Do not force the unit's power-supply cord to share an outlet with an unreasonable number of other devices. Be especially careful when using extension cords—the total power used by all devices you have connected to the extension cord's outlet must never exceed the power rating (watts/amperes) for the extension cord. Excessive loads can cause the insulation on the cord to heat up and eventually melt through.

Do not use overseas

Before using the unit in a foreign country, consult with your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.

⚠ CAUTION

Place in a well ventilated location

The unit and the AC adaptor should be located so their location or position does not interfere with their proper ventilation.

Use only the specified stand (s)

This unit is designed to be used in combination with specific stands (KS-12, KS-18Z) manufactured by Roland. If used in combination with other stands, you risk sustaining injuries as the result of this product dropping down or toppling over due to a lack of stability.

Evaluate safety issues before using stands

Even if you observe the cautions given in the owner's manual, certain types of handling may allow this product to fall from the stand, or cause the stand to overturn. Please be mindful of any safety issues before using this product.

Grasp the plug when connecting or disconnecting the AC adaptor

Always grasp only the plug on the AC adaptor cord when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit.

Periodically clean the AC adaptor's plug

At regular intervals, you should unplug the AC adaptor and clean it by using a dry cloth to wipe all dust and other accumulations away from its prongs. Also, disconnect the power plug from the power outlet whenever the unit is to remain unused for an extended period of time. Any accumulation of dust between the power plug and the power outlet can result in poor insulation and lead to fire.

Manage cables for safety

Try to prevent cords and cables from becoming entangled. Also, all cords and cables should be placed so they are out of the reach of children.

Avoid climbing on top of the unit, or placing heavy objects on it

Never climb on top of, nor place heavy objects on the unit.

Do not connect or disconnect the AC adaptor with wet hands

Never handle the AC adaptor or its plugs with wet hands when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit.

Disconnect everything before moving the unit

Before moving the unit, disconnect the AC adaptor and all cords coming from external devices.

Unplug the AC adaptor from the outlet before cleaning

Before cleaning the unit, turn it off and unplug the AC adaptor from the outlet (p. 6).

⚠ CAUTION

If there is a possibility of lightning strike, disconnect the AC adaptor from the outlet

Whenever you suspect the possibility of lightning in your area, disconnect the AC adaptor from the outlet.

IMPORTANT NOTES

Power Supply

- Do not connect this unit to same electrical outlet that is being used by an electrical appliance that is controlled by an inverter or a motor (such as a refrigerator, washing machine, microwave oven, or air conditioner). Depending on the way in which the electrical appliance is used, power supply noise may cause this unit to malfunction or may produce audible noise. If it is not practical to use a separate electrical outlet, connect a power supply noise filter between this unit and the electrical outlet.
- The AC adaptor will begin to generate heat after long hours of consecutive use. This is normal, and is not a cause for concern.
- To prevent malfunction and equipment failure, always make sure to turn off the power on all your equipment before you make any connections.
- With the factory settings, the RD-64 will automatically be switched off four hours after you stop playing or operating the unit. If you don't want the unit to turn off automatically, change the "AUTO OFF" setting to "OFF" as described on p. 8.

Placement

- Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum. To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference.
- This device may interfere with radio and television reception. Do not use this device in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- Do not expose the unit to direct sunlight, place it near devices that radiate heat, leave it inside an enclosed vehicle, or otherwise subject it to temperature extremes. Also, do not allow lighting devices that normally are used while their light source is very close to the unit (such as a piano light), or powerful spotlights to shine upon the same area of the unit for extended periods of time. Excessive heat can deform or discolor the unit.
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Do not allow rubber, vinyl, or similar materials to remain on this unit for long periods of time. Such objects can discolor or otherwise harmfully affect the finish.
- Do not allow objects to remain on top of the keyboard. This can be the cause of malfunction, such as keys ceasing to produce sound.
- Do not paste stickers, decals, or the like to this instrument. Peeling such matter off the instrument may damage the exterior finish.
- Depending on the material and temperature of the surface on which you place the unit, its rubber feet may discolor or mar the surface.
  You can place a piece of felt or cloth under the rubber feet to prevent this from happening. If you do so, please make sure that the unit will not slip or move accidentally.
- Do not put anything that contains water on this unit. Also, avoid the use of insecticides, perfumes, alcohol, nail polish, spray cans, etc., near the unit. Swiftly wipe away any liquid that spills on the unit using a dry, soft cloth.

Maintenance

- To clean the unit, use a dry, soft cloth; or one that is slightly dampened. Try to wipe the entire surface using an equal amount of strength moving the cloth. Rubbing too hard in the same area can damage the finish.
- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Repairs and Data

- Please be aware that all data contained in this unit's memory may be initialized to the factory settings when it is sent for repairs.

Additional Precautions

- Roland assumes no liability concerning such loss of data, nor any obligation to recover it.
- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- When disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.
- To avoid disturbing others nearby, try to keep the unit's volume at reasonable levels. You may prefer to use headphones, so you do not need to be concerned about those around you.
- The sound of keys being struck and vibrations produced by playing an instrument can be transmitted through a floor or wall to an unexpected extent. Please take care not to cause annoyance to others nearby.
- When you need to transport the unit, package it in the box (including padding) that it came in, if possible. Otherwise, you will need to use equivalent packaging materials.
- Use only the specified expression pedal (EV-5, EV-7; sold separately). By connecting any other expression pedals, you risk causing malfunction and/or damage to the unit.
- Some connection cables contain resistors. Do not use cables that incorporate resistors for connecting to this unit. The use of such cables can cause the sound level to be extremely low, or impossible to hear. For information on cable specifications, contact the manufacturer of the cable.
- The usable range of D-BEAM controller will become extremely small when used under strong direct sunlight. Please be aware of this when using the D-BEAM controller outside.

Copyrights/Licences/Trademarks

- The copyright of content in this product (the sound waveform data, style data, accompaniment patterns, phrase data, audio loops and image data) is reserved by Roland Corporation.
- Purchasers of this product are permitted to utilize said content for the creating, performing, recording and distributing original musical works.
- Purchasers of this product are NOT permitted to extract said content in original or modified form, for the purpose of distributing recorded medium of said content or making them available on a computer network.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) refers to a patent portfolio concerned with microprocessor architecture, which was developed by Technology Properties Limited (TPL). Roland has licensed this technology from the TPL Group.
- Roland, SuperNATURAL are either registered trademarks or trademarks of Roland Corporation in the United States and/or other countries.
- Company names and product names appearing in this document are registered trademarks or trademarks of their respective owners.

About the Ivory Feel Keyboard

Features of an ivory feel keyboard

Traditional piano keys are made from the best materials-ivory (for white keys) and ebony (for black keys). The Ivory Feel keyboard uses the latest in technology to reproduce the touch and feel of these materials.

An Ivory Feel keyboard offers the following features.

- We're sure you'll develop a fondness for the distinctive texture of these keys, which feels better the more you play them.
- Surfaces incorporate stripes of moisture-absorbing material for improved touch and playability.
- The keys feature subtle gloss and understated coloring, enhancing the look and elegance.
- The white keys are finished with a slight yellowish tinge for the look of real ivory.

Handling

- Do not write on the keyboard with any pen or other implement, and do not stamp or place any marking on the instrument. Ink will seep into the surface lines and become unremovable.
- Do not affix stickers on the keyboard. You may be unable to remove stickers that use strong adhesives, and the adhesive may cause discoloration.

Care and maintenance

Please note the following points. Failure to do so may result in scratches on the surface finish, damaged gloss, or other discoloration or deformation.

- To remove dirt, use a soft cloth.
  Using a moistened and tightly wrung-out cloth, gently wipe off any dirt.
  Do not rub the surface vigorously.
- To remove stubborn dirt, use a commercially available keyboard cleaner that does not contain abrasives.
  Start by wiping lightly. If the dirt does not come off, wipe using gradually increasing amounts of pressure while taking care not to scratch the keys.
- Do not use benzene, paint thinner, or alcohol on the instrument.

Controlling an External MIDI Sound Module in Piano Mode

In the RD-64's Piano mode you can specify the MIDI channel and transmit MIDI messages such as bank select, program change, and aftertouch to an external MIDI sound module. For details, refer to the A-88 owner's manual sections "Setting the MIDI Transmit Channel (MIDI CHANNEL)," "Switching Sounds," and "Using the D-BEAM to Modify the Sound."

If you experience problems such as stuck notes or unexpected sound on your external MIDI sound module, you can send a reset message to solve the problem. For details, refer to the A-88 owner's manual section "Halting Stuck Notes (PANIC)."

Effect List

Group	EFX 1	EFX 2
A. PIANO	**ENHANCER:** Controls the overtone structure of the high frequencies, adding sparkle and tightness to the sound.	**DAMPER RESONANCE:** On an acoustic piano, holding down the damper pedal allows other strings to resonate in sympathy with the notes you play, creating rich and spacious resonances. This effect simulates these sympathetic resonances.
E. PIANO	**TREMOLO:** Cyclically modulates the volume to add tremolo effect to the sound.	**PHASER:** A phase-shifted sound is added to the original sound and modulated.
CLAV	**AUTO WAH:** Cyclically controls a filter to create cyclic change in timbre.	**OVERDRIVE:** Creates a soft distortion similar to that produced by vacuum tube amplifiers.
ORGAN	**ROTARY:** The Rotary effect simulates the sound of the rotary speakers often used with the electric organs of the past.	**SPEED:** Simultaneously switch the rotational speed of the low frequency rotor and high frequency rotor.

Main Specifications

Roland RD-64: Digital Piano

Keyboard	
Keyboard	64 keys (Ivory Feel-G keyboard with Escapement)
Touch Sensitivity	Key Touch: 5 types
Sound Generator	
Sound Generator	SuperNATURAL Piano SuperNATURAL (E. Piano) Virtual Tone Wheel Organ
Max. Polyphony	128 voices
Tones	12 tones
Master Tuning	415.3 Hz–466.2 Hz (adjustable in increments of 0.1 Hz)
Transpose	Key Transpose: -6–+5 (in semitones)
Effects	EFX 1, EFX 2, REVERB
Equalizer	2-band Digital Equalizer
Others	
Controllers	Knobs: [MASTER VOLUME], EQ [LOW], [HIGH] [Pitch Bend/Modulation] lever D-BEAM Controller
Buttons	[A. PIANO] button, [E. PIANO] button, [CLAV] button, [ORGAN] button, TONE VARIATION [1] [2] [3] buttons, [FUNCTION] button, [SuperNATURAL] button, OCTAVE [+] [–] buttons, [TRANSPOSE] button [EFX 1], [EFX 2] buttons, [REVERB] button
Switches	[POWER] switch
Display	Power indicator LED, Octave indicator LED
Connectors	DAMPER jack: 1/4-inch TRS phone type FC1, FC2 jacks: 1/4-inch TRS phone type MIDI OUT connector USB COMPUTER port (USB Type B) OUTPUT jacks (L/MONO, R) : 1/4-inch phone type INPUT jacks (L, R): RCA Phono type PHONES jack: Stereo 1/4-inch phone type DC IN jack
Power Supply	AC adaptor
Power Consumption	4 W
Dimensions	1,114 (W) x 273 (D) x 116 (H) mm 43-7/8 (W) x 10-3/4 (D) x 4-5/8 (H) inches
Weight	12.8 kg/28 lbs 4 oz
Accessories	Owner's Manual Damper Pedal (capable of continuous detection) AC Adaptor, Power Cord (for AC Adaptor)
Options (sold separately)	Headphones Keyboard Stand (KS-18Z, KS-12) Pedal Unit (RPU-3) Damper Pedal (DP-10) Pedal Switch (DP-2) Expression Pedal (EV-5, EV-7)

* In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of ROLAND CORPORATION.

English

Deutsch

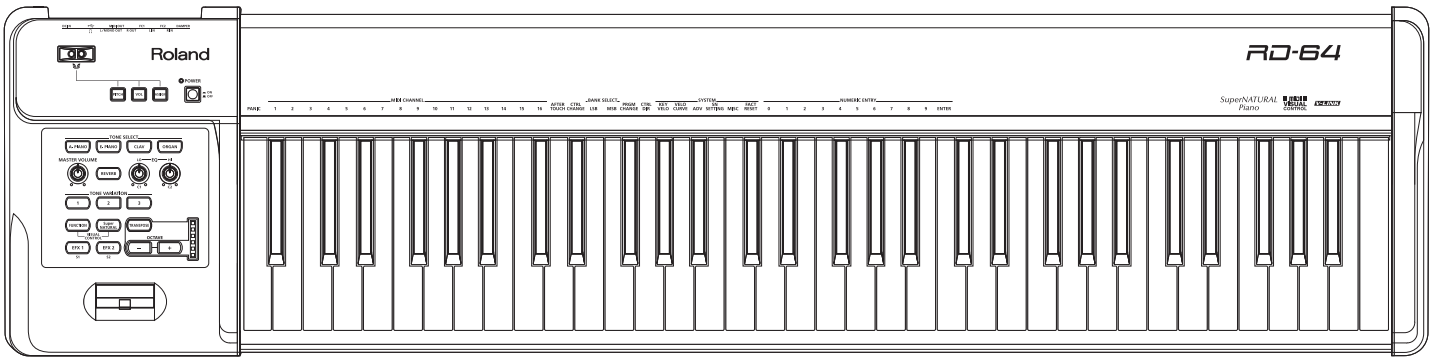
Français

Italiano

Español

Português

Nederlands



RD-64

Digital Piano

Bedienungsanleitung

Roland

Die Betriebsarten des RD-64

Das RD-64 als Piano (Piano Mode)

Das RD-64 ist ein sehr kompaktes Piano-Instrument und besitzt SuperNATURAL Pianoklänge und weitere Sounds der Roland RD Stage Pianos. Als Klaviatur wurde im RD-64 eine Ivory-Feel-Klaviatur eingebaut, welche eine exzellente Tastaturdynamik besitzt und sowohl im Studio als auch für Live-Performances ein sehr gutes Spielgefühl vermittelt.

Der Piano-Modus des RD-64

Wenn Sie das RD-64 einschalten, ist automatisch der Piano-Modus aktiviert.

Sie finden alle Beschreibungen des Piano-Modus in dieser Anleitung.

Das RD-64 als MIDI Controller-Keyboard (Controller Mode)

Wenn Sie bei Einschalten des RD-64 den [A. PIANO]-Taster gedrückt halten, wird der "Controller Mode" aktiviert, und das RD-64 arbeitet dann als MIDI Controller-Keyboard mit der gleichen Funktionalität (siehe Abschnitt *1 unten auf dieser Seite) wie das A-88. Verbinden Sie das RD-64 mithilfe eines USB-Kabels mit dem Rechner, auf dem Ihre DAW/Musik-Software installiert ist.

* Im Controller Mode erzeugt die interne Klangerzeugung des RD-64 keinen Sound, und die Taster [TONE SELECT], [TONE VARIATION] und [REVERB] haben keine Funktion.

Der Controller-Modus des RD-64

Halten Sie den [A. PIANO]-Taster gedrückt, und schalten Sie das RD-64 ein. Der Controller-Modus ist damit aktiviert.

Sie finden die Beschreibungen des RD-64 Controller-Modus in der PDF-Anleitung des Roland A-88.

Herunterladen der A-88 Anleitung

1. Gehen Sie auf die folgende Internetseite:
   http://www.roland.com/manuals/
2. Wählen Sie den Produktnamen **"A-88"** aus.

*1 Die Unterschiede zwischen RD-64 Controller Mode und dem A-88

Der RD-64 Controller Mode und das A-88 unterscheiden sich wie folgt:

- Das RD-64 verwendet den vom Rechner bereit gestellten USB-Treiber (GENERIC), daher muss kein spezieller Treiber auf dem Rechner installiert werden. Verbinden Sie das RD-64 und den Rechner einfach mithilfe eines handelsüblichen USB-Kabels. Als MIDI Port-Name wird "Roland Digital Piano" angezeigt.
- Das RD-64 besitzt nicht die Funktionen "UPPER," "LOWER," "DUAL" und "SPLIT" des A-88.

Lesen Sie zuerst die Abschnitte: "SICHERHEITSHINWEISE" (S. 10) und "WICHTIGE HINWEISE" (S. 12). Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um sich mit allen Funktionen des Instrumentes vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung zu Referenzzwecken auf.

Inhalt

Die Betriebsarten des RD-64 ..... **2**
Das RD-64 als Piano (Piano Mode) **2**
Das RD-64 als MIDI Controller-Keyboard (Controller Mode) **2**

Aufstellen des RD-64 auf einem Ständer **3**

Die Bedienoberfläche und Anschlüsse **4**

Die Anschlüsse **6**

Verändern von Einstellungen (FUNCTION-Modus) **7**
Abrufen der Werksvoreinstellungen (FACT RESET) **7**
Verändern der Tastaturdynamik (VELO CURVE) **7**
Einstellen der Anschlagdynamik (KEY VELO) **7**
Einstellen der Gesamtstimmung (Master Tune) **8**
Die automatische Abschaltfunktion (Auto Off) **8**
Auswahl des USB-Treibers (ADVANCED, GENERIC) **8**

Mögliche Fehlerursachen **9**

SICHERHEITSHINWEISE **10**

WICHTIGE HINWEISE **12**

Die Ivory Feel-Klaviatur **13**

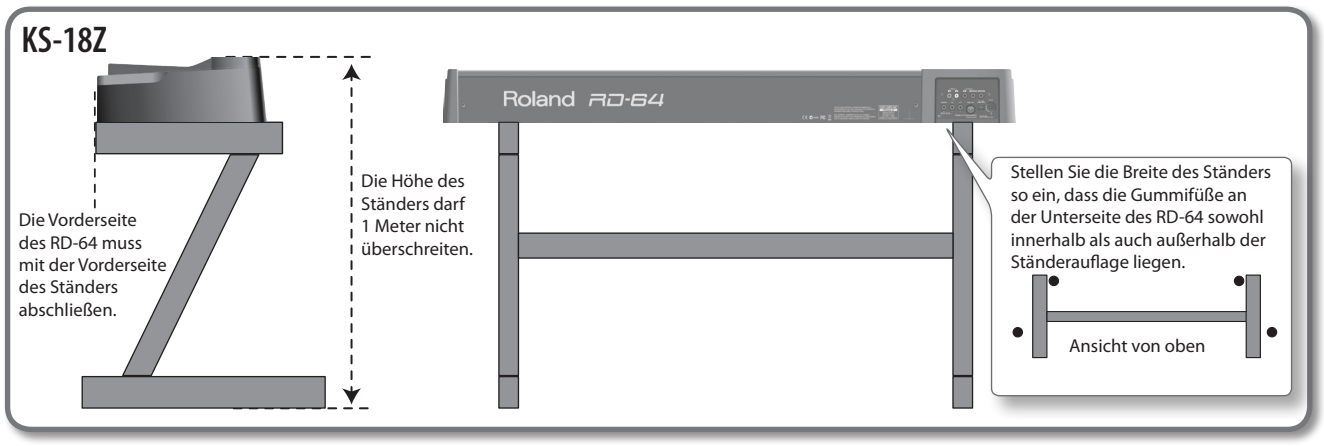
Steuern eines externen MIDI-Soundmoduls im Piano Mode **13**

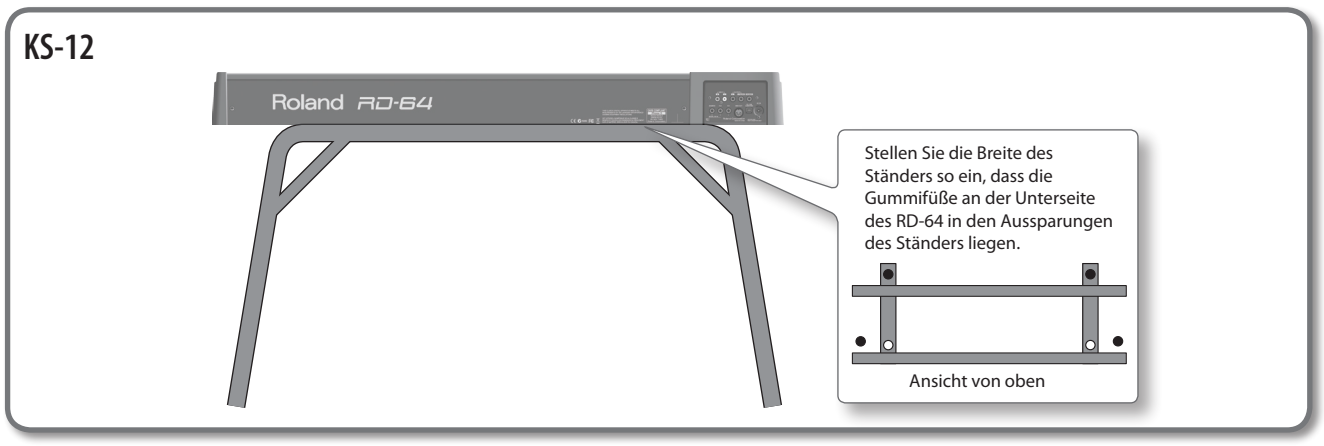
Technische Daten **14**

Aufstellen des RD-64 auf einem Ständer

Verwenden Sie für das RD-64 vorzugsweise die Roland-Ständer KS-18Z oder KS-12.

Achten Sie darauf, sich beim Aufbauen des Ständers bzw. Aufstellen des RD-64 sich nicht die Hände zu verletzen.


KS-18Z
Die Vorderseite des RD-64 muss mit der Vorderseite des Ständers abschließen.
Die Höhe des Ständers darf 1 Meter nicht überschreiten.
Roland RD-64
Stellen Sie die Breite des Ständers so ein, dass die Gummifüße an der Unterseite des RD-64 sowohl innerhalb als auch außerhalb der Ständerauflage liegen.
Ansicht von oben


KS-12
Roland RD-64
Stellen Sie die Breite des Ständers so ein, dass die Gummifüße an der Unterseite des RD-64 in den Aussparungen des Ständers liegen.
Ansicht von oben

Die Bedienoberfläche und Anschlüsse

Der [POWER]-Schalter

Einschalten des Instrumentes

* Nachdem alle Anschlüsse korrekt vorgenommen wurden (S. 6), schalten Sie die Insturmente/Geräte immer in der vorgeschriebenen Reihenfolge ein, um eventuellen Fehlfunktionen bzw. Beschädigungen vorzubeugen.
* Dieses Instrument besitzt einen Schutzschaltkreis, der nach Einschalten überbrückt wird, daher dauert es einen kurzen Moment, bis das Instrument betriebsbereit ist.
* Regeln Sie immer die Lautstärke auf Minimum, bevor Sie das Instrument ein- bzw. ausschalten. Auch bei minimaler Lautstärke ist bei Einschalten ein leises Geräusch hörbar, dieses ist aber normal und keine Fehlfunktion.

1. **Drehen Sie den [MASTER VOLUME]-Regler ganz nach links.**
   Regeln Sie auch die Lautstärke der anderen Geräte auf Minimum.
2. **Drücken Sie den [POWER]-Schalter des RD-64.**
3. **Schalten Sie die anderen Geräte ein.**
4. **Regeln Sie die Lautstärke am RD-64 und den anderen Geräten.**

Ausschalten des Instrumentes

1. **Drehen Sie den [MASTER VOLUME]-Regler ganz nach links.**
2. **Schalten Sie die externen Geräte aus.**
3. **Drücken Sie den [POWER]-Schalter des RD-64.**

*** In der Werksvoreinstellung wird das RD-64 nach ca. 4 Stunden automatisch ausgeschaltet, wenn es in der Zwischenzeit nicht gespielt bzw. die Bedienregler nicht betätigt wurden.**
Wenn Sie die automatische Abschaltung deaktivieren möchten, setzen Sie den Parameter "AUTO OFF" auf "OFF" (siehe S. 8).

Der [MASTER VOLUME]-Regler

Einstellen der Lautstärke

Drehen nach rechts erhöht die Lautstärke, Drehen nach links verringert die Lautstärke.

Die [TONE SELECT], [TONE VARIATION]-Taster

Auswahl der Klänge

1. **Drücken Sie einen der [TONE SELECT]-Taster.**
2. **Drücken Sie einen der [TONE VARIATION]-Taster.**

Group	Variation 1	Variation 2	Variation 3
A. PIANO	CONCERT GRAND	BRIGHT PIANO	CONCERT MONO
E. PIANO	PURE VINTAGE	TINE EP	WURLY
CLAV	COMBINATION	MEDIUM	BRILLIANT
ORGAN	JAZZ ORGAN	ROCK ORGAN	FULL DRAW

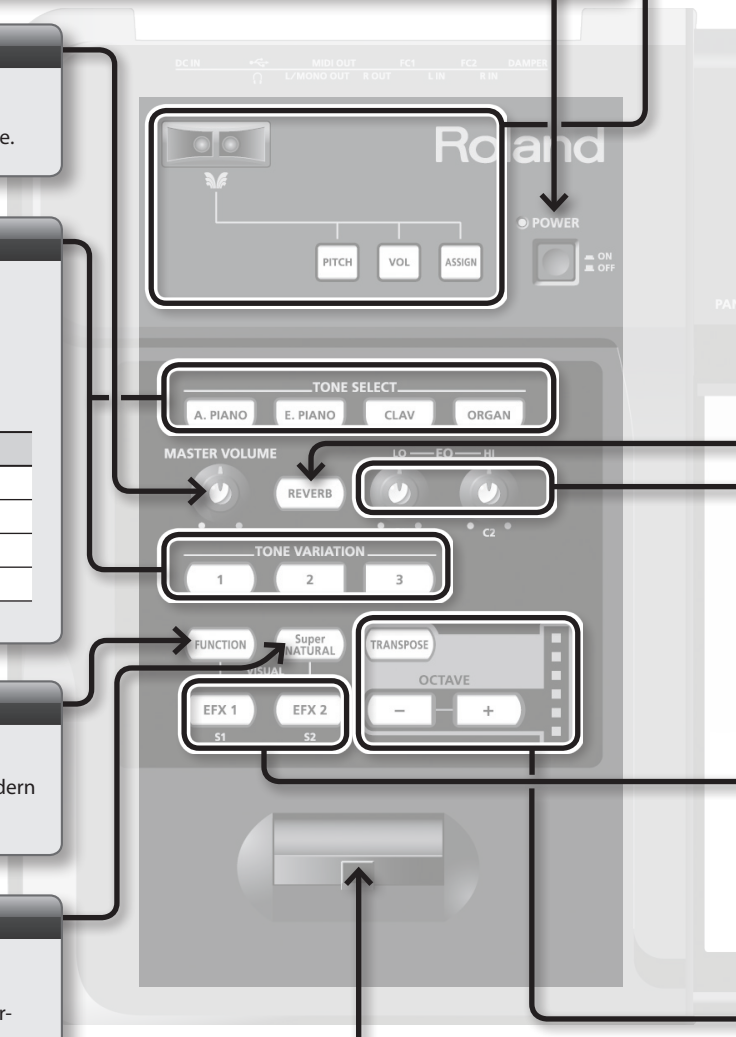
[FUNCTION]-Taster

Verändern von Einstellungen

Sie können im Function-Modus verschiedene Einstellungen verändern. Siehe "Verändern von Einstellungen (FUNCTION-Modus)" (S. 7).

[SuperNATURAL]-Taster

Im Piano Mode leuchtet dieser Taster konstant, und Drücken dieses Tasters erzeugt keinen Effekt, sondern nur, wenn am RD-64 ein "SuperNATURAL"-kompatibles Soundmodul bzw. Instrument angeschlossen ist. Siehe "Das RD-64 als MIDI Controller-Keyboard (Controller Mode)" (S. 2).



[Pitch Bend/Modulation]-Hebel

Verändern der Tonhöhe (Pitch Bend)

Bewegen des Reglers nach links erniedrigt die Tonhöhe, Bewegen des Reglers nach rechts erhöht die Tonhöhe.

Pitch Bend-Effekt

Hinzufügen einer Modulation

Das Drücken des Reglers nach vorn erzeugt einen Vibrato- bzw. Modulationseffekt.

* Der erzeugte Effekt ist abhängig vom ausgewählten Klang. Der Effekt ist für jeden internen Klang fest voreingestellt und nicht veränderbar.

Modulation-Effekt

Der D-BEAM Controller

Erzeugen von Klangeffekten durch Bewegungen der Hand

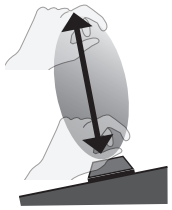
Um den D-BEAM Controller zu aktivieren, drücken Sie einen der nachfolgend aufgeführten Taster, so dass die entsprechende Anzeige leuchtet. Der Klangeffekt wird erzeugt, indem Sie die Hand oberhalb des D-BEAM Controllers auf und ab bewegen.

Taster	Funktion
[PITCH]	Verändert die Tonhöhe.
[VOL]	Verändert die Lautstärke.
[ASSIGN]	Ein Aftertouch-Effekt wird erzeugt.

Wirkungsbereich des D-BEAM Controllers

Der D-BEAM Controller reagiert nur in dem rechts dargestellten Bereich auf Handbewegungen.

* Der tatsächliche Wirkungsbereich ist auch abhängig von den Lichtverhältnissen.



Der [REVERB]-Taster

Hinzufügen eines Halleffektes (Reverb)

Wenn Sie den [REVERB]-Taster drücken, so dass dessen Anzeige leuchtet, wird dem ausgewählten Klang ein Hall- bzw. Raumklangeffekt hinzugefügt.

* Der Hallanteil ist für jeden Klang fest voreingestellt und nicht veränderbar.

Die EQ [LOW], [HIGH]-Regler

Einstellen der tiefen und hohen Frequenzen (Equalizer)

Das RD-64 besitzt einen 2-Band Equalizer, welcher die Anpassung der tiefen und hohen Frequenzen des jeweiligen Klangs ermöglicht.

* Die Equalizer-Einstellungen werden wie folgt gespeichert: Halten Sie den [SuperNATURAL]-Taster gedrückt, und drücken Sie gleichzeitig die Taster [PIANO] und [ORGAN], um die Einstellungen für alle 12 Tones zu sichern.

Die [EFX 1], [EFX 2]-Taster

Ein- und Ausschalten von Effekten

Wenn Sie den [EFX 1]- bzw. [EFX 2]-Taster drücken, so dass die Anzeige leuchtet, wird dem ausgewählten Klang ein Effekt hinzugefügt.

Die folgenden Effekte stehen für die verschiedenen Klanggruppen zur Verfügung.

Group	EFX 1	EFX 2
A. PIANO	ENHANCER	DAMPER RESONANCE
E. PIANO	TREMOLO	PHASER
CLAV	AUTO WAH	OVERDRIVE
ORGAN	ROTARY	SPEED

* Der Ein/Aus-Status für [EFX 1] und [EFX 2] wird wie folgt gespeichert: Halten Sie den [SuperNATURAL]-Taster gedrückt, und drücken Sie gleichzeitig die Taster [PIANO] und [ORGAN], um die Einstellungen für alle 12 Tones zu sichern.

Die OCTAVE [–], [+], [TRANSPOSE]-Taster

Verändern der Oktavlage (Octave Shift)

Sie können mit den [+] [–]-Tastern die Oktavlage der Tastatur verschieben.

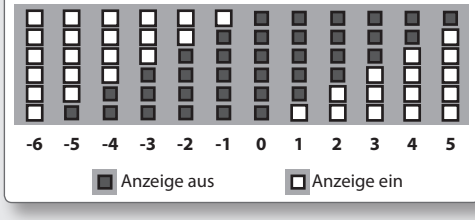
- Der Einstellbereich ist [-4] bis [5] Oktaven.
- Wenn Sie beide Taster ([+] und [–](gleichzeitig drücken, wird wieder der Wert "0" ausgewählt.

Verändern der Transponierung (Transpose)

Sie können durch Halten des [TRANSPOSE]-Tasters und Drücken der [+] [–]-Taster die Tonlage der Tastatur in Halbtonschritten verschieben.

- Der Einstellbereich ist [-6] bis [5] Halbtöne.
- Die Transponierung ist aktiv, wenn die Anzeige des [TRANSPOSE]-Tasters leuchtet. Wenn die Anzeige erloschen ist, ist die Transponierung ausgeschaltet.
- Wenn Sie den [TRANSPOSE]-Taster und die Taster ([+] und [–](gleichzeitig drücken, wird wieder der Wert "0" ausgewählt.

Anzeige für die Transponierung



Die Anschlüsse

Die INPUT-Buchsen

Hier können Sie einen Gerät wie z.B. einen Audio Player anschließen. Dessen Signal wird über die OUTPUT- und PHONES-Buchsen ausgegeben.

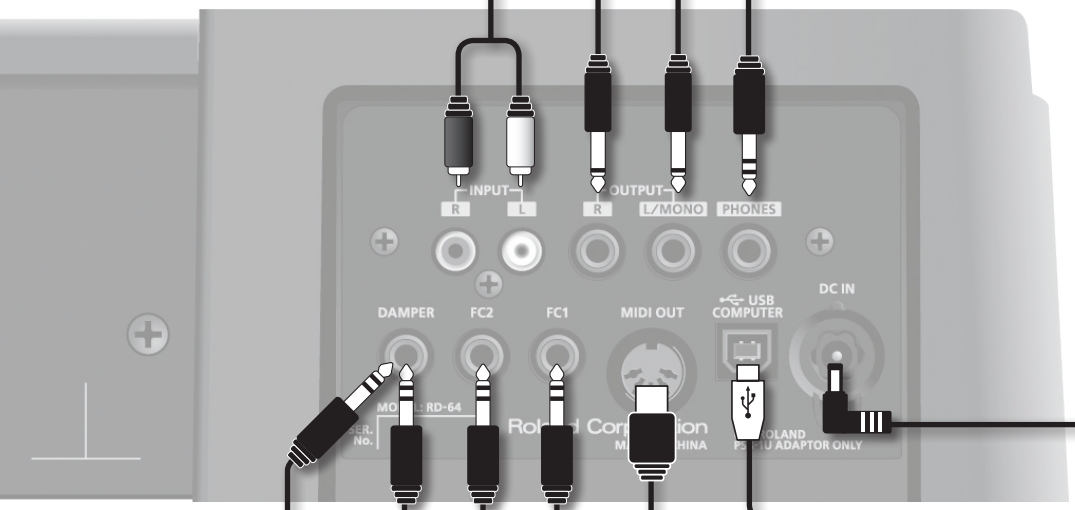
* Die Lautstärke des externen Gerätes muss am externen Gerät selbst eingestellt werden.

Die OUTPUT-Buchsen

Über diese Buchsen wird das Audiosignal des RD-64 ausgegeben.

Die PHONES-Buchse

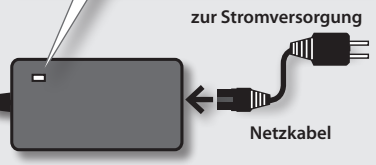
Hier können Sie einen Stereo-Kopfhörer anschließen (Roland RH-Serie).



Die DC IN-Buchse

Hier wird der beigefügte AC-Adapter angeschlossen.

Der AC-Adapter besitzt eine Leucht-Anzeige, die aufleuchtet, wenn die verwendete Steckdose Strom führt.



Dämpfungs-Pedal

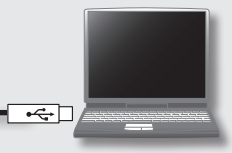
oder

Pedaleinheit (RPU-3, zusätzliches Zubehör)

Setzen Sie den Schalter am Pedal auf "Continuous".

Alternative: Pedalschalter (DP-Serie, zusätzliches Zubehör)

Der USB COMPUTER-Anschluss



Sie können das RD-64 über USB mit einem Rechner verbinden und die MIDI-Spieldaten mithilfe einer Computer-Sequenzer-Software aufzeichnen.

* Der Austausch von Audiodaten über USB ist nicht möglich.

Der MIDI OUT-Anschluss

Sie können ein MIDI-Soundmodul ansteuern.

Die Pedal (DAMPER, FC2, FC1)-Buchsen

Sie können an das RD-64 mehrere Pedale anschließen, welche die folgenden Funktionen ausführen können.

Anschluss	Beschreibung	
DAMPER	Dämpfungs-Pedal	Der gespielte Klang wird gehalten, auch wenn die Tasten losgelassen werden.
FC2	Sostenuto-Pedal	Nur die bei Drücken des Pedals gespielten Noten werden gehalten, wenn die Tasten losgelassen werden.
FC1	Leise-Pedal	Der Klang wird bei Drücken des Pedals gedämpft.

HINWEIS

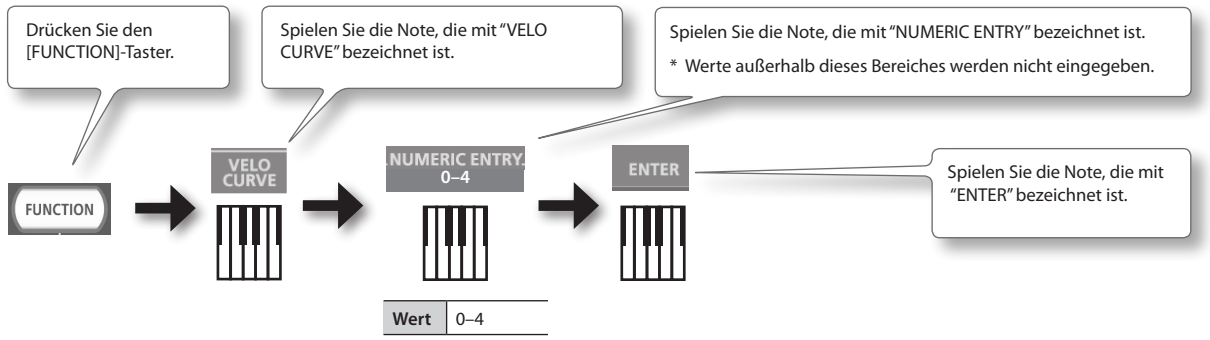
* Regeln Sie die Lautstärke auf Minimum und schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie neue Kabelverbindungen vornehmen, um eventuellen Fehlfunktionen bzw. Beschädigungen vorzubeugen.

* Verwenden Sie nur das empfohlene Expression-Pedal (EV-5, EV-7, zusätzliches Zubehör). Bei Verwendung eines Expression-Pedals eines anderen Herstellers können Fehlfunktionen auftreten (Controller Mode).

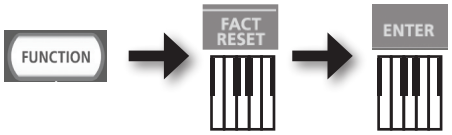
Verändern von Einstellungen (FUNCTION-Modus)

Im FUNCTION-Modus können Sie verschiedene Einstellungen verändern, z.B. die Tastaturdynamik.

Der Bedienvorgang

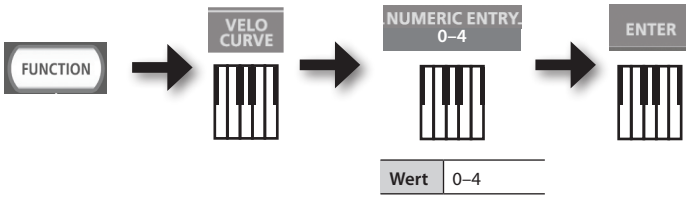

Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster.
Spielen Sie die Note, die mit "VELO CURVE" bezeichnet ist.
Spielen Sie die Note, die mit "NUMERIC ENTRY" bezeichnet ist.
* Werte außerhalb dieses Bereiches werden nicht eingegeben.
FUNCTION
VELO CURVE
NUMERIC ENTRY 0–4
ENTER
Spielen Sie die Note, die mit "ENTER" bezeichnet ist.
Wert 0–4

Abrufen der Werksvoreinstellungen (FACT RESET)



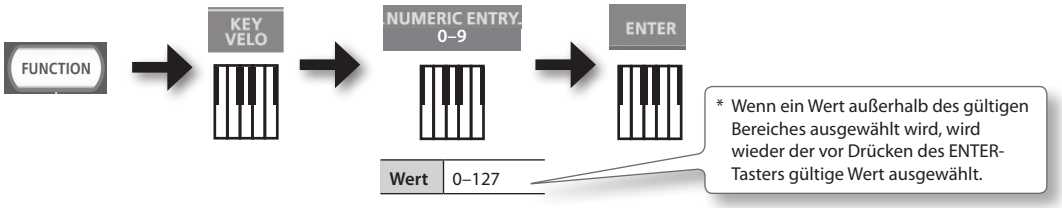
Verändern der Tastaturdynamik (VELO CURVE)

Sie können die Dynamik der Tastatur anpassen.



Wert	Einstellung	Beschreibung
0	SUPER LIGHT	Eine noch leichtere Spieldynamik als LIGHT.
1	LIGHT	Sie können mit vergleichsweise geringer Spieldynamik die Klänge relativ laut (ff - fortissimo) spielen. Diese Einstellung ist sehr gut geeignet für Kinder.
2	**MEDIUM (Voreinstellung)**	Standard-Einstellung. Dieses entspricht am ehesten der Tastaturdynamik eines akustischen Pianos.
3	HEAVY	Erst bei sehr hartem Anschlag werden laute Noten gespielt. Bei dieser Einstellung besitzen Sie einen sehr hohen Dynamikbereich.
4	SUPER HEAVY	Eine noch größere Spieldynamik als HEAVY.

Einstellen der Anschlagdynamik (KEY VELO)

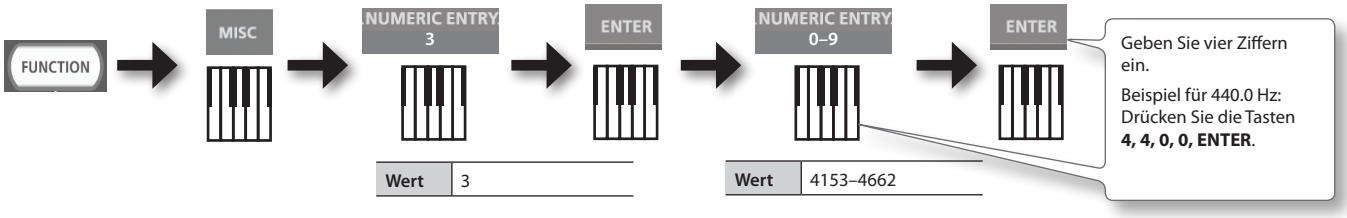

FUNCTION
KEY VELO
NUMERIC ENTRY 0–9
ENTER
Wert 0–127
* Wenn ein Wert außerhalb des gültigen Bereiches ausgewählt wird, wird wieder der vor Drücken des ENTER-Tasters gültige Wert ausgewählt.

Wert	Einstellung	Beschreibung
0	**TOUCH (Voreinstellung)**	Die Anschlagsdynamik-Werte werden entsprechend der Keyboard- Empfindlichkeit und der Kurve übertragen, die Sie unter"Verändern der Tastaturdynamik (VELO CURVE)" (S. 7) gewählt haben.
1	Fester Wert	Die Anschlagsdynamik wird als eingegebener fester Wert übertragen, egal wie kräftig Sie anschlagen.

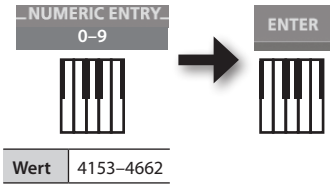
Einstellen der Gesamtstimmung (Master Tune)

Sie können die Gesamtstimmung des RD-64 an die Stimmung akustischer Instrumente anpassen. Der Wert wird in Hertz (Hz) angegeben und entspricht der Tonhöhe des mittleren "A".

Der Einstellbereich ist 415.3–440.0–466.2 Hz (Voreinstellung: 440.0 Hz).



Eingabe eines nummerischen Wertes



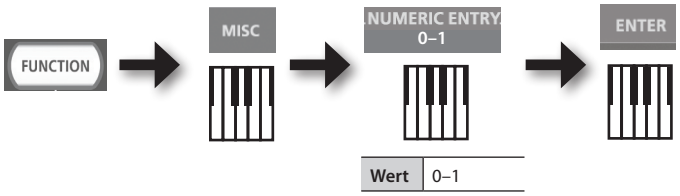
Die NUMERIC ENTRY-Taster in der folgenden Reihenfolge drücken:	Dieser Wert wird eingebeben:
4, 4, 0, 0, ENTER	440.0
1, 2, 3, 4, ENTER	—
1, 4, 3, 8, 0, ENTER	438.0
8, 4, 4, 6, 6, 3, ENTER	—

* Wenn ein Wert außerhalb des gültigen Bereiches ausgewählt wird, wird wieder der vor Drücken des ENTER-Tasters gültige Wert ausgewählt.

Die automatische Abschaltfunktion (Auto Off)

⚠ WARNUNG

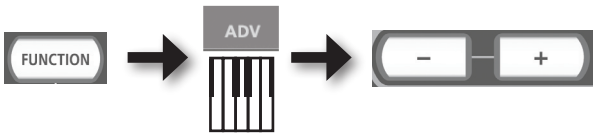
In der Werksvoreinstellung wird das RD-64 nach ca. 4 Stunden automatisch ausgeschaltet, wenn das Instrument in der Zwischenzeit nicht gespielt bzw. die Bedienregler nicht betätigt wurden. Wenn Sie die automatische Abschaltung deaktivieren möchten, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um die Einstellung "OFF" zu wählen.



Wert	Einstellung	Beschreibung
0	OFF	Das Instrument wird nicht automatisch ausgeschaltet.
1	**ON (Voreinstellung)**	Das Instrument wird nach ca. 240 Minuten (4 Stunden) automatisch ausgeschaltet, wenn das Instrument in der Zwischenzeit nicht gespielt bzw. die Bedienregler nicht betätigt wurden.

Auswahl des USB-Treibers (ADVANCED, GENERIC)

Normalerweise ist es nicht notwendig, für das RD-64 den speziellen Roland USB-Treiber zu verwenden, sondern die Einstellung "GENERIC" zu belassen. Sollten allerdings Probleme bei der Datenübertragung auftreten, kann es sinnvoll sein, den speziellen USB-Treiber auf dem Rechner zu installieren. Stellen Sie in diesem Fall im RD-64 den USB-Treiber auf "ADVANCED", und installieren Sie danach den speziellen Roland-Treiber auf Ihrem Rechner.



Sie müssen nach Ändern der Einstellung das RD-64 aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung gültig ist.

Installieren des USB-Treibers

Den Roland USB-Treiber können Sie von folgender Internetseite herunter laden:
http://www.roland.com/support/

Taster	Einstellung	Beschreibung
[+]-Taster	ADVANCED	Der Roland USB-Treiber wird verwendet.
[–]-Taster	**GENERIC (Voreinstellung)**	Der vom Rechner bereit gestellte USB-Treiber wird verwendet.

Mögliche Fehlerursachen

Wenn das RD-64 nicht so funktioniert wie erwartet, versuchen Sie zunächst, den Fehler anhand der nachfolgend beschriebenen möglichen Fehlerursachen zu ermitteln. Gelingt dieses nicht, kontaktieren Sie Ihren Roland-Vertragspartner bzw. Ihr Roland Service Center.

Problem	Prüfung/Abhilfe	Seite
Das Instrument lässt sich nicht einschalten.	Sind der RD-64 AC-Adapter und das Netzkabel korrekt angeschlossen? Ist das Netzkabel korrekt an einer Steckdose angeschlossen, die auch Strom führt?	S. 6
Es ist kein Sound hörbar.	Ist das angeschlossene Verstärkersystem bzw. die Lautsprecher eingeschaltet? Ist die Lautstärke des Verstärkersystems zu niedrig eingestellt?	S. 4
	Ist der [MASTER VOLUME]-Regler zu niedrig eingestellt?	S. 4
	Ist das Verstärkersystem bzw. der Kopfhörer korrekt angeschlossen?	S. 6
	Ist der Klang über den angeschlossenen Kopfhörer hörbar? Falls ja, liegt das Problem beim externen Verstärkersystem bzw. dem Mischpult. Überprüfen Sie die Kabelverbindungen bzw. das externe Verstärkersystem oder Mischpult,	–
	Wurde die Lautstärke durch ein Fußpedal bzw. den D-BEAM Controller herab gesetzt? Betätigen Sie das entsprechende Pedal bzw. bewegen Sie Ihre Hand oberhalb des D-BEAM Controllers.	–
	Wurde das RD-64 im Controller Mode gestartet ([A. PIANO]-Taster gedrückt halten und einschalten)? Im Controller Mode können die Klänge des RD-64 nicht gespielt werden.	S. 2
Die Lautstärke des an den INPUT-Buchsen angeschlossenen Gerätes ist zu gering.	Ist die Lautstärke des externen Gerätes zu niedrig eingestellt? Erhöhen Sie die Lautstärke am externen Gerät.	–
	Verwenden Sie eventuell Kabel mit integriertem Widerstand? Falls ja, wird durch diese die Lautstärke deutlich herabgesetzt. Verwenden Sie nur Audiokabel ohne eingebauten Widerstand.	–
Die Sounds erklingen fremdartig.	Wurde die Tonhöhe durch ein Fußpedal bzw. den D-BEAM Controller verändert? Betätigen Sie das entsprechende Pedal bzw. bewegen Sie Ihre Hand oberhalb des D-BEAM Controllers.	–
	Ist das RD-64 nur mono verkabelt? Die volle Soundqualität wird nur erreicht, wenn Sie das RD-64 stereo verkabeln.	–
Die Tonhöhe ist falsch.	Abhängig vom ausgewählten Klang wird die Tonhöhe in bestimmten Tonlagen automatisch konvertiert.	–
	Ist die Oktavierung/Transponierung eingeschaltet?	S. 5
	Wurde die Tonhöhe durch ein Fußpedal bzw. den D-BEAM Controller verändert? Betätigen Sie das entsprechende Pedal bzw. bewegen Sie Ihre Hand oberhalb des D-BEAM Controllers..	–
Der Klang wird abgeschnitten.	Das RD-64 kann maximal 128 Stimmen gleichzeitig erzeugen. Bei Nutzung des Haltepedals und Spielen vieler Noten kann diese max. Stimmenanzahl überschritten werden, und einige Noten werden abgeschnitten.	–
Die Pedale funktionieren nicht korrekt.	Ist das Pedalkabel korrekt angeschlossen? Überprüfen Sie dieses.	S. 6
	Verwenden Sie ein Pedal eines anderen Herstellers als Roland? Benutzen Sie nur das dem RD-64 beigefügte Pedal bzw. das Roland RPU-3, bzw. die Pedale der Roland DP- oder EV-Serie bzw. eines der BOSS-Fußpedale.	S. 6
Es ist ein Hall-Effekt zu hören, obwohl das Reverb abgeschaltet ist.	Bei akustischen Pianos erklingen die Noten mit einem natürlichen Raum. Dieser Effekt wird vom RD-64 naturgetreu nachgebildet.	–
Im oberen Tastaturbereich ist der Klang ab einer bestimmten Note ungewöhnlich verändert.	Die hohen Noten des RD-64 klingen auch nach Loslassen der Taste weiter und danach automatisch aus, unabhängig davon, ob das Haltepedal gedrückt wird. Dieser Effekt existiert auch bei akustischen Pianos und wird vom RD-64 naturgetreu nachgebildet. Dieser Bereich, der nicht vom Haltepedal kontrolliert werden kann, ist abhängig von der Octave/Transpose-Einstellung.	–
Ein hochfrequentes Nebengeräusch ist zu hören.	Einige Piano-Klänge besitzen einen hohen Anteil an hohen Frequenzen, die je nach Spieldynamik einen metallischen Klang erzeugen. Dieses ist der Charakter des jeweiligen Klangs und keine Fehlfunktion.	–
Die Bass-Frequenzen erklingen fremdartig.	Wenn der Klang verzerrt, versuchen Sie, die Lautstärke bzw. die Einstellung für "Master Gain" zu verringern.	–

SICHERHEITSHINWEISE

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN

Über die Hinweise ⚠ WARNUNG und ⚠ ACHTUNG

⚠ WARNUNG	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei falscher Anwendung des Geräts warnen sollen.
⚠ ACHTUNG	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungsgefahr oder der Möglichkeit von Sachbeschädigung bei falscher Anwendung des Gerätes warnen sollen. * Als Sachbeschädigung werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf Haus/Wohnung und die darin enthaltene Einrichtung sowie Nutz- oder Haustiere beziehen.

Über die Symbole

⚠	Das Symbol △ weist den Anwender auf wichtige Anweisungen oder Warnungen hin. Die genaue Bedeutung des Symbols ist an der Abbildung innerhalb des Dreiecks zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.
⃠	Das Symbol ⃠ weist den Anwender auf Vorgänge hin, die niemals ausgeführt werden dürfen (verboten sind). Welcher Vorgang nicht ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols bedeutet es hier, dass das Gerät niemals auseinander genommen werden darf.
	Das Symbol ● weist den Anwender auf Vorgänge hin, die ausgeführt werden müssen. Welcher Vorgang genau ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols bedeutet es hier, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden muss.

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

⚠ WARNUNG

Gerät und Netzadapter nicht modifizieren

Das Instrument und der Netzadapter dürfen nicht geöffnet oder in irgendeiner Weise verändert werden.

Reparaturen nicht selbst ausführen

Nehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche vor. Überlassen Sie dieses einem qualifizierten Techniker Ihres Roland-Vertragspartners bzw. Ihres Roland Service Centers (siehe Seite "Information" am Ende dieser Anleitung).

Keine unverträglichen Umgebungen

Vermeiden Sie Umgebungen mit:

- extremen Temperaturen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung, direkte Nähe zu einem Heizkörper)
- zu hoher Luftfeuchtigkeit
- Rauchentwicklung
- zu hohem Salzgehalt in der Luft
- Regen
- starker Staubentwicklung
- starker Vibration.

Nur ein empfohlenes Stativ verwenden

Verwenden Sie ausschließlich ein von Roland empfohlenes Stativ.

Keine instabilen Flächen

Sorgen Sie dafür, dass das Instrument auf einer ebenen, stabilen Unterlage aufgestellt wird, auf der es nicht wackeln kann.

Sicherheitshinweise bei Verwendung eines Stativs

Lesen Sie sorgfältig den Abschnitt auf SeiteS. 3 dieser Anleitung, bevor Sie das Instrument auf ein Stativ stellen, um mögliche Risiken bzw. Schäden durch Instabilität des Stativs vorzubeugen.

Nur den beigefügten Netzadapter benutzen und auf die korrekte Spannung achten

Verwenden Sie nur den dem Gerät beigefügten Netzadapter. Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Stromnetzes mit der vom Netzadapter geforderten Spannung übereinstimmt. Die Verwendung von anderen Netzadaptern kann zu Schäden bzw. zu einem Kurzschluss führen. Benutzen Sie den Netzadapter nicht mit anderen Geräten.

⚠ WARNUNG

Nur das beigefügte Netzkabel benutzen

Verwenden Sie nur das dem Gerät beigefügte Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel nicht mit anderen Geräten.

Netzkabel nicht belasten bzw. beschädigen

Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels. Knicken Sie es nicht, treten Sie nicht darauf und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.

Keine zu hohen Lautstärken

Dieses Instrument kann in Verbindung mit Lautsprechern bzw. Kopfhörern hohe Lautstärkepegel erzeugen. Achten Sie darauf, hohe Pegel nicht über einen zu hohen Zeitraum zu erzeugen. Falls Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs feststellen, suchen Sie sofort einen Gehörspezialisten auf.

Keine kleinen Gegenstände bzw. Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes

Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen, ansonsten kann ein Kurzschluss entstehen bzw. Fehlfunktionen auftreten. Stellen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeit (z.B. Blumenvasen) auf das Instrument.

Ausschalten bei Fehlfunktionen

Schalten Sie das Gerät sofort aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, und benachrichtigen Sie Ihren Roland-Vertragspartner bzw. Ihr Roland Service Center, wenn

- das Netzteil bzw. das Netzkabel beschädigt ist
- sich Rauch entwickelt (Netzteilschaden)
- Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Instrument gelangt sind
- das Instrument nass geworden ist
- das Instrument nicht wie gewohnt funktioniert
- der Sound unnormal klingt.

Aufsichtspflicht von Erwachsenen

In Haushalten mit Kindern sollte ein Erwachsener solange für Aufsicht sorgen, bis das betreffende Kind das Instrument unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften zu bedienen weiß.

⚠ WARNUNG

Beschädigungen vermeiden

Bewahren Sie das Instrument vor heftigen Stößen und lassen Sie es nicht fallen.

Nicht zu viele Geräte an einer Steckdose

Vermeiden Sie es, das Gerät mit vielen anderen Geräten zusammen an derselben Steckdose zu betreiben. Ganz besonders vorsichtig sollten Sie bei der Verwendung von Verlängerungen mit Mehrfachsteckdosen sein: der Gesamtverbrauch aller an sie angeschlossenen Geräte darf niemals die in Watt oder Ampère angegebene zulässige Höchstbelastung überschreiten!

Einsatz des Gerätes im Ausland

Bevor Sie das Gerät im Ausland benutzen, sollten Sie Ihren Roland-Vertragspartner oder Ihr Roland Service Center (siehe Seite "Information" am Ende dieser Anleitung) zu Rate ziehen.

⚠ VORSICHT

Für ausreichende Belüftung sorgen

Achten Sie darauf, dass das Instrument und der Netzadapter ausreichend belüftet werden.

Nur ein empfohlenes Stativ verwenden

Verwenden Sie ausschließlich ein von Roland empfohlenes Stativ, z.B. den Roland KS-12 oder KS-18Z. Für die Stabilität bzw. Sicherheit von Stativen anderer Hersteller kann keine Gewährleistung übernommen werden.

Vorsicht bei Verwendung eines Stativs

Achten Sie immer darauf, dass das Instrument sicher auf dem Ständer aufgestellt wird und nicht herunterfallen bzw. der Ständer umkippen kann.

Nur am Stecker ziehen, nicht am Kabel

Ziehen Sie nie am Kabel, sondern fassen Sie beim Aus- und Einstöpseln des Netzkabels immer nur den Stecker.

Staubpartikel entfernen

Achten Sie darauf, dass sich am Netzkabel, Netzstecker bzw. Netzadapter kein Staub befindet. Entfernen Sie Staubpartikel regelmäßig. Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung, wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht benutzen.

Sicherheitsmaßnahmen bei Kabeln

Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht durcheinandergeraten. Verlegen Sie die Kabel außerdem so, dass Kinder nicht an sie herankommen.

Gerät nicht belasten

Stellen Sie sich nicht auf das Gerät, und belasten Sie es nicht mit schweren Gegenständen.

Netzteil/Netzkabel nicht mit nassen Händen anfassen

Fassen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter niemals mit nassen Händen an.

Hinweise für den Transport

Wenn Sie das Instrument bewegen bzw. transportieren möchten, trennen Sie nicht nur das Netzkabel vom Gerät, sondern auch alle zu externen Geräten führenden Kabel. Achten Sie darauf, dass das Instrument waagerecht tranportiert wird.

Vor der Reinigung vom Stromnetz trennen

Wenn Sie das Instrument reinigen wollen, schalten Sie es vorher aus und trennen es vom Stromnetz (S. 6).

Maßnahmen bei Gewitter

Bei Gewitter sollten Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.

WICHTIGE HINWEISE

Stromversorgung

- Verwenden Sie keine Stromkreise, durch die auch Geräte gespeist werden, die störende Geräusche erzeugen bzw. Fehlfunktionen auslösen können (z.B. Motoren, Lichtsysteme, Waschmaschinen, Mikrowellen-Herd etc.). Benutzen Sie bei Bedarf ein Geräuschfilter-System.
- Der AC-Adapter erwärmt sich bei Dauerbetrieb. Dieses ist normal und keine Fehlfunktion.
- Schalten Sie alle beteiligten Geräte aus, bevor Sie neue Kabelverbindungen vornehmen, um eventuellen Beschädigungen oder Fehlfunktionen vorzubeugen.
- In der Werksvoreinstellung wird das RD-64 nach 4 Stunden automatisch ausgeschaltet, wenn das Instrument in der Zwischenzeit nicht gespielt bzw. betätigt wurde. Um die automatische Abschaltung zu verhindern, stellen Sie den Parameter "AUTO OFF" auf "OFF" (siehe S. 8).

Positionierung

- Die Positionierung in der Nähe von großen Verstärkern kann Brummgeräusche zur Folge haben. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen Instrument und Verstärker.
- Stellen Sie dieses Instrument nicht in der direkten Nähe von Fernsehern oder Radiogeräten auf, da ansonsten deren Empfang beeinträchtigt werden kann.
- Schnurlose Telefone und Funktelefone können, sobald Sie in der Nähe des Gerätes betrieben werden, Störgeräusche verursachen. Betreiben Sie daher Telefone nicht in der Nähe des Instrumentes bzw. schalten Sie das Telefon aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus, z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Aufstellung direkt neben einem Heizkörper oder direkte Bestrahlung durch eine starke Lichtquelle. In diesem Fall kann die Oberfläche abfärben bzw. das Gehäuse verformt werden.
- Wenn das Gerät Temperatur-Unterschieden ausgesetzt war (z.B. nach einem Transport), warten Sie, bis sich das Instrument der Raumtemperatur angepasst hat, bevor Sie es einschalten, ansonsten können durch Kondensierungs-Flüssigkeit Schäden verursacht werden.
- Legen bzw. stellen Sie keine Gegenstände auf das Piano, welche die Oberfläche beschädigen können (z.B. einen Schlüsselbund).
- Legen Sie keine Gegenstände wie z.B. Notenbücher auf der Klaviatur ab, da ansonsten die Tasten nach unten gedrückt werden und unerwartet einen Sound erzeugen können.
- Befestigen Sie keine Aufkleber auf dem Instrument. Dadurch kann die Gehäuseoberfläche beschädigt werden.
- Auf der Unterseite des Instrumentes sind Gummifüße befestigt, welche die Oberfläche z.B. eines Tisches verunreinigen bzw. beschädigen können. Legen Sie ggf. ein Tuch zwischen Instrument und Tischoberfläche. Achten Sie aber gleichzeitig darauf, dass das Instrument nicht verrutscht.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit auf das Instrument (z.B. Blumenvasen). Vermeiden Sie, dass das Instrument mit Spray, Parfüm etc. in Berührung kommt, da ansonsten die Oberfläche beschädigt werden kann. Wischen Sie feuchte Stellen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Reinigung

- Verwenden Sie ein trockenes Tuch, welches bei Bedarf mit Wasser leicht angefeuchtet werden darf. Drücken Sie das Tuch nicht zu fest auf die Oberfläche.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner, Alkohol o.ä., da ansonsten die Oberfläche abfärben bzw. das Gehäuse verformt werden kann.

Reparaturen und Datensicherung

- Bei einer Reparatur kann vorkommen, dass die Daten im internen Speicher gelöscht werden, weil eine Initialisierung des Instrumentes erforderlich ist.
- Roland übernimmt keine Haftung für jegliche Art von Datenverlusten.

Zusätzliche Hinweise

- Behandeln Sie die Bedienelemente des Instrumentes mit der notwendigen Sorgfalt.
- Wenn Sie Kabelverbindungen trennen, fassen Sie das Kabel immer am Stecker, und ziehen Sie nie am Kabel selbst. Dadurch beugen Sie Beschädigungen der Kabel vor.
- Spielen Sie das Instrument immer mit einer angemessenen Lautstärke. Verwenden Sie bei Bedarf einen Kopfhörer.
- Beachten Sie, dass die vom Instrument ausgehenden Spielgeräusche bzw. Schallwellen auch über Wände, Boden und Decke in benachbarte Räume übertragen werden können.
- Wenn Sie das Instrument transportieren möchten, achten Sie darauf, dass das Instrument ausreichend geschützt und nicht beschädigt wird. Verwenden Sie entweder die Originalverpackung oder ein stabiles Hard- oder Softcase.
- Verwenden Sie nur das empfohlene Expression-Pedal (EV-5, EV-7; zusätzliches Zubehör). Die Benutzung von Expression-Pedalen anderer Hersteller kann zu Fehlfunktionen führen.
- Verwenden Sie nur Audiokabel ohne eingebauten Widerstand. Bei der Benutzung von Kabeln mit integriertem Widerstand wird die Lautstärke deutlich herabgesetzt.
- Die Bandbreite des D-BEAM Controllers wird bei direkter Sonneneintrahlung sehr klein. Beachten Sie dieses, wenn Sie das Instrument im Freien spielen.

Hinweise zum Copyright, zu Lizenzvereinbarungen und zu Warenzeichen

- Das Copyright auf den Inhalt dieses Instrumentes (Sound-Wellenformen, Styledaten, Patterns, Phrasen, Audio Loops, Bilddaten) liegt bei der Roland Corporation.
- Als Besitzer dieses Instrumentes sind Sie Lizenznehmer für die Nutzung der Inhalte dieses Instrumentes für Ihre eigene Arbeit.
- Es ist nicht gestattet, das im Insturment bereit gestellte Klangmaterial in originaler oder veränderter Form zu verkaufen, z.B. über ein Computer-Netzwerk.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) ist ein Patent für die Architektur von Mikroprozessoren, entwickelt von der Technology Properties Limited (TPL). Roland ist ein Lizenznehmer der TPL-Gruppe.
- Roland und SuperNATURAL sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Alle anderen Produktbezeichnungen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen des jeweiligen Herstellers.

Die Ivory Feel-Klaviatur

Eigenschaften der Ivory Feel-Klaviatur

Hochwertige akustische Klaviere besitzen weiße Tasten aus Elfenbein und schwarze Tasten aus Ebenholz. Die "Ivory Feel"- Klaviatur von Roland nutzt die neuesten Technologien der Klaviatur-Produktion, um das Spielgefühl akustischer Klaviere naturgetreu zu reproduzieren und besitzt u.a. die folgenden Eigenschaften:

- Die Tasten besitzen eine griffige Oberfläche und ein sehr gutes Spielgefühl.
- Die Oberfläche der Tasten absorbiert die Feuchtigkeit der Finger beim Spiel.
- Die weißen Tasten haben einen leicht gelblichen Ton und sind der originalen Elfenbein-Färbung sehr ähnlich.

Hinweise zur Behandlung und Reinigung der Klaviatur

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um Beschädigungen bzw. Verfärbungen der Klaviatur vorzubeugen.

- Beschreiben Sie nicht die Tasten mit einem Kugelschreiber o.ä.. Es können nicht mehr zu entfernende Flecke auftreten.
- Befestigen Sie keine Aufkleber auf den Tasten. Die Rückstände der Aufkleber sind eventuell nicht entfernbar, und es können Verfärbungen an den Klebestellen auftreten.
- Entfernen Sie Schmutz mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchtem Tuch. Drücken Sie das Tuch nicht zu fest auf die Tasten.
- Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem milden Reinigungsmittel für Klaviaturen. Drücken Sie das Tuch nicht zu fest auf die Tasten.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner bzw. Alkohol, da dadurch die Oberfläche der Tasten beschädigt wird.

Steuern eines externen MIDI-Soundmoduls im Piano Mode

Im Piano Mode können Sie im RD-64 den MIDI-Kanal einstellen und verschiedene MIDI-Einstellungen vornehmen wie z.B. Bank Select- und Programmwechsel-Meldungen, Aftertouch usw.. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung des Roland A-88 in den Abschnitten "Einstellen des MIDI-Sendekanals (MIDI CHANNEL)", "Umschalten von Sounds" und "Der D-BEAM Controller".

Bei Problemen wie z.B. Notenhängern oder falsch gespielten Sounds können Sie vom RD-64 eine Reset-Meldung senden, um das Problem zu lösen. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung des Roland A-88 im Abschnitt "Die PANIC-Funktion".

Technische Daten

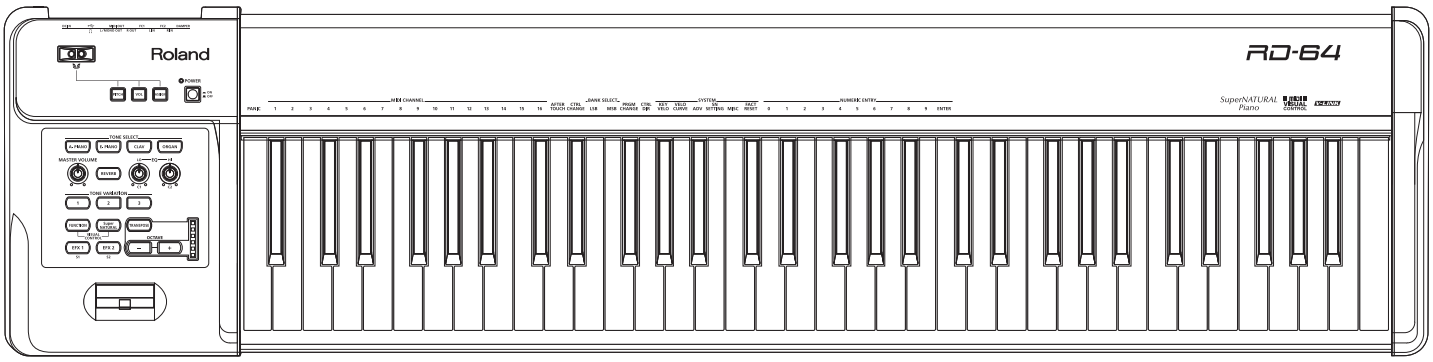
Roland RD-64: Digital Piano

Klaviatur	
Tastatur	64 Tasten (Ivory Feel-G-Klaviatur mit Druckpunkt-Simulation)
Anschlagempfindlichkeit	Key Touch: 5 Typen
Klangerzeugung	
Klanggruppen	SuperNATURAL Piano SuperNATURAL (E. Piano) Virtual Tone Wheel Organ
Maximale Polyphonie	128 Stimmen
Anzahl der Klänge (Tones)	12
Master Tuning (Gesamtstimmung)	415.3 Hz–466.2 Hz (einstellbar in Schritten von 0,1 Hz)
Transponierung	Key Transpose: -6–+5 (Halbtöne)
Effekte	EFX 1, EFX 2, REVERB
Equalizer	2-Band Digital Equalizer
Andere	
Controller	Regler: [MASTER VOLUME], EQ [LOW], [HIGH] [Pitch Bend/Modulation]-Hebel D-BEAM Controller
Taster	[A. PIANO]-Taster, [E. PIANO]-Taster, [CLAV]-Taster, [ORGAN]-Taster, TONE VARIATION [1] [2] [3]-Taster, [FUNCTION]-Taster, [SuperNATURAL]-Taster, OCTAVE [+] [–]-Taster, [TRANSPOSE]-Taster [EFX 1], [EFX 2]-Taster, [REVERB]-Taster
Schalter	[POWER]-Schalter
Display	Power-Anzeige (LED), Oktav-Anzeige (LED)
Anschlüsse	DAMPER-Buchse: Klinke (TRS) FC1, FC2-Buchsen: Klinke (TRS) MIDI OUT-Anschluss USB COMPUTER-Anschluss (USB-Typ B) OUTPUT-Buchsen (L/MONO, R) : Klinke INPUT-Buchsen (L, R): Cinch PHONES-Buchse (Kopfhörer): Stereoklinke DC IN-Buchse
Stromversorgung	AC-Adapter
Stromverbrauch	4 W
Abmessungen	1,114 (W) x 273 (D) x 116 (H) mm
Gewicht	ca. 12.8 kg
Beigefügtes Zubehör	Bedienungsanleitung Damper Pedal (halbpedal-fähig) AC-Adapter, Netzkabel für den AC-Adapter
Zusätzliches Zubehör	Kopfhörer (Roland RH-Serie) Keyboardständer (KS-18Z, KS-12) Pedaleinheit mit drei Pedalen (RPU-3) Haltepedal (DP-10) Pedalschalter (DP-2) Expression Pedal (EV-5, EV-7)

* Änderungen der technischen Daten und des Designs sind möglich. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Alle Rechte vorbehalten,
Vervielfältigung, als Druck oder Datei, als Ganzes oder in Teilen, bedarf einer schriftlichen Genehmigung der ROLAND CORPORATION.

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands



RD-64

Piano numérique

Mode d'emploi

Roland

Les deux modes du RD-64

Utilisation du RD-64 comme piano (mode Piano)

Le RD-64 bénéficie du son SuperNATURAL Piano caractéristique de la gamme RD, qui est l'un des fleurons des pianos de scène. Des sons acoustiques et électriques soigneusement sélectionnés sont intégrés dans l'instrument pour permettre un jeu expressif. Le clavier Ivory Feel réputé de la gamme RD est également inclus. S'il permet un jeu de touches expressif et offre une excellente réponse à des touchers rapides répétés, le RD-64 n'en est pas moins léger et compact.

Le RD-64 est extrêmement portable et peut facilement être transporté jusqu'à un studio ou une salle de concert.

Utilisation du RD-64 en mode Piano

À la mise sous tension, le RD-64 démarre en mode Piano.

À propos du mode d'emploi

Lisez ce document.

Utilisation du RD-64 comme clavier contrôleur MIDI (mode Contrôleur)

Si vous maintenez enfoncé le bouton [A. PIANO] tout en mettant l'instrument sous tension, le RD-64 fonctionnera comme clavier contrôleur MIDI avec les mêmes fonctionnalités*1 que le modèle A-88. Connectez-le à votre ordinateur en utilisant un câble USB disponible dans le commerce, et utilisez-le avec votre logiciel DAW de production musicale.

* En mode Contrôleur, le générateur de son interne du RD-64 ne produit aucun son. De même, il ne se passe rien lorsque vous appuyez sur les boutons [TONE SELECT], [TONE VARIATION] ou [REVERB].

Utilisation du RD-64 en mode Contrôleur

Maintenez enfoncé le bouton [A. PIANO] et mettez l'instrument sous tension ; le RD-64 démarre en mode Contrôleur.

À propos du mode d'emploi

Pour plus de détails sur l'utilisation du RD-64 comme clavier contrôleur MIDI, reportez-vous au manuel PDF du modèle A-88.

Pour obtenir le manuel PDF

1. Entrez l'URL suivante dans votre ordinateur.
   http://www.rolandce.com/fr/fr/support/manuels
2. Choisissez « **A-88** Mode d'emploi » de la liste.

*1 Différences entre le mode Contrôleur du RD-64 et de l'A-88

Le mode Contrôleur du RD-64 diffère de celui de l'A-88 des manières suivantes. Lorsque vous consultez le Mode d'emploi de l'A-88 (manuel PDF), tenez compte des points suivants.

- Étant donné que le RD-64 utilise le pilote USB fourni par l'ordinateur (GENERIC), vous n'avez pas besoin d'installer le pilote USB (voir le chapitre « Installing the Driver » dans le Mode d'emploi de l'A-88). Connectez simplement l'instrument à votre ordinateur au moyen d'un câble USB disponible dans le commerce. L'instrument est prêt à être utilisé. « Roland Digital Piano » s'affiche comme nom du port MIDI.
- Le RD-64 n'est pas équipé de la fonction « UPPER, » « LOWER, » « DUAL » et « SPLIT » de l'A-88 (voir le chapitre « Layering Two Parts » dans le Mode d'emploi de l'A-88).

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les sections intitulées : « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » (p. 10) et « REMARQUES IMPORTANTES » (p. 12). Ces sections fournissent d'importantes informations relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr de bien maîtriser chacune des fonctionnalités de votre nouvel appareil, il est nécessaire de lire le Mode d'emploi dans son intégralité. Vous devez conserver ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y reporter si besoin.

Sommaire

Les deux modes du RD-64 ..... **2**
Utilisation du RD-64 comme piano (mode Piano) **2**
Utilisation du RD-64 comme clavier contrôleur MIDI (mode Contrôleur) **2**

Installation du RD-64 sur un support **3**

Description du panneau **4**

Connexion **6**

Modification des réglages (mode FUNCTION) **7**
Rétablissement des paramètres d'usine (FACT RESET) **7**
Modification du toucher du clavier (VELO CURVE) **7**
Spécification de la Valeur de Vélocité du Clavier (KEY VELO) **7**
Accordage sur la hauteur de son d'autres instruments (diapason) **8**
Mise hors tension automatique à l'expiration d'un délai (AUTO OFF) **8**
Sélection du pilote dédié (ADVANCED) ou du pilote générique (GENERIC) **8**

Guide de dépannage **9**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ **10**

REMARQUES IMPORTANTES **12**

À propos du clavier Ivory Feel **13**

Contrôle d'un Générateur de Son MIDI Externe en Mode Piano **13**

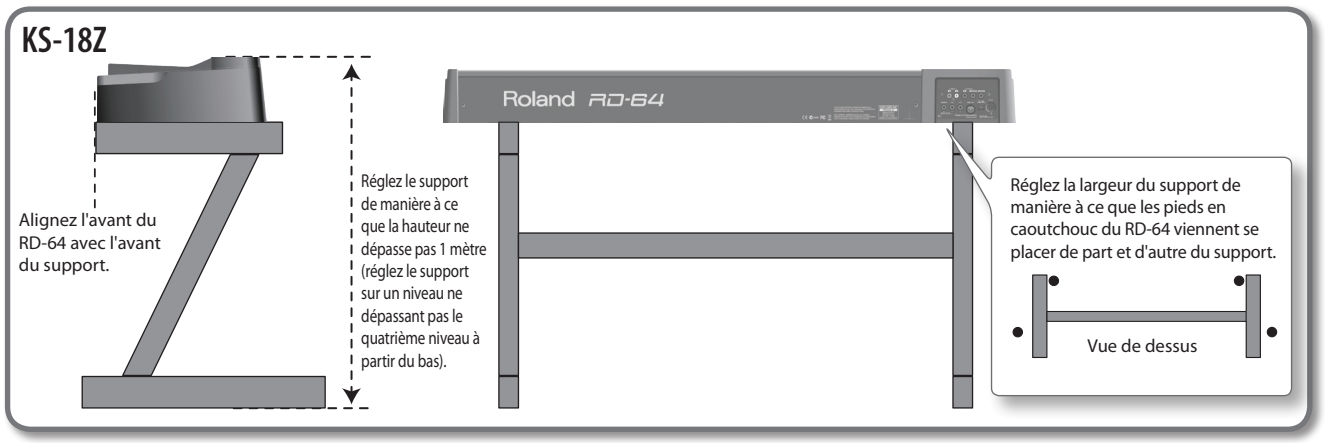
Spécifications principales **14**

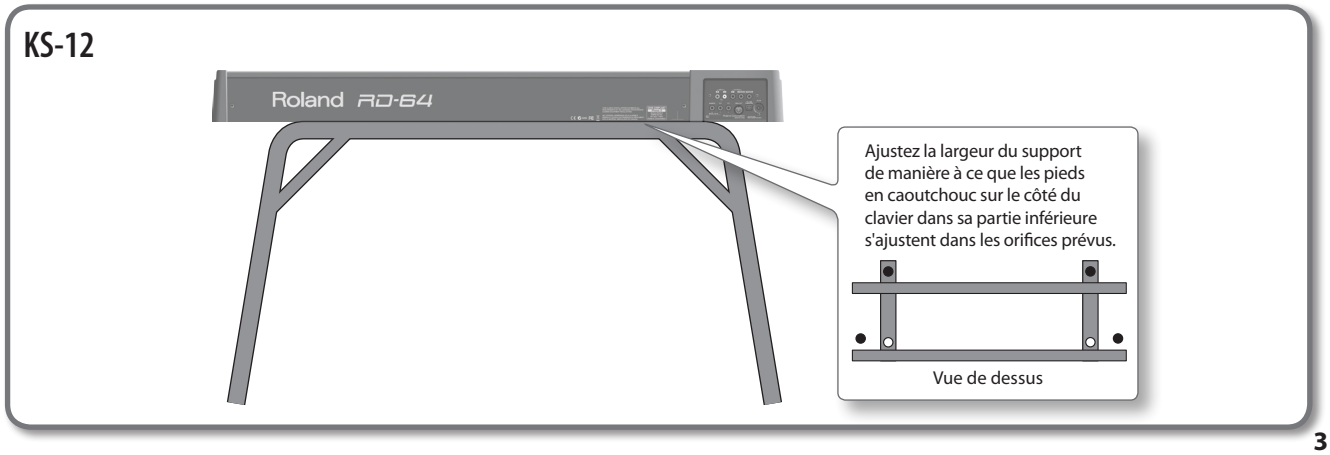
Installation du RD-64 sur un support

Si vous souhaitez installer le RD-64 sur un support, utilisez la référence Roland KS-18Z ou KS-12.

Placez l'instrument sur le support comme suit.

Faites attention à ne pas pincer vos doigts lorsque vous installez le support.


KS-18Z
Roland RD-64
Alignez l'avant du RD-64 avec l'avant du support.
Réglez le support de manière à ce que la hauteur ne dépasse pas 1 mètre (réglez le support sur un niveau ne dépassant pas le quatrième niveau à partir du bas).
Réglez la largeur du support de manière à ce que les pieds en caoutchouc du RD-64 viennent se placer de part et d'autre du support.
Vue de dessus


KS-12
Roland RD-64
Ajustez la largeur du support de manière à ce que les pieds en caoutchouc sur le côté du clavier dans sa partie inférieure s'ajustent dans les orifices prévus.
Vue de dessus

Description du panneau

Commutateur [POWER]

Mise sous tension

* Une fois que l'équipement est correctement connecté (p. 6), suivez la procédure de mise sous tension décrite ci-après. Si vous n'allumez pas l'équipement dans le bon ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou une panne de l'équipement.
* Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un bref délai (quelques secondes) après la mise hors tension de l'appareil est nécessaire avant que ce dernier fonctionne correctement.
* Avant la mise sous/hors tension, veillez toujours à régler le volume au minimum. Même si le volume est réglé au minimum, il se peut que vous entendiez du son en mettant l'appareil sous/hors tension. Ce phénomène est tout à fait normal et n'indique aucunement un dysfonctionnement.

1. **Baissez le volume à l'aide du bouton [MASTER VOLUME].**
   Réglez également au minimum le volume de tout dispositif audio connecté ou autre équipement.
2. **Mettez le commutateur [POWER] sur la position ON.**
3. **Mettez sous tension les périphériques externes connectés.**
4. **Réglez le volume du RD-64 et des appareils externes connectés.**

Mise hors tension

1. **Baissez le volume à l'aide du bouton [MASTER VOLUME].**
2. **Mettez hors tension les périphériques externes connectés.**
3. **Mettez le commutateur [POWER] sur la position OFF.**

*** Le RD-64 est réglé en usine pour s'éteindre automatiquement quatre heures après que vous ayez arrêté de jouer ou d'utiliser l'appareil.**
Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, définissez le réglage « AUTO OFF » sur « OFF » (Désactivé) en suivant les instructions données à la section p. 8.

Bouton [MASTER VOLUME]

Réglage du volume

Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le volume, ou vers la gauche pour le baisser.

Bouton [TONE SELECT], [TONE VARIATION]

Sélection de sons

1. **Appuyez sur les boutons [TONE SELECT] pour sélectionner le groupe de sons.**
2. **Appuyez sur les boutons [TONE VARIATION] pour sélectionner une variation.**

Groupe	Variation 1	Variation 2	Variation 3
A. PIANO	CONCERT GRAND	BRIGHT PIANO	CONCERT MONO
E. PIANO	PURE VINTAGE	TINE EP	WURLY
CLAV	COMBINATION	MEDIUM	BRILLIANT
ORGAN	JAZZ ORGAN	ROCK ORGAN	FULL DRAW

Bouton [FUNCTION]

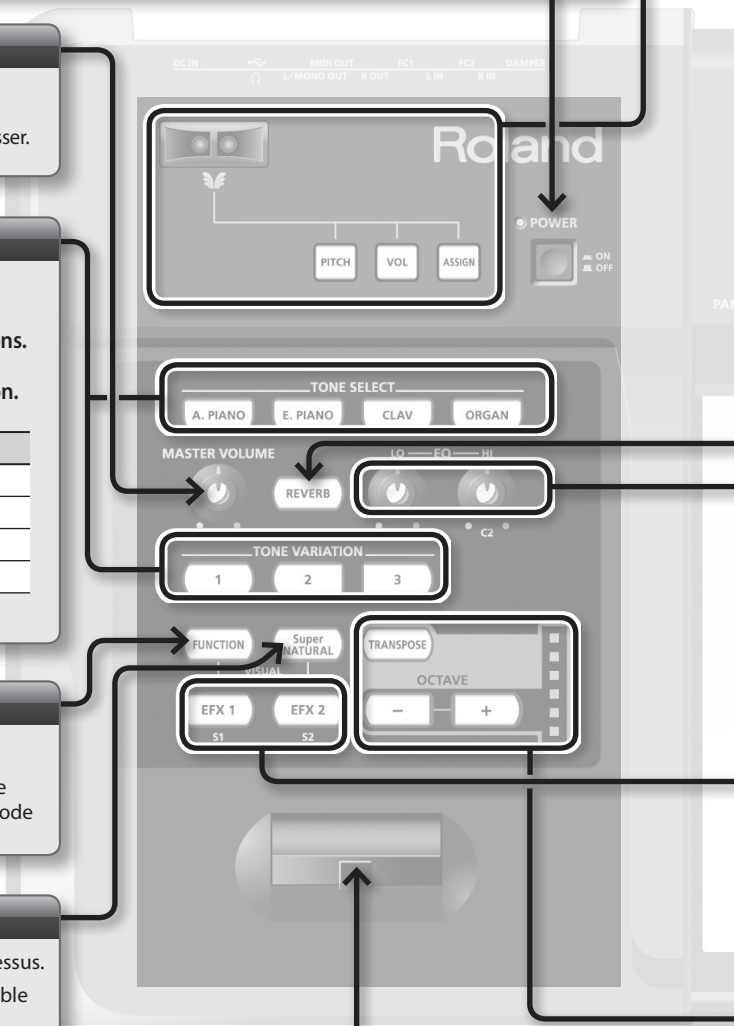
Modification des réglages

Utilisez ce bouton pour ajuster le toucher du clavier ou procéder à des affectations de pédale. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Modification des réglages (mode FUNCTION) » (p. 7).

Bouton [SuperNATURAL]

En mode Piano, ce bouton reste allumé et il ne se passe rien lorsque vous appuyez dessus.

Il est uniquement utilisé lorsque vous avez connecté un « générateur de son compatible SuperNATURAL » en mode Contrôleur. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section « Utilisation du RD-64 comme clavier contrôleur MIDI (mode Contrôleur) » (p. 2).



Levier [Pitch Bend/Modulation]

Modification de la hauteur de la note jouée (Pitch Bend)

Vous pouvez actionner le levier vers la gauche pour diminuer la note, ou vers la droite pour l'augmenter. C'est ce qu'on appelle un effet de « pitch bend ».

Effet Pitch bend

Application d'une modulation à la note jouée (Modulation)

Si vous éloignez le levier de vous, vous appliquez alors un vibrato. C'est ce qu'on appelle un effet de « modulation ».

* L'effet obtenu lorsque vous déplacez le levier peut varier selon le son utilisé. Par ailleurs, l'effet appliqué en déplaçant le levier est prédéterminé pour chaque son et ne peut pas être modifié.

Effet de modulation

Contrôleur D-BEAM

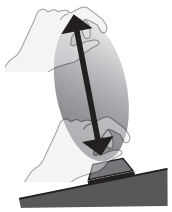
Application de divers effets au son en déplaçant la main

Pour activer le contrôleur D-BEAM, appuyez sur le bouton de manière à ce qu'il s'allume.

Bouton	Fonction
[PITCH]	La note change lorsque vous déplacez votre main au-dessus du contrôleur D-BEAM.
[VOL]	Le volume change, ce qui vous permet d'ajouter de l'expression à votre jeu.
[ASSIGN]	L'effet aftertouch est appliqué.

Plage opérationnelle du contrôleur D-BEAM

Cette illustration montre la plage opérationnelle du contrôleur D-BEAM. Vous n'obtiendrez aucun effet si vous positionnez votre main en-dehors de la plage opérationnelle.



* La plage opérationnelle du contrôleur D-BEAM change suivant les conditions d'éclairage.

Bouton [REVERB]

Ajout de réverbération au son (Reverb)

En appuyant sur le bouton [REVERB] pour l'allumer, vous pouvez appliquer un effet de réverbération (Reverb) au son que vous jouez au clavier.

L'application de l'effet de réverbération reproduit l'ambiance spacieuse caractéristique des salles de concert.

* Vous ne pouvez pas régler la quantité d'effet de réverbération.

Bouton EQ [LOW], [HIGH]

Réglage des plages supérieures et inférieures (Égaliseur)

Le RD-64 est équipé d'un égaliseur à deux bandes.

Vous pouvez régler le niveau de la plage basses fréquences et de la plage hautes fréquences pour chaque son.

* Les réglages de l'égaliseur sont stockés individuellement pour chaque son (Maintenez le bouton [SuperNATURAL] enfoncé et appuyez sur les boutons [A. PIANO] et [ORGAN] simultanément pour sauvegarder les 12 sons).

Bouton [EFX 1], [EFX 2]

Application d'effets au son

En appuyant sur le bouton [EFX 1] ou [EFX 2] jusqu'à ce qu'il s'allume, vous pouvez appliquer un effet au son que vous jouez au clavier.

Les effets suivants sont appliqués pour chaque groupe de sons.

Groupe	EFX 1	EFX 2
A. PIANO	ENHANCER	DAMPER RESONANCE
E. PIANO	TREMOLO	PHASER
CLAV	AUTO WAH	OVERDRIVE
ORGAN	ROTARY	SPEED

* Les statuts activé/désactivé des boutons [EFX 1] et [EFX 2] sont mémorisés individuellement pour chaque son (Maintenez le bouton [SuperNATURAL] enfoncé et appuyez sur les boutons [A. PIANO] et [ORGAN] simultanément pour sauvegarder les 12 sons).

Bouton OCTAVE [–], [+], [TRANSPOSE]

Changement d'octave (Octave Shift)

Vous pouvez utiliser les boutons [+] [–] pour augmenter ou diminuer la note du clavier (déplacement d'octave).

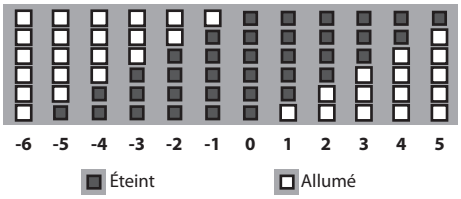
- Vous pouvez modifier ce réglage dans une plage de -4 à 5 octaves.
- Si vous appuyez simultanément sur le bouton [+] et le bouton [–], ce réglage sera réinitialisé à 0.

Modification de la note (Transpose)

En maintenant enfoncé le bouton [TRANSPOSE], vous pouvez utiliser les boutons [+] [–] pour transposer la note par demi-tons.

- Vous pouvez modifier ce réglage dans une plage de -6 à 5.
- Lorsque le bouton [TRANSPOSE] est activé, le réglage de transposition est activé. Lorsque le bouton [TRANSPOSE] est désactivé, le réglage de transposition est désactivé.
- Si vous appuyez simultanément sur le bouton [TRANSPOSE], le bouton [+] et le bouton [–], ce réglage sera réinitialisé à 0.

Voyant et réglage indiqué



Connexion

Prises INPUT

Si vous connectez un lecteur audio ou dispositif similaire, la sortie audio du dispositif branché s'effectue depuis les prises OUTPUT et PHONES.

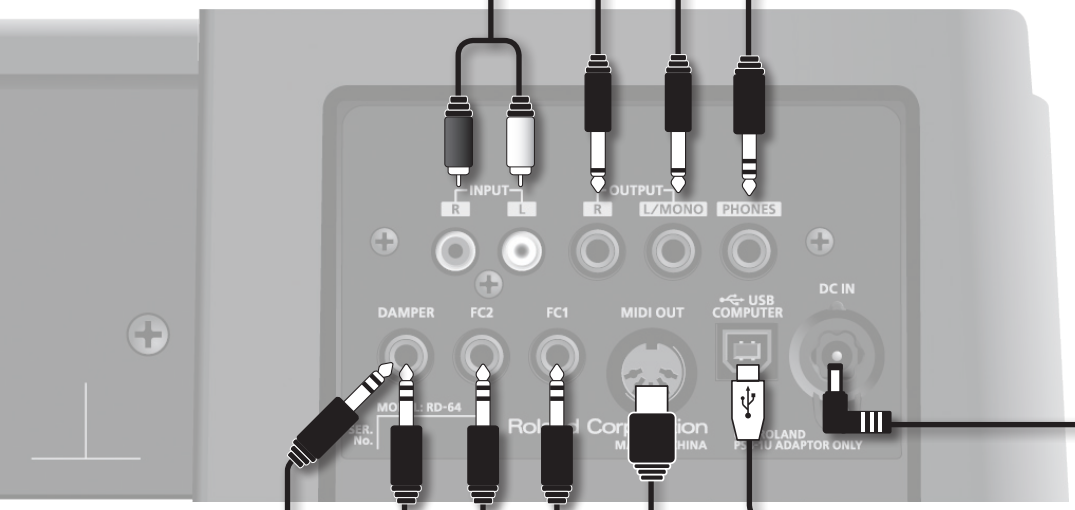
* Utilisez les commandes du dispositif branché (lecteur audio) pour régler le volume.

Prises OUTPUT

Si vous branchez ces prises à des haut-parleurs amplifiés, ils produiront le son de cet appareil.

Prise PHONES

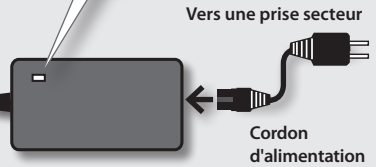
Connectez le casque (vendu séparément) ici.

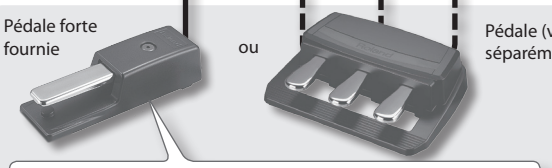


Prise DC IN

Connectez ici l'adaptateur secteur fourni.

Installez l'adaptateur secteur de sorte que le témoin soit orienté vers le haut et le texte vers le bas. Le témoin s'allume lorsque vous branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur.

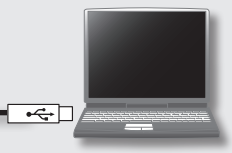




Réglez le commutateur de la pédale forte fournie sur « Continuous » lorsque la pédale est connectée.

ou commutateur à pédale (vendu séparément ; série DP)

Port USB COMPUTER



Si le RD-64 est connecté à votre ordinateur au moyen d'un câble USB disponible dans le commerce, vous pouvez utiliser le logiciel compatible MIDI pour enregistrer et écouter vos performances au RD-64 (données MIDI).

* L'audio USB n'est pas pris en charge.

Connecteur MIDI OUT

Vous pouvez connecter et jouer un générateur de son MIDI.

Prises pédale (DAMPER, FC2, FC1)

Lorsque vous connectez la pédale fournie à la prise DAMPER, la pédale peut être utilisée comme pédale forte.

Les pédales connectées aux prises pédale fonctionnent comme suit (avec les paramètres d'usine).

Prise	Explication	
DAMPER	Pédale forte	Cette pédale maintient le son. Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues de façon prolongée même si vous relâchez les touches.
FC2	Pédale sostenuto	Cette pédale maintient uniquement les notes des touches que vous avez actionnées juste avant d'enfoncer la pédale.
FC1	Pédale douce	Cette pédale adoucit le son.

REMARQUE

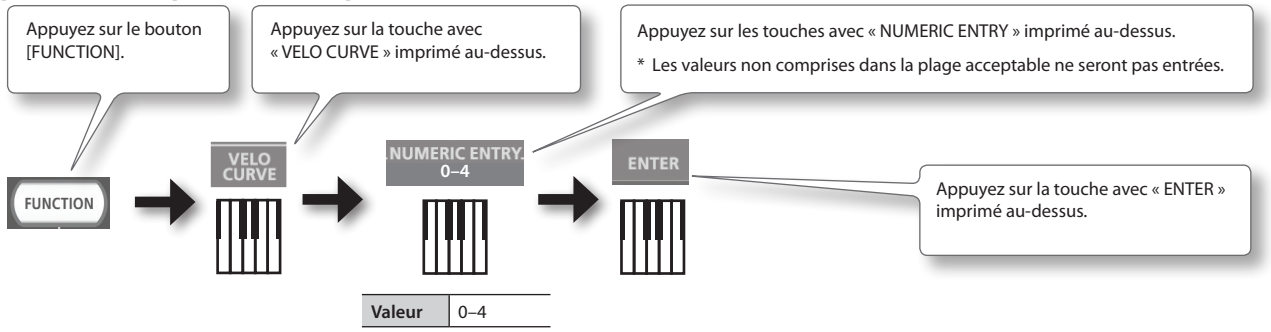
* Pour éviter un dysfonctionnement ou une panne de l'équipement, veillez à toujours baisser le volume et à couper l'alimentation de tous les appareils avant de les connecter.

* Utilisez exclusivement la pédale d'expression spécifiée (EV-5, EV-7 ; vendue séparément). La connexion d'autres types de pédales d'expression risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des dysfonctionnements (mode Contrôleur).

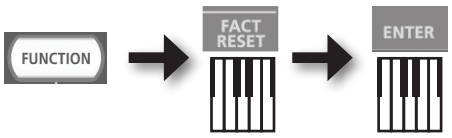
Modification des réglages (mode FUNCTION)

En mode FUNCTION, vous pouvez régler la sensibilité du clavier.

Comprendre les explications des procédures

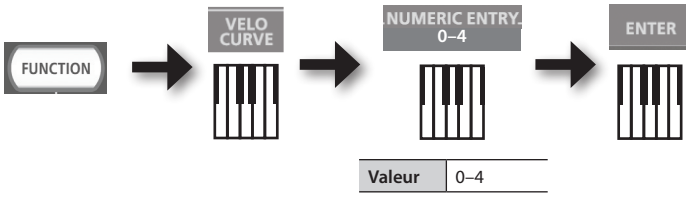

Appuyez sur le bouton [FUNCTION].
Appuyez sur la touche avec « VELO CURVE » imprimé au-dessus.
Appuyez sur les touches avec « NUMERIC ENTRY » imprimé au-dessus.
* Les valeurs non comprises dans la plage acceptable ne seront pas entrées.
FUNCTION
VELO CURVE
NUMERIC ENTRY 0–4
ENTER
Appuyez sur la touche avec « ENTER » imprimé au-dessus.
Valeur
0–4

Rétablissement des paramètres d'usine (FACT RESET)



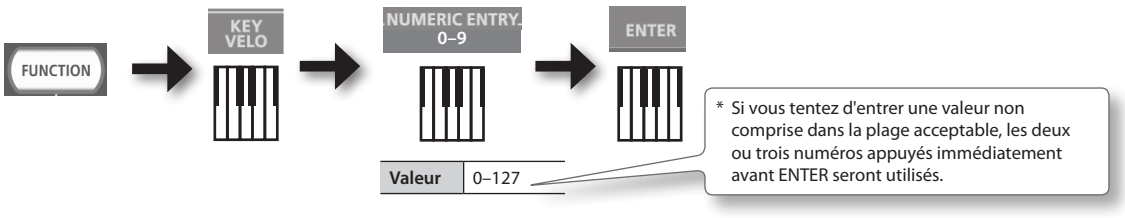
Modification du toucher du clavier (VELO CURVE)

Vous pouvez régler la sensibilité tactile du clavier.



Valeur	Réglage	Explication
0	SUPER LIGHT	Un réglage encore plus léger que LIGHT.
1	LIGHT	Avec ce réglage, le piano réagit à un toucher léger. Vous pouvez jouer fortissimo (ff) en exerçant moins de force sur les touches que pour le réglage « normal ». Ce réglage facilite le jeu, notamment pour les enfants.
2	**MEDIUM (valeur par défaut)**	Avec ce réglage, le piano réagit à un toucher standard. Vous pouvez ainsi jouer en bénéficiant d'un toucher le plus naturel possible, le plus proche du toucher d'un piano acoustique.
3	HEAVY	Avec ce réglage, le piano réagit à un toucher lourd. Il faut exercer une force plus importante qu'avec le réglage « normal » pour jouer fortissimo (ff) ; le clavier semble plus dur. Un toucher dynamique rend votre jeu plus expressif.
4	SUPER HEAVY	Un réglage encore plus lourd que HEAVY.

Spécification de la Valeur de Vélocité du Clavier (KEY VELO)

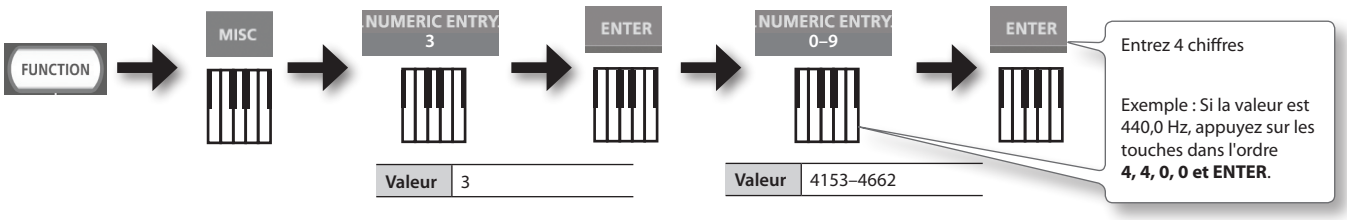

FUNCTION
KEY VELO
NUMERIC ENTRY 0–9
ENTER
Valeur
0–127
* Si vous tentez d'entrer une valeur non comprise dans la plage acceptable, les deux ou trois numéros appuyés immédiatement avant ENTER seront utilisés.

Valeur	Réglage	Explication
0	**TOUCH (valeur par défaut)**	Les valeurs de vélocité émises sont fonction de la sensibilité clavier/courbe de vélocité sélectionnées par le biais du paramètre « Modification du toucher du clavier (VELO CURVE) » (p. 7).
1	Valeur fixe	La valeur de vélocité émise est fixe, quelle que soit la force avec laquelle on appuie sur les touches du clavier.

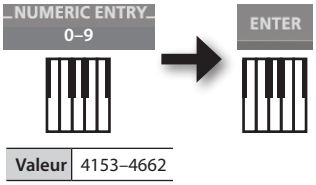
Accordage sur la hauteur de son d'autres instruments (diapason)

Pour obtenir un son d'ensemble harmonieux avec un ou plusieurs instruments, il faut veiller à ce que la hauteur de son de référence de chaque instrument soit accordée en fonction de celle des autres instruments. En règle générale, l'accordage d'un instrument est indiqué par la hauteur de son en Hertz (Hz) de la note centrale « La ».

La plage de hauteur de son est comprise entre 415,3–440,0–466,2 Hz (par défaut : 440,0 Hz).



Utilisation de NUMERIC ENTRY pour saisir une valeur



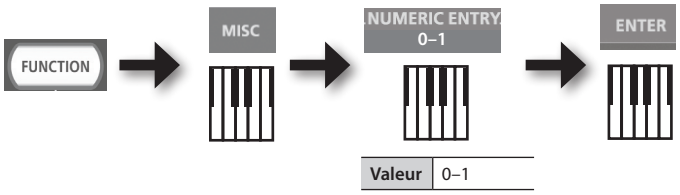
Touches NUMERIC ENTRY appuyées dans cet ordre	Cette valeur est entrée
4, 4, 0, 0, ENTER	440.0
1, 2, 3, 4, ENTER	—
1, 4, 3, 8, 0, ENTER	438.0
8, 4, 4, 6, 6, 3, ENTER	—

* Si vous tentez d'entrer une valeur non comprise dans la plage acceptable, les quatre numéros appuyés immédiatement avant ENTER seront utilisés.

Mise hors tension automatique à l'expiration d'un délai (AUTO OFF)

⚠ AVERTISSEMENT

Le RD-64 est réglé en usine pour s'éteindre automatiquement quatre heures après que vous ayez arrêté de jouer ou d'utiliser l'appareil. Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, définissez le réglage « AUTO OFF » sur « OFF » (Désactivé) en suivant les instructions données ci-dessous.

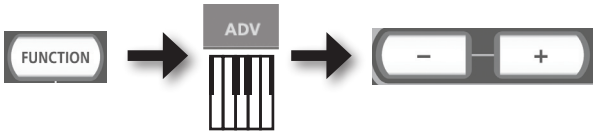


Valeur	Réglage	Explication
0	OFF	La mise hors tension automatique de l'appareil est désactivée.
1	**ON (valeur par défaut)**	L'appareil est mis automatiquement hors tension 240 minutes (quatre heures) après que vous ayez arrêté de jouer ou d'utiliser l'appareil.

Sélection du pilote dédié (ADVANCED) ou du pilote générique (GENERIC)

En règle générale, vous n'avez pas besoin d'installer un pilote pour connecter le RD-64 à votre ordinateur. Toutefois, si un problème se produit ou si la performance n'est pas satisfaisante, vous pouvez utiliser le pilote Roland d'origine afin de résoudre le problème.

Dans ce cas, réglez le pilote USB sur « ADVANCED » sur le RD-64 comme décrit ci-dessous, puis installez le pilote USB sur votre ordinateur.



Après avoir modifié ce réglage, vous devez éteindre le RD-64, puis le rallumer.

En règle générale, vous pouvez laisser ce réglage sur « GENERIC ».

Procédure d'installation du pilote USB

Pour plus de détails sur le téléchargement et l'installation du pilote Roland d'origine, reportez-vous au site Web de Roland.

Site Web de Roland
http://www.roland.com/support/

Bouton	Réglage	Explication
Bouton [+]	ADVANCED	Choisissez ce réglage si vous souhaitez utiliser un pilote USB que vous avez téléchargé sur le site Web de Roland.
Bouton [–]	**GENERIC (valeur par défaut)**	Choisissez ce réglage si vous souhaitez utiliser le pilote USB générique fourni avec votre ordinateur. En règle générale, il est recommandé d'utiliser ce mode.

Guide de dépannage

Si le RD-64 ne fonctionne pas de la manière attendue, commencez par vérifier les points suivants. Si le problème n'est toujours pas résolu, consultez votre revendeur ou la Roland Service Station la plus proche.

Problème	Vérification/Solution	Page
Impossible d'allumer l'appareil	L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation du RD-64 sont-ils correctement branchés sur une source d'alimentation et connectés au RD-64 ?	p. 6
Aucun son	Les amplificateurs et les haut-parleurs connectés sont-ils allumés ? Le volume est-il réglé au minimum ?	p. 4
	Le bouton [MASTER VOLUME] est-il réglé au minimum ?	p. 4
	Les haut-parleurs sont-ils correctement connectés ? Connectez des haut-parleurs amplifiés ou un casque.	p. 6
	Des sons sont-ils audibles lorsque le casque est connecté ? Des sons audibles via le casque peuvent indiquer un court-circuit dans un câble audio ou un problème d'amplificateur ou de console de mixage. Vérifiez à nouveau les câbles et l'équipement.	–
	Est-il possible que le volume ait été baissé en utilisant une pédale ou le contrôleur D-BEAM ? Enfoncez la pédale ou positionnez votre main au-dessus du contrôleur D-BEAM.	–
	Le RD-64 a-t-il été démarré en mode Contrôleur (en mettant l'instrument sous tension tout en maintenant le bouton [A. PIANO] enfoncé) ? Le RD-64 ne produira pas de son en mode Contrôleur.	p. 2
L'instrument branché à la prise INPUT a un volume insuffisant.	Le volume du dispositif connecté a-t-il été baissé ? Réglez le volume du dispositif connecté.	–
	Utilisez-vous un câble contenant une résistance ? Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistance.	–
Les tons sont altérés	La hauteur de son a-t-elle été modifiée en utilisant une pédale ou le contrôleur D-BEAM ? Enfoncez la pédale ou positionnez votre main au-dessus du contrôleur D-BEAM.	–
	En cas de connexion mono, la qualité sonore peut varier selon le son sélectionné et le registre dans lequel il est utilisé. Pour une qualité d'écoute optimale, une connexion en stéréo est recommandée.	–
La hauteur de son est bizarre	Selon le son sélectionné, les hauteurs de son jouées dans certains registres seront modifiées et jouées à d'autres hauteurs.	–
	Avez-vous activé Octave/Transpose ?	p. 5
	La hauteur de son a-t-elle été modifiée en utilisant une pédale ou le contrôleur D-BEAM ? Enfoncez la pédale ou positionnez votre main au-dessus du contrôleur D-BEAM.	–
Le son est coupé	Lorsque vous tentez de jouer simultanément plus des 128 voix maximum, le son en cours d'émission peut être coupé.	–
La pédale ne fonctionne pas ou est bloquée/la pédale ne fonctionne pas correctement	Le pédale est-elle correctement branchée ? Enfoncez correctement la fiche du câble dans la prise Pedal.	p. 6
	Utilisez-vous une pédale d'un autre fabricant ? Utilisez la pédale fournie ou une pédale en option de la série RPU-3, DP, EV, ou pédale similaire.	p. 6
La réverbération continue même après coupure de l'effet	Le son de piano du RD-64 reproduit fidèlement la profondeur et la résonance d'un piano acoustique. Cela peut donner l'impression que l'effet de réverbération n'a pas été coupé.	–
Le son des notes les plus hautes change subitement à partir d'une certaine touche	Sur un piano acoustique, les touches à droite du clavier continuent de résonner indépendamment de la pédale forte. Ces notes ont aussi un timbre légèrement différent. Le RD-64 simule fidèlement cette caractéristique des pianos acoustiques. Sur le RD-64, la plage de notes qui n'est pas affectée par la pédale forte change en fonction du réglage Octave/Transpose.	–
Un signal très haut est audible	Les sons de piano aigus et brillants contiennent des hautes fréquences pouvant évoquer une sonnerie métallique. Ce phénomène reproduit fidèlement le son d'un piano et n'est pas un dysfonctionnement.	–
Les notes graves sonnent faux ou bourdonnent	Dans le cas de certains sons, il peut y avoir une impression de distorsion. Baissez le volume. Vous pouvez sinon diminuer le paramètre Master gain.	–

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type ⚠ AVERTISSEMENT et ⚠ ATTENTION

⚠ AVERTISSEMENT	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un danger de mort ou d'un risque de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
⚠ ATTENTION	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres conséquences préjudiciables relatifs au domicile et à son ameublement, ainsi qu'aux animaux de compagnie.

À propos des symboles

⚠	Le symbole △ attire l'attention des utilisateurs sur des instructions ou des avertissements importants. La signification de chaque symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Le symbole présenté à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes à caractère général signalant des dangers.
	Le symbole ⃠ attire l'attention des utilisateurs sur des manipulations interdites. La manipulation interdite est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Le symbole présenté à gauche indique une interdiction de démonter l'appareil.
	Le symbole ● attire l'attention des utilisateurs sur des actions obligatoires. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Le symbole présenté à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

⚠ AVERTISSEMENT

N'effectuez aucun démontage ou modification vous-même

N'ouvrez pas (ou ne modifiez pas d'une quelconque manière) l'appareil ou son adaptateur secteur.

Ne réparez pas ou ne remplacez pas les pièces vous-même

N'essayez pas de réparer l'appareil ou d'en remplacer des pièces (sauf si le présent manuel fournit des instructions spécifiques dans ce sens). Pour toute opération de maintenance, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »).

N'utilisez pas l'instrument et ne le rangez pas dans les types d'emplacement suivants :

- exposés à des températures extrêmes (par exemple, exposition directe à la lumière du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit de chauffage, ou sur un équipement produisant de la chaleur) ;
- embués (par exemple, salle de bains, cabinet de toilettes, sol mouillé) ;
- exposés à la vapeur ou à la fumée ;
- exposés au sel ;
- humides ;
- exposés à la pluie ;
- poussiéreux ou sableux ;
- soumis à de fortes vibrations et secousses.

Utilisez uniquement le support recommandé

Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support recommandé par Roland.

Ne le placez pas sur une surface instable

Lorsque vous utilisez l'appareil avec un rack ou un support recommandé par Roland, placez le rack ou le support avec précaution sur une surface plane et stable. Si vous n'utilisez pas de rack ou de support, vous devez toutefois vous assurer que l'emplacement d'installation de l'appareil offre une surface plane capable de supporter l'appareil et de l'empêcher d'osciller.

Précautions lors de l'installation de l'appareil sur un support

Veuillez vous conformer aux instructions fournies dans le Mode d'emploi lorsque vous installez l'appareil sur un support (p. 3).

S'il n'est pas correctement installé, il peut en résulter une instabilité susceptible d'entraîner la chute de l'appareil ou le basculement du support et de provoquer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et la tension correcte

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. En outre, assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être conçus pour une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus. Par ailleurs, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.

Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus

Évitez de tordre ou de plier le cordon d'alimentation de manière excessive, et ne placez pas d'objets lourds dessus. Vous risqueriez d'endommager le cordon et de provoquer de graves dommages ou des courts-circuits. Les cordons endommagés entraînent un risque d'incendie et d'électrocution !

Évitez une utilisation prolongée à volume élevé

Utilisé seul ou en association avec un amplificateur et des casques stéréo ou des haut-parleurs, cet appareil peut produire des niveaux sonores susceptibles d'entraîner une perte auditive définitive. Ne l'utilisez pas longtemps à un niveau de volume élevé ou inconfortable. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un audiologiste.

Veillez à ce qu'aucun corps étranger ou liquide ne pénètre dans l'appareil. Ne placez jamais de récipients contenant des liquides sur l'appareil

Ne placez pas de récipients contenant des liquides sur ce produit. Veillez à ce qu'aucun corps étranger (par exemple objets inflammables, pièces de monnaie, fils) ou liquide (par exemple eau ou jus de fruits) ne pénètre dans le produit. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des courts-circuits, un fonctionnement défectueux ou autres dysfonctionnements.

⚠ AVERTISSEMENT

Mettez l'appareil hors tension en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

Mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant et demandez une opération de maintenance à votre revendeur, au centre de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »), dans les situations suivantes :

- l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e) ;
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou à l'humidité de quelque autre façon) ;
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une modification notable des performances.

Les adultes doivent exercer une surveillance dans les endroits où il y a des enfants

Lorsque vous utilisez l'appareil dans des endroits où des enfants sont présents, faites attention à ce que l'appareil ne soit pas endommagé. Un adulte doit toujours assurer une surveillance et un accompagnement.

Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le soumettez pas à de forts impacts

Protégez l'appareil des forts impacts.

(Ne pas le laisser tomber !)

Ne branchez pas l'appareil sur une prise à laquelle sont raccordés de nombreux appareils

Ne branchez pas le cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise à laquelle sont raccordés de nombreux appareils. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez des cordons prolongateurs : la puissance totale utilisée par l'ensemble des appareils reliés à la prise murale du cordon prolongateur ne doit jamais dépasser la puissance nominale (watts/ampères) du cordon prolongateur. Des charges excessives peuvent provoquer la surchauffe de l'isolation du cordon, voire sa fonte.

N'utilisez pas l'appareil à l'étranger

Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »).

⚠ ATTENTION

Placez l'instrument dans un endroit bien aéré

L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être placés de sorte que leur position ne nuise pas à une ventilation adéquate.

Utilisez uniquement le(s) support(s) spécifié(s)

Cet appareil est conçu pour être utilisé en combinaison avec des supports spécifiques (KS-12, KS-18Z) fabriqués par Roland. S'il est utilisé en association avec d'autres supports, vous risquez de vous blesser suite à la chute ou au basculement du produit en raison d'un manque de stabilité.

Évaluez les risques de sécurité avant d'utiliser des supports

Même si vous tenez compte des avertissements mentionnés dans le mode d'emploi, il peut arriver que le produit tombe du support ou que le support bascule suite à certaines manipulations. Prenez en considération tous les risques de sécurité avant d'utiliser ce produit.

Lorsque vous connectez ou déconnectez l'adaptateur secteur, saisissez-le par la fiche

Saisissez toujours le cordon de l'adaptateur secteur par la fiche lorsque vous branchez à une prise murale ou à l'appareil, ou que vous l'en débranchez.

Nettoyez régulièrement la fiche de l'adaptateur secteur

Vous devez régulièrement débrancher l'adaptateur secteur et le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec afin de débarrasser les broches de toute la poussière et d'autres dépôts accumulés. Débranchez également la prise de courant de la prise murale chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. L'accumulation de poussière entre la prise de courant et la prise murale peut entraîner un défaut d'isolation et provoquer un incendie.

Respectez les consignes de sécurité pour la manipulation des câbles

Essayez d'éviter que les cordons et les câbles ne s'entremêlent. Les cordons et les câbles doivent également être placés hors de portée des enfants.

Ne montez pas sur l'appareil et ne déposez pas d'objets lourds dessus

Ne montez jamais sur l'appareil et ne déposez jamais d'objets lourds dessus.

Ne branchez/débranchez jamais l'adaptateur secteur lorsque vous avez les mains mouillées

Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur ou ses prises avec les mains mouillées lorsque vous procédez au branchement ou au débranchement d'une prise murale ou de l'appareil.

Débranchez l'ensemble avant de déplacer l'appareil

Avant de déplacer l'instrument, débranchez l'adaptateur secteur et tous les cordons provenant d'appareils externes.

Débranchez l'adaptateur secteur de la prise avant de le nettoyer

Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 6).

⚠ ATTENTION

S'il y a un risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise

Chaque fois qu'il y a un risque de foudre dans votre zone, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.

REMARQUES IMPORTANTES

Alimentation électrique

- Ne branchez pas cet appareil sur une prise électrique déjà utilisée par un appareil électrique contrôlé par un onduleur ou qui comporte un moteur (par exemple, un réfrigérateur, un lave-linge, un four micro-ondes ou un climatiseur). Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si, pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.
- Au bout de longues heures consécutives d'utilisation, l'adaptateur secteur commence à dégager de la chaleur. Ceci est normal et ne devrait pas vous inquiéter.
- Pour éviter tout dysfonctionnement ou panne de l'appareil, veillez à mettre hors tension l'ensemble de votre équipement avant de connecter un appareil.
- Le RD-64 est réglé en usine pour s'éteindre automatiquement quatre heures après que vous ayez arrêté de jouer ou d'utiliser l'appareil. Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, définissez le réglage « AUTO OFF » sur « OFF » (Désactivé) en suivant les instructions données à la section p. 8.

Emplacement

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut être émis. Pour contourner ce problème, modifiez l'orientation de l'appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. N'utilisez pas cet appareil à proximité de tels récepteurs.
- Il peut y avoir production de bruit si des appareils de communication sans fil (par exemple, des téléphones portables) sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel, ou encore pendant une conversation. Si vous rencontrez ces problèmes, vous devez soit éloigner les appareils sans fil concernés à une plus grande distance de l'appareil, soit les éteindre.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, ne le placez pas à proximité d'appareils produisant de la chaleur, ne le laissez pas à l'intérieur d'un véhicule fermé, et ne le soumettez pas de quelque manière que ce soit à des températures extrêmes. Par ailleurs, évitez de laisser des luminaires utilisés normalement à proximité immédiate de l'appareil (comme une lampe de piano), ou des projecteurs puissants illuminer la même zone de l'appareil pendant une période prolongée. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (de la condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Par conséquent, avant d'utiliser l'appareil, vous devez le laisser reposer pendant quelques heures, jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée.
- Évitez de déposer du caoutchouc, du vinyle ou des matériaux similaires sur l'appareil pour une période prolongée. Ces matières peuvent décolorer ou endommager la finition.
- Ne laissez pas d'objets sur le clavier. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement (les touches du clavier peuvent par exemple cesser de produire du son).
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou d'autres objets similaires sur cet instrument. Vous risqueriez d'endommager la finition de l'instrument en les décollant.
- Suivant le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface. Pour éviter cela, vous pouvez disposer un bout de feutre ou de chiffon sous les pieds en caoutchouc. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil ne risque pas de glisser ou d'être déplacé accidentellement.
- Ne posez aucun objet contenant de l'eau sur cet appareil. Évitez également toute utilisation d'insecticide, parfum, alcool, vernis à ongle, atomiseur et autre à proximité de l'appareil. Essuyez rapidement tout liquide qui s'est répandu sur l'appareil en utilisant un chiffon sec et doux.

Entretien

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec, ou un chiffon légèrement imbibé d'eau. Efforcez-vous d'exercer une pression égale lorsque vous passez le chiffon sur toute la surface pour la nettoyer. Un frottement excessif à un même endroit peut endommager la finition.
- N'utilisez jamais de benzine, de diluant, d'alcool ou de solvants de quelque sorte que ce soit, afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Réparations et données

- Vous devez savoir que toutes les données se trouvant dans la mémoire de l'appareil seront réinitialisées aux paramètres d'usine lorsque vous donnez l'appareil à réparer.

Précautions supplémentaires

- Roland décline toute responsabilité quant à l'éventuelle perte de données et toute obligation relative à leur récupération.
- Manipulez avec suffisamment de précautions les boutons, curseurs et autres commandes de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du débranchement de tous les câbles, saisissez le connecteur et ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou une détérioration des éléments internes du câble.
- Pour éviter de déranger vos voisins, efforcez-vous de maintenir le volume de l'appareil à des niveaux de volume raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque d'écoute afin de ne pas déranger votre entourage.
- Le son produit en appuyant sur les touches et les vibrations émises en jouant d'un instrument peuvent se transmettre au sol ou aux murs de façon insoupçonnée. Veillez à ne pas déranger vos voisins.
- Lorsque vous devez transporter l'appareil, utilisez si possible l'emballage d'origine (y compris ses rembourrages). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Utilisez exclusivement la pédale d'expression spécifiée (EV-5, EV-7 ; vendue séparément). La connexion d'autres types de pédales d'expression risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des dysfonctionnements.
- Certains câbles de connexion contiennent des résistances. Ne branchez pas de câbles qui comportent des résistances à cet appareil. Avec ce type de câble, le niveau sonore peut être extrêmement faible, voire inaudible. Pour plus d'informations sur les spécifications de câble, prenez contact avec le fabricant du câble.
- La plage utilisable du contrôleur D-BEAM deviendra extrêmement réduite en cas d'utilisation sous une lumière directe forte du soleil. Gardez ceci à l'esprit lorsque vous utilisez le contrôleur D-BEAM à l'extérieur.

Droits d'auteur/Licences/Marques commerciales

- Les droits d'auteurs relatifs au contenu de ce produit (les données de formes d'ondes sonores, les données de style, les motifs d'accompagnement, les données de phrase, les boucles audio et les données d'image) sont réservés par Roland Corporation.
- Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser le contenu susmentionné pour la création, l'exécution, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire le contenu susmentionné sous sa forme d'origine ou une forme modifiée, dans le but de distribuer le support enregistré dudit contenu ou de le mettre à disposition sur un réseau informatique.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) fait référence à un portefeuille de brevets en rapport avec l'architecture des microprocesseurs, développé par Technology Properties Limited (TPL). Roland a obtenu la licence de cette technologie du TPL Group.
- Roland, SuperNATURAL sont des marques déposées ou des marques commerciales de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques déposées ou des marques de leurs propriétaires respectifs.

À propos du clavier Ivory Feel

Caractéristiques d'un clavier Ivory Feel

Les touches des pianos traditionnelles sont fabriquées à partir d'un matériaux précieux : l'ivoire pour les touches blanches, et l'ébène pour les touches noires. Le clavier Ivory Feel utilise la technologie la plus récente pour reproduire le toucher et la sensation de ces matériaux.

Un clavier Ivory Feel présente les caractéristiques suivantes.

- Nous sommes convaincus que vous serez séduit par la texture spéciale de ces touches qui s'améliore à mesure que vous jouez.
- La surface des touches intègre des bandes d'un matériau absorbeur d'humidité pour améliorer le toucher et la facilité de jeu.
- Les touches se distinguent par un coloris brillant et raffiné qui met en valeur l'élégance de l'instrument.
- La finition des touches blanches présente une teinte légèrement jaune qui simule l'aspect du véritable ivoire.

Manipulation

- N'écrivez pas sur le clavier avec un stylo ou autre instrument, et n'effectuez aucun marquage ou poinçonnage sur l'instrument. De l'encre s'introduirait de manière indélébile dans les lignes de la surface.
- N'apposez pas d'étiquettes sur le clavier. Vous risquez de ne plus pouvoir retirer les étiquettes qui utilisent des colles fortes, lesquelles sont susceptibles de décolorer l'instrument.

Précautions et entretien

Veuillez tenir compte des consignes suivantes. Si ces consignes ne sont pas respectées, il peut en résulter des rayures sur la finition de la surface, une dégradation de la brillance ou autres phénomènes de décoloration ou de déformation.

- Utilisez un chiffon doux pour retirer les saletés.
  Éliminez soigneusement toutes les saletés à l'aide d'un chiffon humidifié bien essoré.
  Ne frottez pas vigoureusement la surface.
- Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un nettoyant pour clavier disponible dans le commerce et ne contenant pas de produits abrasifs. Commencez par frotter en douceur l'appareil. Si cela ne suffit pas pour éliminer les saletés, exercez peu à peu davantage de pression en prenant soin de ne pas rayer les touches.
- N'appliquez pas de benzène, de diluant ou d'alcool sur l'instrument.

Contrôle d'un Générateur de Son MIDI Externe en Mode Piano

Lorsque vous utilisez le mode Piano du RD-64, vous pouvez spécifier le canal MIDI et transmettre des messages MIDI (par exemple des messages bank select, program change et aftertouch) à un générateur de son MIDI externe. Pour en savoir plus, reportez-vous aux sections du mode d'emploi de l'A-88, « Setting the MIDI Transmit Channel (MIDI CHANNEL) », « Switching Sounds » et « Using the D-BEAM to Modify the Sound ».

Si vous rencontrez des problèmes tels que des notes coincées ou un son inattendu sur votre générateur de son MIDI externe, vous pouvez envoyer un message de réinitialisation pour résoudre le problème. Pour plus de détails, reportez-vous à la section du mode d'emploi de l'A-88 intitulée « Halting Stuck Notes (PANIC) ».

Spécifications principales

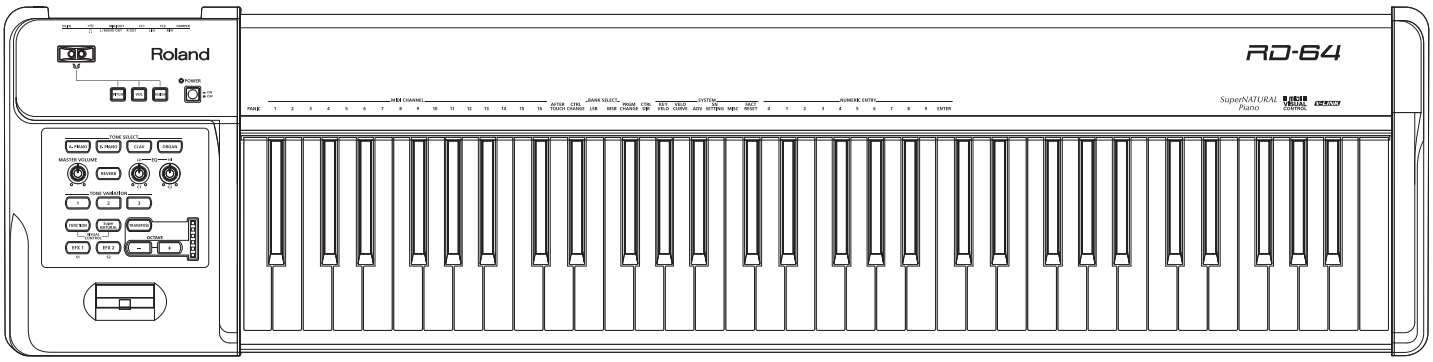
Roland RD-64 : Piano numérique

Clavier	
Clavier	64 touches (clavier « Ivory Feel-G » avec échappement)
Sensibilité au toucher	Toucher du clavier : 5 types
Générateur de sons	
Générateur de sons	SuperNATURAL Piano SuperNATURAL (E. Piano) Virtual Tone Wheel Organ
Polyphonie maximale	128 voix
Sons	12 sons
Diapason	415,3 Hz–466,2 Hz (réglable par pas de 0,1 Hz)
Transposition	Transposition clavier : -6–+5 (par demi-tons)
Effets	EFX 1, EFX 2, REVERB
Égaliseur	Égaliseur numérique 2 bandes
Autres	
Contrôleurs	Boutons de réglage : [MASTER VOLUME], EQ [LOW], [HIGH] Levier [Pitch Bend/Modulation] Contrôleur D-BEAM
Boutons	Bouton [A. PIANO], bouton [E. PIANO], bouton [CLAV], bouton [ORGAN], boutons TONE VARIATION [1] [2] [3], bouton [FUNCTION], bouton [SuperNATURAL], boutons OCTAVE [+] [–], bouton [TRANSPOSE] Boutons [EFX 1], [EFX 2], bouton [REVERB]
Commutateurs	Commutateur [POWER]
Écran	Témoin DEL d'alimentation, témoin DEL d'octave
Connecteurs	Prise DAMPER : type jack TRS 6,35 mm Prises FC1, FC2 : type jack TRS 6,35 mm Connecteur MIDI OUT Port USB COMPUTER (USB de type B) Prises OUTPUT (L/MONO, R) : type jack 6,35 mm Prises INPUT (L, R) : type phono RCA Prises PHONES : type jack stéréo 6,35 mm Prise DC IN
Alimentation électrique	Adaptateur secteur
Consommation	4 W
Dimensions	1114 (L) x 273 (P) x 116 (H) mm
Poids	12,8 kg
Accessoires	Mode d'emploi Pédale forte (détection continue) Adaptateur secteur, cordon d'alimentation (pour adaptateur secteur)
Options (vendues séparément)	Casque Support clavier (KS-18Z, KS-12) Pédale (RPU-3) Pédale forte (DP-10) Commutateur à pédale (DP-2) Pédale d'expression (EV-5, EV-7)

* Dans l'intérêt de l'amélioration du produit, les caractéristiques, l'aspect et/ou le contenu de cet appareil sont sujets à des modifications sans préavis.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Tous droits réservés. La reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands



RD-64

Pianoforte digitale

Manuale dell'utente

Roland

Le due modalità dell'unità RD-64

Utilizzo dell'unità RD-64 come pianoforte (modalità Piano)

L'unità RD-64 eredita i suoni SuperNATURAL Piano dalla famosissima serie di pianoforti da palco RD. Lo strumento si distingue per un'attenta selezione di timbri acustici ed elettrici, che consentono una performance altamente espressiva. Inoltre, il pianoforte è dotato dell'acclamata tastiera Ivory-Feel della serie RD. Dotata di un'action dei tasti espressiva e una risposta al tocco eccellente anche nei ribattuti, l'unità RD-64 è contraddistinta inoltre da un peso ridotto e dimensioni contenute.

L'unità RD-64 è estremamente portatile e può essere trasportata facilmente in studio o sul luogo del concerto.

Utilizzo dell'unità RD-64 in modalità Piano

All'accensione, l'unità RD-64 richiama sempre la modalità Piano.

Note sul manuale dell'utente

Leggere il presente documento.

Utilizzo dell'unità RD-64 come tastiera controller MIDI (modalità Controller)

Tenendo premuto il pulsante [A. PIANO] mentre si accende lo strumento, l'unità RD-64 opererà come tastiera controller MIDI, con le stesse funzioni*1 dell'unità A-88. Collegandola al computer con un cavo USB generico, sarà possibile utilizzarla insieme a un software DAW per la produzione musicale.

* In modalità Controller, il generatore interno dell'unità RD-64 non produce alcun suono. Inoltre, alla pressione dei pulsanti [TONE SELECT], [TONE VARIATION] o [REVERB], l'unità non eseguirà alcuna operazione.

Utilizzo dell'unità RD-64 in modalità Controller

Tenere premuto il pulsante [A. PIANO] e accendere lo strumento; l'unità RD-64 verrà avviata in modalità Controller.

Note sul manuale dell'utente

Per maggiori dettagli su come utilizzare l'unità RD-64 come tastiera controller MIDI, fare riferimento al manuale in versione PDF dell'unità A-88.

Per ottenere il manuale in formato PDF

1. Immettere il seguente indirizzo URL nel browser del computer ed autenticarsi.
   http://www.roland.it/supporto/manuali.asp
2. Scegliere **"A-88"** come nome del prodotto.

*1 Differenze tra la modalità Controller dell'unità RD-64 e l'unità A-88

La modalità Controller dell'unità RD-64 differisce da quella dell'unità A-88 in diversi modi. Tenere a mente tali differenze quando si prende come riferimento il Manuale dell'utente in formato PDF dell'unità A-88.

- Dato che l'unità RD-64 utilizza il driver USB già presente sul computer (GENERIC), non è necessario installare il driver USB specifico (capitolo "Installing the Driver" nel Manuale dell'utente dell'unità A-88). Per utilizzare l'unità è sufficiente collegarla al computer mediante un cavo USB reperibile in commercio. Il nome della porta MIDI visualizzato sarà "Roland Digital Piano".
- L'unità RD-64 non è dotata delle funzionalità "UPPER," "LOWER," "DUAL" e "SPLIT" dell'unità A-88 (capitolo "Layering Two Parts" nel Manuale dell'utente dell'unità A-88).

Prima di usare l'unità, leggere attentamente i capitoli "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" (p. 10) e "NOTE IMPORTANTI" (p. 12). In questi capitoli vengono fornite informazioni importanti sul corretto impiego dell'unità. Inoltre, per essere sicuri di aver acquisito una buona conoscenza di tutte le funzioni offerte dalla nuova unità, è necessario leggere per intero il Manuale dell'utente. Conservare il manuale e tenerlo a portata di mano per usarlo come riferimento.

Sommario

Le due modalità dell'unità RD-64 2
Utilizzo dell'unità RD-64 come pianoforte (modalità Piano) 2
Utilizzo dell'unità RD-64 come tastiera controller MIDI (modalità Controller) 2

Posizionamento dell'unità RD-64 su un supporto 3

Descrizione del pannello 4

Collegamenti 6

Modifica delle impostazioni (modalità FUNCTION) 7
Ripristino delle impostazioni di fabbrica (FACT RESET) 7
Selezione della curva di velocity (VELO CURVE) 7
Selezione del Valore di Velocità della Tastiera (KEY VELO) 7
Accordatura rispetto ad altri strumenti (Master Tune) 8
Spegnimento automatico dopo un determinato periodo di tempo (Auto Off) 8
Selezione del driver dedicato (ADVANCED) o generico (GENERIC) 8

Risoluzione dei problemi 9

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ 10

NOTE IMPORTANTI 12

Note sulla tastiera Ivory Feel 13

Controllo di un Modulo Sonoro MIDI Esterno in Modalità Piano 13

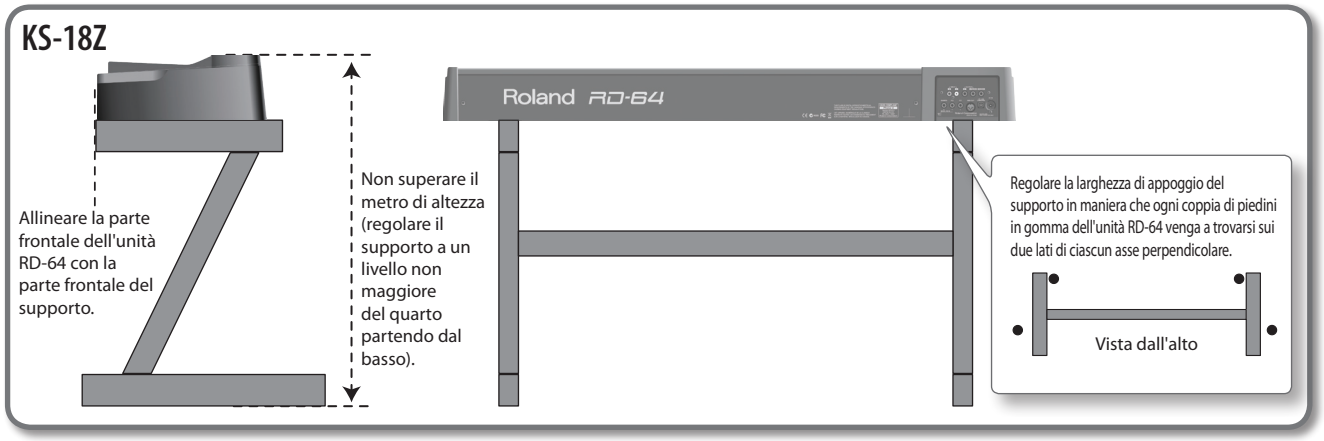
Specifiche principali 14

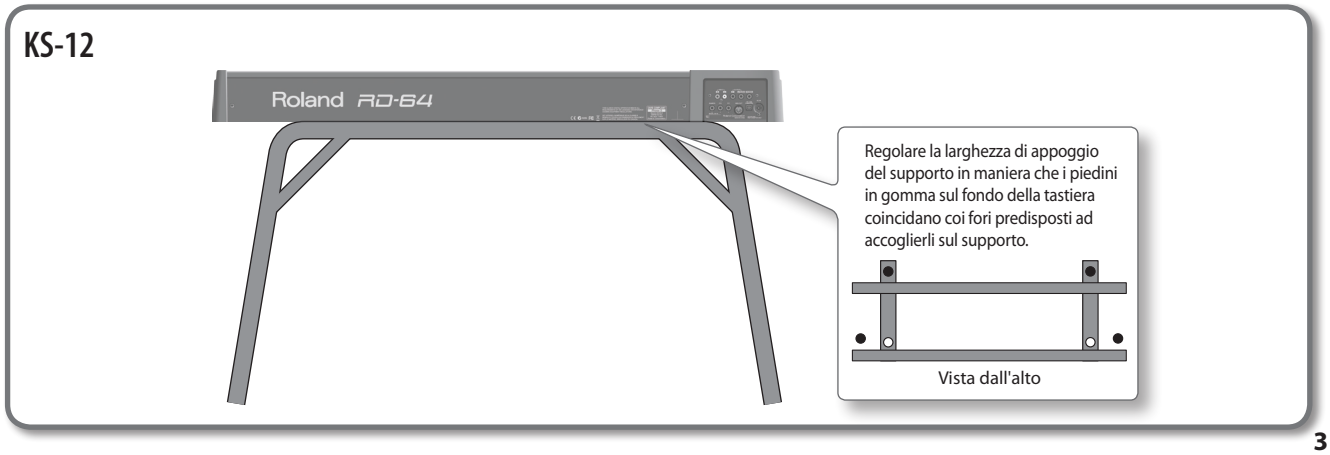
Posizionamento dell'unità RD-64 su un supporto

Se si desidera appoggiare l'unità RD-64 su un supporto, utilizzare i modelli Roland KS-18Z o KS-12.

Posizionare lo strumento sul supporto come di seguito descritto.

Prestare attenzione a non procurarsi lo schiacciamento delle dita mentre si monta il supporto.


KS-18Z
Allineare la parte frontale dell'unità RD-64 con la parte frontale del supporto.
Non superare il metro di altezza (regolare il supporto a un livello non maggiore del quarto partendo dal basso).
Roland RD-64
Regolare la larghezza di appoggio del supporto in maniera che ogni coppia di piedini in gomma dell'unità RD-64 venga a trovarsi sui due lati di ciascun asse perpendicolare.
Vista dall'alto


KS-12
Roland RD-64
Regolare la larghezza di appoggio del supporto in maniera che i piedini in gomma sul fondo della tastiera coincidano coi fori predisposti ad accoglierli sul supporto.
Vista dall'alto

Descrizione del pannello

Interruttore [POWER]

Accensione dell'unità

* Dopo aver effettuato tutti i collegamenti (p. 6), procedere con l'accensione delle unità come di seguito indicato. Accendendo le unità nell'ordine sbagliato è possibile causare guasti e malfunzionamenti ai dispositivi.
* Questa unità è provvista di un circuito di protezione. Per completare interamente la fase di avvio, l'unità impiega un breve intervallo di tempo (pochi secondi).
* Prima di accendere/spegnere l'unità, accertarsi sempre di aver abbassato il volume. Anche con il volume al minimo, si potrebbero percepire alcuni suoni durante l'accensione/spegnimento. Tuttavia, si tratta di una condizione normale e non di un malfunzionamento.

1. **Utilizzare la manopola [MASTER VOLUME] per abbassare il volume al minimo.**
   Abbassare al minimo anche il volume di tutte le unità o i dispositivi audio collegati.
2. **Premere l'interruttore di accensione [POWER].**
3. **Accendere le unità esterne collegate.**
4. **Regolare il volume dell'unità RD-64 e di tutte le unità esterne collegate.**

Spegnimento dell'unità

1. **Utilizzare la manopola [MASTER VOLUME] per abbassare il volume al minimo.**
2. **Spegnere le unità esterne collegate.**
3. **Premere l'interruttore di spegnimento [POWER].**

*** Con le impostazioni di fabbrica, l'unità RD-64 si spegne automaticamente dopo quattro ore dall'ultima operazione compiuta.**
Se non si desidera far spegnere l'unità automaticamente, modificare l'impostazione "AUTO OFF" su "OFF", come descritto in p. 8.

Manopola [MASTER VOLUME]

Regolazione del volume

Ruotare la manopola verso destra per aumentare il volume, o verso sinistra per diminuirlo.

Pulsanti [TONE SELECT], [TONE VARIATION]

Selezione dei timbri

1. **Premere uno dei pulsanti [TONE SELECT] per selezionare il gruppo di timbri.**
2. **Premere uno dei pulsanti [TONE VARIATION] per selezionare una variazione.**

Gruppo	Variazione 1	Variazione 2	Variazione 3
A. PIANO	CONCERT GRAND	BRIGHT PIANO	CONCERT MONO
E. PIANO	PURE VINTAGE	TINE EP	WURLY
CLAV	COMBINATION	MEDIUM	BRILLIANT
ORGAN	JAZZ ORGAN	ROCK ORGAN	FULL DRAW

Pulsante [FUNCTION]

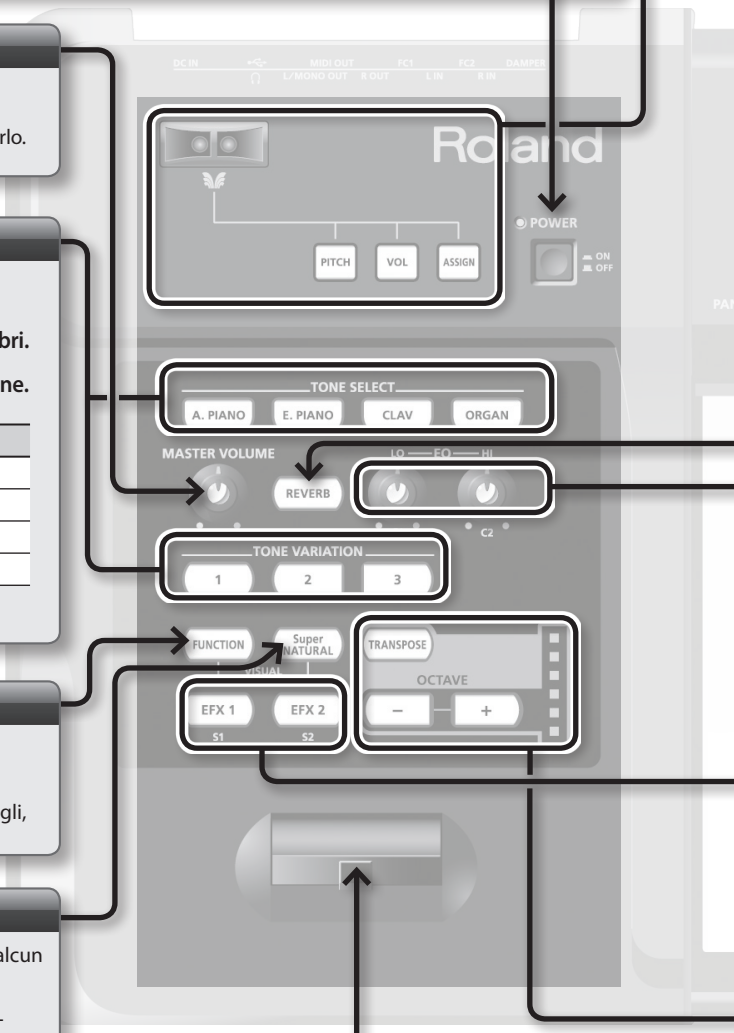
Modifica delle impostazioni

Questo pulsante può essere utilizzato quando si desidera cambiare la sensibilità al tocco della tastiera, oppure per assegnare una funzione al pedale. Per maggiori dettagli, consultare il capitolo "Modifica delle impostazioni (modalità FUNCTION)" (p. 7).

Pulsante [SuperNATURAL]

In modalità Piano questo pulsante rimane acceso, ma la sua pressione non produrrà alcun risultato.

Questo pulsante è utilizzabile solo se si è collegato un "modulo audio SuperNATURAL compatibile" in modalità Controller. Per maggiori dettagli, consultare il capitolo "Utilizzo dell'unità RD-64 come tastiera controller MIDI (modalità Controller)" (p. 2).



Leva [Pitch bend/Modulazione]

Modifica della nota riprodotta (Pitch bend)

Muovendo la leva verso sinistra mentre si suona, le note subiranno un'alterazione calante del tono; muovendo la leva verso destra, l'alterazione sarà crescente. Questo tipo di effetto è chiamato "pitch bend".

Effetto di pitch bend

Modulazione della nota riprodotta (Modulazione)

Muovendo la leva in avanti è possibile produrre del vibrato. Questo tipo di effetto è chiamato "modulazione".

* L'effetto ottenuto muovendo la leva può differire in base al timbro selezionato. Inoltre, l'effetto applicato muovendo la leva è predeterminato per ciascun timbro, e non può essere cambiato.

Effetto di modulazione

Controller D-BEAM

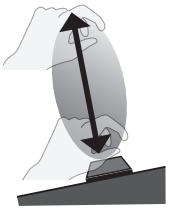
Muovendo la mano sopra questo controller è possibile elaborare il suono con diversi effetti.

Per attivare il controller D-BEAM, premere il pulsante in modo che si illumini.

Pulsante	Funzione
[PITCH]	Muovendo la mano sopra il controller D-BEAM è possibile controllare il tono del suono.
[VOL]	Cambia il volume, permettendo di aggiungere espressione all'esecuzione strumentale.
[ASSIGN]	Viene applicato l'effetto di aftertouch.

Distanza di funzionamento del controller D-BEAM

La figura mostra la distanza massima entro la quale il controller D-BEAM può operare. Posizionando la mano al di fuori di tale spazio non si otterrà alcun effetto.



* Lo spazio effettivo del controller D-BEAM può cambiare in base alle condizioni di luminosità ambientali.

Pulsante [REVERB]

Aggiunta del riverbero al suono (Reverb)

Premendo il pulsante [REVERB] in modo che si illumini, è possibile applicare l'effetto di riverbero al suono generato dallo strumento.

Con l'aggiunta dell'effetto di riverbero è possibile ricreare la spazialità ambientale tipica delle sale da concerto.

* Non è possibile specificare la quantità dell'effetto di riverbero.

Manopole EQ [LOW], [HIGH]

Regolano l'incremento o il taglio degli acuti e dei bassi (Equalizzatore)

L'unità RD-64 è dotata di un equalizzatore a due bande.

È possibile regolare il livello delle basse e alte frequenze per ciascun timbro.

* Le impostazioni di equalizzazione sono memorizzate individualmente per ciascun timbro (Tenete premuto il tasto [SuperNATURAL] e premete i tasti [A. PIANO] e [ORGAN] per memorizzare tutti i 12 suoni).

Pulsanti [EFX 1], [EFX 2]

Elaborazione del suono con gli effetti

Premendo e accendendo il pulsante [EFX 1] o [EFX 2], è possibile elaborare con un effetto il suono generato dallo strumento.

Per ciascun gruppo di timbri è possibile utilizzare i seguenti effetti.

Gruppo	EFX 1	EFX 2
A. PIANO	ENHANCER	DAMPER RESONANCE
E. PIANO	TREMOLO	PHASER
CLAV	AUTO WAH	OVERDRIVE
ORGAN	ROTARY	SPEED

* Lo stato di attivazione dei pulsanti [EFX 1] e [EFX 2] è memorizzato individualmente per ciascun timbro (Tenete premuto il tasto [SuperNATURAL] e premete i tasti [A. PIANO] e [ORGAN] per memorizzare tutti i 12 suoni).

Pulsanti OCTAVE [+] [–], pulsante [TRANSPOSE]

Modifica dell'ottava (Octave shift)

È possibile utilizzare i pulsanti [+] [–] per alzare o abbassare l'intervallo di ottava della tastiera (Octave shift).

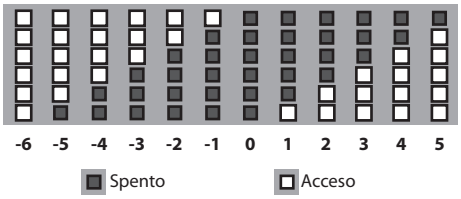
- Il parametro può essere impostato da -4 a +5 ottave.
- Premendo simultaneamente il pulsante [+] e il pulsante [–], l'impostazione viene riportata a 0.

Modifica del tono (Trasposizione)

Tenendo premuto il pulsante [TRANSPOSE], è possibile utilizzare i pulsanti [+] [–] per trasporre il tono in intervalli di semitoni.

- Il parametro può essere impostato da -6 a +5 semitoni.
- Quando il pulsante [TRANSPOSE] viene attivato, l'impostazione di trasposizione viene abilitata. Quando il pulsante [TRANSPOSE] viene disattivato, l'impostazione di trasposizione viene disabilitata.
- Premendo simultaneamente il pulsante [TRANSPOSE], il pulsante [+] e il pulsante [–], l'impostazione viene riportata a 0.

Indicatore e impostazione mostrata



Collegamenti

Jack INPUT

Il suono di un eventuale lettore audio (o dispositivo simile) collegato allo strumento viene inviato alle uscite OUTPUT e PHONES.

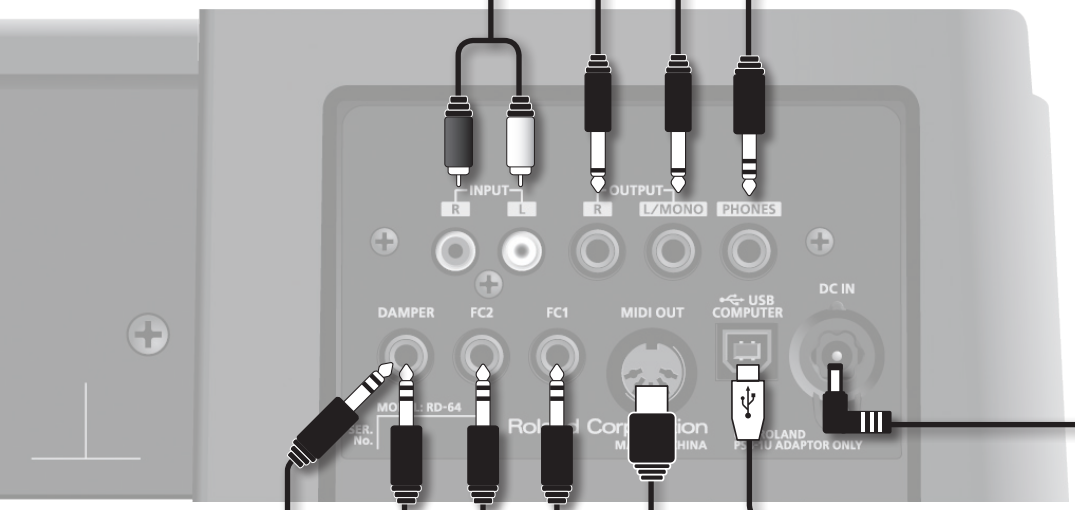
* Per regolare il volume, utilizzare i controlli dispositivo collegato (lettore audio).

Jack OUTPUT

Se si collegano questi jack agli altoparlanti amplificati, il suono dell'unità verrà riprodotto attraverso di essi.

Jack PHONES

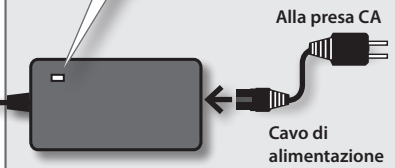
Per il collegamento di un paio di cuffie (vendute separatamente).

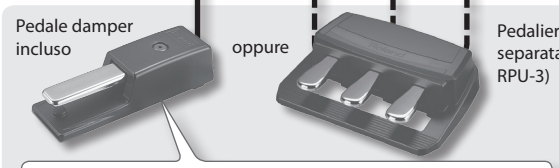


Jack DC IN

Per il collegamento dell'adattatore CA in dotazione.

Posizionare l'adattatore CA in modo che il lato con l'indicatore sia rivolto verso l'alto e il lato con le informazioni di testo sia rivolto verso il basso. L'indicatore si illumina quando l'adattatore CA viene inserito in una presa CA.

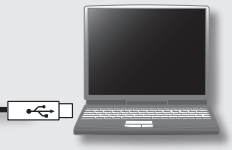




Impostare l'interruttore del pedale damper incluso su "Continuous" dopo averlo collegato.

o Interruttore a pedale (venduto separatamente; serie DP)

Porta USB COMPUTER



Collegando l'unità RD-64 a un computer mediante un cavo USB reperibile in commercio, è possibile utilizzare software compatibile con lo standard MIDI per registrare e riprodurre la note suonate con lo strumento (dati MIDI).

* L'audio via USB non è supportato.

Connettore MIDI OUT

Per il collegamento e la riproduzione di un modulo audio MIDI.

Jack Pedale (DAMPER, FC2, FC1)

Collegare il pedale incluso al jack DAMPER per utilizzarlo come pedale damper.

Il funzionamento dei vari pedali collegati ai corrispondenti jack è il seguente (con le impostazioni di fabbrica).

Jack	Spiegazione	
DAMPER	Pedale damper	Utilizzare questo pedale per sostenere il suono. Quando si preme il pedale, le note vengono sostenute più a lungo, anche dopo aver rilasciato i tasti premuti.
FC2	Pedale sostenuto	Permette di sostenere solo le note dei tasti già premuti nel momento in cui si utilizza il pedale.
FC1	Pedale soft	Permette di addolcire il volume delle note suonate.

NOTA

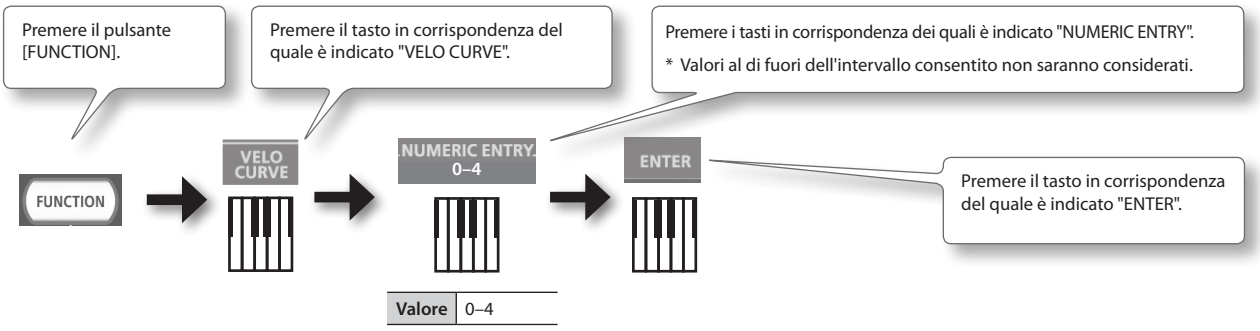
* Per prevenire guasti e danni ai dispositivi, abbassare sempre il volume e assicurarsi che tutte le unità siano spente prima di effettuare qualsiasi collegamento.

* Utilizzare esclusivamente il pedale di espressione indicato (EV-5 o EV-7; venduti separatamente). Collegando un pedale di espressione differente si rischia di provocare guasti e/o danni all'unità (modalità Controller).

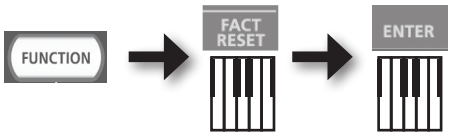
Modifica delle impostazioni (modalità FUNCTION)

In modalità FUNCTION, è possibile regolare la sensibilità al tocco della tastiera.

Come leggere le istruzioni sulle diverse procedure

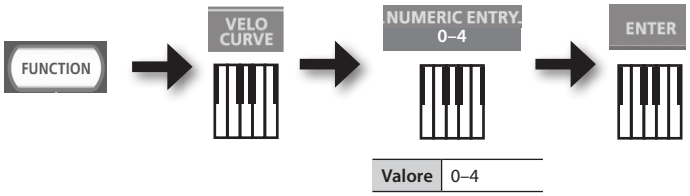

Premere il pulsante [FUNCTION].
Premere il tasto in corrispondenza del quale è indicato "VELO CURVE".
Premere i tasti in corrispondenza dei quali è indicato "NUMERIC ENTRY".
* Valori al di fuori dell'intervallo consentito non saranno considerati.
FUNCTION
VELO CURVE
NUMERIC ENTRY 0–4
ENTER
Premere il tasto in corrispondenza del quale è indicato "ENTER".
Valore 0–4

Ripristino delle impostazioni di fabbrica (FACT RESET)



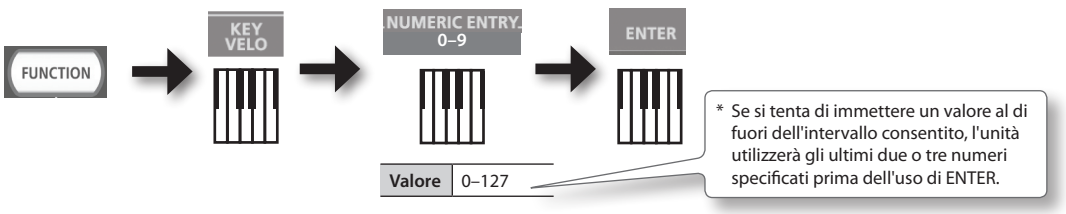
Selezione della curva di velocity (VELO CURVE)

È possibile modificare la sensibilità al tocco della tastiera.



Valore	Impostazione	Spiegazione
0	SUPER LIGHT	Impostazione ancora più leggera rispetto a LIGHT.
1	LIGHT	Permette di specificare un tocco più leggero per la tastiera. È possibile ottenere un suono fortissimo (ff) esercitando una pressione inferiore a quella solita, facendo apparire la tastiera più leggera. Quest'impostazione semplifica l'esecuzione, specialmente per i bambini.
2	**MEDIUM (predefinita)**	Si tratta dell'impostazione standard di tocco della tastiera. Permette di suonare con il tocco più naturale possibile. Si tratta del tocco più vicino a quello tipico di un pianoforte acustico.
3	HEAVY	Permette di specificare un tocco più pesante per la tastiera. Per suonare in modalità fortissimo (ff), è necessario esercitare una pressione maggiore rispetto al solito, rendendo la tastiera più pesante. Il movimento dinamico delle dita aggiunge più sensibilità all'esecuzione.
4	SUPER HEAVY	Impostazione ancora più pesante rispetto a HEAVY.

Selezione del Valore di Velocità della Tastiera (KEY VELO)

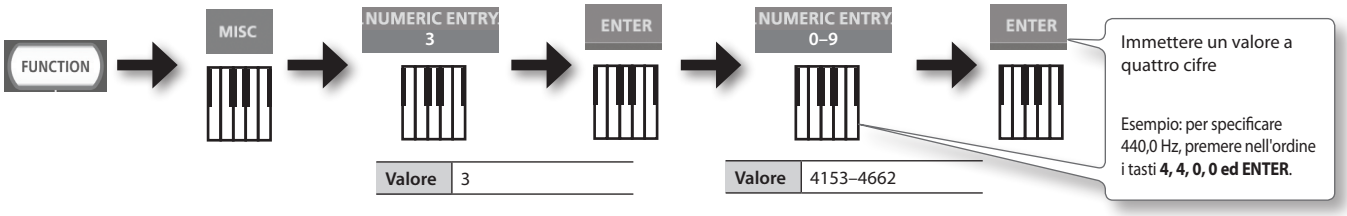

FUNCTION
KEY VELO
NUMERIC ENTRY 0–9
ENTER
Valore 0–127
* Se si tenta di immettere un valore al di fuori dell'intervallo consentito, l'unità utilizzerà gli ultimi due o tre numeri specificati prima dell'uso di ENTER.

Valore	Impostazione	Spiegazione
0	**TOUCH (predefinita)**	I valori di velocity verranno trasmessi a seconda della sensibilità della tastiera e della curva selezionata in "Selezione della curva di velocity (VELO CURVE)" (p. 7).
1	Valore fisso	La velocity verrà trasmessa in base a un valore specificato indipendentemente dalla forza con cui si premono le note sulla tastiera.

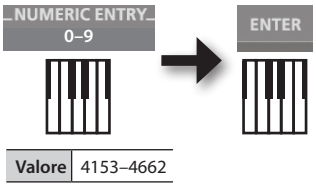
Accordatura rispetto ad altri strumenti (Master Tune)

Per ottenere un suono uniforme quando si suona insieme a uno o più strumenti, è necessario far coincidere l'intonazione base di ciascun strumento rispetto agli altri. In genere, l'accordatura di uno strumento è indicata dall'altezza in Hertz (Hz) della nota "LA" centrale.

I valori possibili per tale nota possono essere 415,3 – 440,0 o 466,2 Hz (impostazione predefinita: 440,0 Hz).



Utilizzo dei tasti NUMERIC ENTRY per l'immissione di un valore



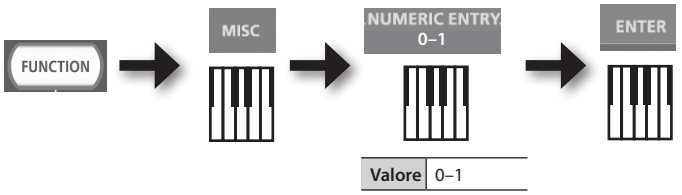
Tasti NUMERIC ENTRY premuti in quest'ordine	Il valore immesso è
4, 4, 0, 0, ENTER	440.0
1, 2, 3, 4, ENTER	—
1, 4, 3, 8, 0, ENTER	438.0
8, 4, 4, 6, 6, 3, ENTER	—

* Se si tenta di immettere un valore al di fuori dell'intervallo consentito, l'unità utilizzerà gli ultimi quattro numeri specificati prima dell'uso di ENTER.

Spegnimento automatico dopo un determinato periodo di tempo (Auto Off)

⚠ AVVISO

Con le impostazioni di fabbrica, l'unità RD-64 si spegne automaticamente dopo quattro ore dall'ultima operazione compiuta. Se non si desidera far spegnere automaticamente l'unità, impostare il parametro "AUTO OFF" su "OFF", come di seguito descritto.

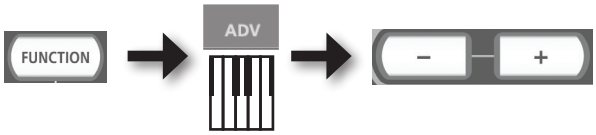


Valore	Impostazione	Spiegazione
0	OFF	L'unità non si spegne automaticamente.
1	**ON (impostazione predefinita)**	L'unità si spegne automaticamente 240 minuti (4 ore) dopo che si è smesso di suonare o di utilizzare l'unità.

Selezione del driver dedicato (ADVANCED) o generico (GENERIC)

In genere, non è necessario installare un driver sul computer per fargli riconoscere l'unità RD-64. Tuttavia, nell'eventualità di problemi o di un funzionamento al di sotto delle potenzialità, potrebbe rivelarsi utile installare il driver Roland originale.

In questo caso, impostare il parametro USB Driver dell'unità RD-64 su "ADVANCED" come descritto in basso, quindi installare il driver USB sul computer.



Dopo aver modificato l'impostazione, è necessario spegnere e riaccendere l'unità RD-64.

Generalmente, può essere lasciato impostato su "GENERIC".

Installazione del driver USB

Per i dettagli sul download e l'installazione del driver Roland originale, fare riferimento al sito internet di Roland.

Sito internet Roland
http://www.roland.com/support/

Pulsante	Impostazione	Spiegazione
Pulsante [+]	ADVANCED	Scegliere quest'impostazione se si desidera utilizzare il driver USB scaricato dal sito internet di Roland.
Pulsante [–]	**GENERIC (impostazione predefinita)**	Scegliere quest'impostazione se si desidera utilizzare il driver USB generico già presente sul computer. È l'impostazione consigliata.

Risoluzione dei problemi

Se l'unità RD-64 non funziona nel modo previsto, controllare i seguenti punti. Se il problema persiste, consultare il rivenditore o il Centro di assistenza Roland più vicino.

Problema	Controllo/Soluzione	Pagina
L'unità non si accende	È stato correttamente effettuato il collegamento dell'unità RD-64 alla presa di corrente tramite l'adattatore CA e il cavo di alimentazione?	p. 6
Nessun suono in uscita	Gli altoparlanti amplificati e l'amplificatore sono accesi? Il volume è completamente abbassato?	p. 4
	La manopola [MASTER VOLUME] è abbassata al minimo?	p. 4
	Gli altoparlanti sono stati collegati in modo corretto? Collegare gli altoparlanti amplificati o le cuffie.	p. 6
	È possibile ascoltare i suoni dalle cuffie collegate? Se è possibile ascoltare i suoni in cuffia, è probabile che ci sia un cavo audio in corto, oppure che si sia verificato un problema sull'amplificatore o sul mixer. Controllare nuovamente i cavi e i dispositivi.	–
	Il volume è stato forse abbassato mediante l'uso di un pedale o del controller D-BEAM? Provare a premere il pedale o porre la mano sopra il controller D-BEAM.	–
	L'unità RD-64 è forse stata avviata in modalità Controller (accendendola mentre si teneva premuto il pulsante [A. PIANO])? In modalità Controller, l'unità RD-64 non produce alcun suono.	p. 2
Il livello del volume dello strumento collegato al jack INPUT è eccessivamente basso.	Il volume del dispositivo collegato è al minimo? Regolare il volume del dispositivo collegato.	–
	È possibile che si stia utilizzando un cavo di connessione contenente un resistore? Utilizzare un cavo di connessione senza resistore.	–
I timbri sono alterati	Il tono delle note è stato forse modificato agendo su un pedale o sul controller D-BEAM? Provare a premere il pedale o porre la mano sopra il controller D-BEAM.	–
	Nei collegamenti in mono, la qualità timbrica può variare in base al suono selezionato e al registro di utilizzo. Per la migliore qualità di ascolto, si raccomanda di effettuare un collegamento in stereo.	–
Il tono delle note non è corretto	In base al timbro selezionato, il tono delle note su alcuni registri può cambiare e raggiungere altre frequenze.	–
	È stato impostato il parametro Octave/Transpose?	p. 5
	Il tono delle note è stato forse modificato agendo su un pedale o sul controller D-BEAM? Provare a premere il pedale o porre la mano sopra il controller D-BEAM.	–
Il suono si interrompe	Se si tenta di riprodurre simultaneamente più di 128 voci, i suoni vengono tagliati per rispettare il limite della polifonia.	–
Il pedale non funziona, oppure è "bloccato" / Il pedale non funziona correttamente	Il pedale è stato collegato correttamente? Inserire fino in fondo il cavo nel jack del pedale.	p. 6
	Si sta utilizzando un pedale di un'altra marca? Utilizzare il pedale damper incluso, oppure i modelli opzionali delle serie RPU-3, DP, EV o simili.	p. 6
Il riverbero rimane presente anche dopo aver interrotto l'effetto	Il suono dell'unità RD-64 simula fedelmente la profondità e la risonanza di un piano acustico e questo potrebbe dare la sensazione di riverbero, sebbene l'effetto di Riverbero sia stato interrotto.	–
Il suono delle note più acute cambia improvvisamente dopo un determinato tasto	Su un pianoforte acustico, le note del registro acuto continuano a risuonare a prescindere dall'utilizzo del pedale damper. Queste note si distinguono inoltre per una carattere timbrico diverso. L'unità RD-64 riproduce fedelmente questa peculiarità, tipica dei pianoforti acustici. Sull'unità RD-64, la gamma che non viene interessata dal pedale damper cambia in base all'impostazione del parametro Octave/Transpose.	–
Si percepisce un tintinnio acuto	I suoni con carattere frizzante e brillante contengono molte frequenze alte, il che potrebbe produrre un tintinnio metallico. Questo accade perché il carattere di un vero pianoforte viene riprodotto fedelmente: non si tratta di un malfunzionamento.	–
Le note basse suonano male, o si avverte un ronzio	Per alcuni timbri, il suono può sembrare distorto. Abbassare il volume. In alternativa, abbassare il guadagno del volume master.	–

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note ⚠ AVVISO e ⚠ ATTENZIONE

⚠AVVISO	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
⚠ATTENZIONE	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * L'espressione "danno materiale" si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

⚠	Il simbolo △ richiama l'attenzione dell'utente su istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è dall'immagine contenuta nel triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
	Il simbolo ⃠ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che non devono mai essere eseguite (sono proibite). L'azione specifica vietata è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
	Il simbolo ● richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

⚠ AVVISO

Non tentare di smontare o modificare l'unità

Non aprire (o modificare in alcun modo) l'unità o l'adattatore CA.

Non tentare di riparare o sostituire qualsiasi parte

Non tentare di riparare l'unità o di sostituirne parti interne, a eccezione dei casi in cui il presente manuale fornisca istruzioni specifiche indicando all'utente le modalità di esecuzione di tali operazioni. Per qualsiasi tipo di assistenza, rivolgersi al proprio rivenditore, al Roland Service Center più vicino o a un distributore Roland autorizzato, come indicato nella pagina "Information".

Evitare di utilizzare o riporre l'unità nelle seguenti condizioni

- In ambienti soggetti a temperature eccessive (ad esempio, la luce solare diretta in un veicolo chiuso, vicino a una fonte di calore, su apparecchiature che generano calore).
- In luoghi umidi (ad esempio, bagni, lavanderie, pavimenti bagnati);
- All'esposizione di vapore o fumo;
- In luoghi soggetti a esposizione salina;
- In ambienti umidi;
- All'esposizione della pioggia;
- In ambienti polverosi o sabbiosi;
- Su superfici soggette a livelli elevati di vibrazione e tremolio.

Utilizzare solo il supporto per tastiere consigliato

Questa unità dovrebbe essere utilizzata solo con il supporto consigliato da Roland.

Non collocare su superfici instabili

Per l'utilizzo dell'unità in rack o su supporto consigliato da Roland, posizionare accuratamente il rack o il supporto in maniera che siano in piano e rimangano stabili. In mancanza di rack o supporto, assicurarsi di scegliere una superficie di appoggio capace di reggere adeguatamente il peso dell'unità, impedendole di oscillare.

Precauzioni relative all'utilizzo di un supporto

Assicurarsi di seguire le istruzioni del Manuale dell'utente relative all'installazione dell'unità su un supporto (p. 3).

Se non installata correttamente, l'unità potrebbe cadere o far rovesciare il supporto, causando infortuni alle persone.

⚠ AVVISO

Utilizzare solo l'adattatore CA incluso e la corretta tensione di rete

Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA fornito assieme a questa unità. Assicurarsi inoltre che la tensione di rete all'installazione corrisponda alla tensione in ingresso specificata sul corpo dell'adattatore CA. Altri adattatori CA potrebbero utilizzare una polarità differente o essere indicati per una tensione di corrente diversa, pertanto il loro utilizzo potrebbe causare danni, malfunzionamenti o produrre scosse elettriche.

Utilizzare solo il cavo di alimentazione incluso

Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione incluso. Il cavo di alimentazione incluso, inoltre, non deve essere utilizzato con nessun altro dispositivo.

Non piegare il cavo di alimentazione, né porre oggetti pesanti su di esso

Non sottoporre a torsione e non piegare in modo eccessivo il cavo di alimentazione; non appoggiarci sopra oggetti pesanti. In caso contrario il cavo potrebbe danneggiarsi, provocare cortocircuiti e la rottura di elementi. I cavi danneggiati possono innescare incendi e indurre scosse elettriche.

Evitare di utilizzare l'unità ad alto volume per troppo tempo

Questa unità, utilizzata da sola o in abbinamento con amplificatore e cuffie o altoparlanti, è in grado di produrre livelli di suono che possono provocare la perdita permanente dell'udito. Non lasciare in funzione l'unità per periodi di tempo prolungati a un livello di volume elevato o fastidioso. Se si dovesse riscontrare la riduzione dell'udito o ronzii alle orecchie, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità e consultare un audiologo.

Evitare di far penetrare oggetti o liquidi all'interno dell'unità; non collocare contenitori con liquidi sull'unità

Non collocare contenitori con liquidi sul prodotto. Evitare l'introduzione di qualsiasi oggetto estraneo (ad esempio oggetti infiammabili, monete, cavi) o liquidi (ad esempio acqua o bibite) nell'unità, poiché potrebbero causare cortocircuiti, errori o altri problemi di funzionamento.

⚠ AVVISO

Spegnere l'unità se si verifica un'anomalia o un guasto

Spegnere immediatamente l'unità, rimuovere l'adattatore CA dalla presa e richiedere assistenza al proprio rivenditore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco nella pagina "Information" quando:

- L'adattatore CA, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
- Si verifica emissione di fumo o un odore insolito;
- Sull'unità sono caduti oggetti o sono stati versati liquidi;
- L'unità è stata esposta alla pioggia (o si è bagnata in altro modo);
- L'unità non funziona normalmente o manifesta un cambiamento evidente nelle prestazioni.

In presenza di bambini, è necessario che un adulto fornisca supervisione

Prestare attenzione a non far manipolare l'unità in modo inappropriato da eventuali bambini presenti. È consigliabile che un adulto sia sempre nelle vicinanze per la supervisione dei bambini.

Non far cadere l'unità o sottoporla a forti impatti

Proteggere l'unità da forti impatti.

(Non farla cadere!)

Non collegare l'unità a una presa di corrente insieme a un numero eccessivo di altri apparati elettrici

Non collegare il cavo di alimentazione dell'unità a una presa di corrente alla quale sono già connessi numerosi altri dispositivi. Prestare particolare attenzione in caso di utilizzo di prolunghe; la potenza massima di tutti i dispositivi collegati non deve mai superare l'assorbimento massimo (watt/ampere) previsto per la prolunga stessa. Carichi eccessivi possono causare il surriscaldamento del materiale isolante del cavo e provocarne la fusione.

Non utilizzare l'unità all'estero

Prima di utilizzare l'unità in un paese straniero, consultare il proprio rivenditore, il Centro di assistenza Roland più vicino o un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco della pagina "Information".

⚠ ATTENZIONE

Collocare l'unità in un ambiente ben ventilato

Collocare l'unità e l'adattatore CA in modo che la loro posizione non interferisca con la corretta ventilazione.

Utilizzare solo il supporto o i supporti specificati

L'unità è stata progettata per essere utilizzata in combinazione con supporti specifici (KS-12, KS-18Z), prodotti da Roland. Se utilizzata con altri supporti, la mancanza di stabilità potrebbe far cadere l'unità o far rovesciare il supporto, causando infortuni alle persone.

Valutare l'elemento sicurezza prima di utilizzare un supporto

Anche rispettando tutte le avvertenze fornite nel manuale dell'utente, alcuni movimenti potrebbero far cadere l'unità dal supporto o farlo rovesciare. Tenere a mente tutte le avvertenze sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

Scollegare/collegare l'adattatore CA afferrando la spina del cavo di alimentazione

Quando si collega o scollega il cavo di alimentazione dell'adattatore CA, afferrare esclusivamente la spina del cavo.

Pulire periodicamente la spina dell'adattatore CA

A intervalli regolari è necessario scollegare l'adattatore CA e pulirlo utilizzando un panno asciutto per eliminare tutta la polvere e altri accumuli dai poli di contatto elettrici. Scollegare inoltre la spina dalla presa di corrente ogni volta che l'unità deve restare inutilizzata per un periodo di tempo prolungato. Eventuali accumuli di polvere tra la spina e la presa di corrente possono diminuire l'isolamento e causare incendi.

Utilizzo sicuro dei cavi

Evitare che cavi e fili elettrici si aggroviglino. Inoltre, è necessario posizionare tutti i cavi e i fili elettrici fuori dalla portata di bambini.

Evitare di salire o collocare oggetti pesanti sull'unità

Mai salire né collocare oggetti pesanti sull'unità.

Non collegare o scollegare l'adattatore CA con le mani bagnate

Non toccare l'adattatore CA o la spina con mani bagnate quando si collega o scollega l'unità da una presa di corrente.

Scollegare tutti i cavi prima di spostare l'unità

Prima di spostare l'unità, scollegare l'adattatore CA e tutti i cavi di collegamento ai dispositivi esterni.

Scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente prima della pulizia

Prima di effettuarne la pulizia, spegnere l'unità e scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente (p. 6).

⚠ ATTENZIONE

In previsione di un temporale, scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente

Se si ritiene che nelle vicinanze possa verificarsi la caduta di fulmini, scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente.

NOTE IMPORTANTI

Alimentazione

- Non collegare l'unità alla stessa presa elettrica utilizzata contemporaneamente da un altro apparecchio elettrico controllato da un invertitore o un motore (ad esempio un frigorifero, una lavatrice, un forno a microonde o un condizionatore d'aria). In base al modo in cui l'apparecchio elettrico viene utilizzato, il rumore dell'alimentazione potrebbe causare il malfunzionamento dell'unità o produrre rumori sgradevoli. Se non è possibile utilizzare una presa elettrica separata, collegare un filtro elettrico antidisturbo tra l'unità e la presa di corrente.
- L'adattatore CA inizierà a generare calore dopo molte ore di uso consecutivo. Questo è normale e non deve destare preoccupazioni.
- Per prevenire guasti e danni ai dispositivi, assicurarsi sempre che tutte le unità siano spente prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Con le impostazioni di fabbrica, l'unità RD-64 si spegne automaticamente dopo quattro ore dall'ultima operazione compiuta. Se non si desidera far spegnere l'unità automaticamente, modificare l'impostazione "AUTO OFF" su "OFF", come descritto in p. 8.

Posizionamento

- L'utilizzo dell'unità vicino ad amplificatori di potenza (o altri dispositivi contenenti trasformatori di potenza di grandi dimensioni) potrebbe causare un ronzio. Per ridurre il problema, modificare l'orientamento dell'unità o allontanarla dall'origine dell'interferenza.
- Questo dispositivo potrebbe interferire con la ricezione di apparecchi radio e televisivi. Non utilizzare questo dispositivo in prossimità di tali ricevitori.
- Utilizzando dispositivi di comunicazioni wireless, ad esempio telefoni cellulari, in prossimità dell'unità, è possibile che si produca del rumore. Tale rumore potrebbe verificarsi quando si riceve o si inizia una chiamata, o durante la conversazione telefonica. Se si verificano tali problemi, riposizionare i dispositivi wireless allontanandoli dall'unità, oppure spegnerli.
- Non esporre l'unità alla luce solare diretta, non posizionarla in prossimità di dispositivi che irradiano calore, non lasciarla all'interno di un veicolo chiuso o sottoporla in altri modi a temperature eccessive. Inoltre, non collocare fonti di illuminazione troppo vicine all'unità (come ad esempio una luce per pianoforte), né utilizzare faretti molto luminosi sulla medesima area dell'unità per periodi di tempo prolungati. Il calore eccessivo può deformare o scolorire l'unità.
- Quando l'unità viene spostata da un luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse, è possibile che si formino delle goccioline d'acqua (condensa) all'interno della stessa. Se si tenta di utilizzare l'unità in tali condizioni, potrebbero verificarsi danni o guasti. Pertanto, prima di utilizzare l'unità, è necessario lasciarla spenta per alcune ore, finché la condensa non sia completamente evaporata.
- Non lasciare gomma, plastica o materiali simili sull'unità per prolungati periodi di tempo. Tali oggetti possono scolorire o danneggiare in altro modo la finitura.
- Non collocare oggetti sopra la tastiera. Il peso degli oggetti potrebbe causare guasti, quali la rottura del meccanismo che permette la produzione del suono.
- Non incollare adesivi, decalcomanie o simili sullo strumento. La rimozione di tali elementi dallo strumento potrebbe danneggiare la finitura esterna.
- A seconda della temperatura e del materiale sul quale si posiziona l'unità, è possibile che i piedini in gomma della tastiera possano scolorire o marcare la superficie di appoggio.
  Se si desidera impedire ciò, porre sotto i piedini in gomma dell'unità dei feltrini o un panno. In tal caso, assicurarsi che l'unità non scivoli o non si sposti in modo accidentale.
- Evitare di appoggiare qualsiasi contenitore con liquidi sull'unità. Evitare inoltre di utilizzare insetticidi, profumi, alcool, smalto per unghie, bombolette spray e così via nei pressi dell'unità. Rimuovere tempestivamente qualunque traccia di liquido dall'unità utilizzando un panno morbido e asciutto.

Manutenzione

- Per pulire l'unità, utilizzare un panno asciutto e morbido o uno leggermente inumidito. Cercare di passare il panno uniformemente su tutta la superficie. Strofinare troppo la stessa area può danneggiare la finitura.
- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scolorimento e/o deformazione.

Riparazione e dati

- I dati presenti nella memoria dell'unità potrebbero andare persi nell'evenienza di una reinizializzazione da parte del centro di assistenza.

Precauzioni aggiuntive

- Roland non si assume alcuna responsabilità per la perdita di tali dati, né è obbligata al loro recupero.
- Usare un ragionevole grado di attenzione nell'utilizzo di pulsanti, cursori e controlli dell'unità, così come nel collegamento di jack e connettori. Se l'unità viene maneggiata con disattenzione, potrebbero verificarsi dei malfunzionamenti.
- Quando si scollegano tutti i cavi, tenere fermo il connettore senza mai tirare il cavo. In tal modo si eviterà di causare cortocircuiti o di danneggiare gli elementi interni del cavo.
- Per evitare di disturbare il vicinato, tenere il volume dell'unità a un livello ragionevole. Per non essere interrotti, potrebbe essere preferibile utilizzare le cuffie.
- Il suono dei tasti premuti e le vibrazioni prodotte suonando uno strumento possono essere trasmessi attraverso il pavimento o una parete in maniera imprevedibile. Prestare attenzione a non disturbare il vicinato.
- Per trasportare l'unità, imballarla nella scatola originale, possibilmente includendo l'imbottitura. In alternativa, utilizzare materiali di imballaggio equivalenti.
- Utilizzare esclusivamente il pedale di espressione indicato (EV-5 o EV-7, venduti separatamente). Collegando un pedale di espressione differente si rischia di provocare guasti e/o danni all'unità.
- Alcuni cavi di collegamento contengono resistori. Non utilizzare cavi con resistori incorporati per il collegamento di questa unità. L'utilizzo di tali cavi può causare una riduzione eccessiva del livello del suono o la totale assenza. Per informazioni sulle specifiche dei cavi, contattare il produttore del cavo.
- La distanza di utilizzo del controller D-BEAM può diminuire drasticamente in presenza di una forte luce solare diretta. È necessario tener conto di questa limitazione quando si intende utilizzare il controller D-BEAM all'esterno.

Copyright/Licenze/Marchi di fabbrica

- Il copyright sul contenuto di questo prodotto (i dati delle waveform, degli stili, i pattern di accompagnamento, le frasi, i loop audio e i dati immagine) è di esclusiva proprietà di Roland Corporation.
- Gli acquirenti del presente prodotto possono utilizzare tali contenuti per la creazione, l'esecuzione, la registrazione e la distribuzione di opere musicali originali.
- Gli acquirenti del presente prodotto NON sono autorizzati all'estrazione di tali contenuti, originali o in forma modificata, per scopi di distribuzione di media registrati con tali mezzi, o per la divulgazione su una rete di computer.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) fa riferimento a una serie di brevetti relativi all'architettura di un microprocessore, sviluppata dalla Technology Properties Limited (TPL). Roland ha ottenuto la licenza di questa tecnologia da TPL Group.
- Roland e SuperNATURAL sono marchi o marchi registrati di Roland Corporation negli Stati Uniti d'America e/o in altri paesi.
- Tutti i nomi di società e prodotti citati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Note sulla tastiera Ivory Feel

Caratteristiche della tastiera Ivory Feel

I tasti dei pianoforti tradizionali sono in genere prodotti utilizzando avorio (per i tasti bianchi) ed ebano (per i tasti neri) della migliore qualità. La tastiera Ivory Feel implementa un'esclusiva tecnologia che riproduce con assoluta fedeltà il tocco e le sensazioni di tali materiali.

Ogni tastiera Ivory Feel offre i seguenti vantaggi:

- Ottima consistenza al tatto, capace di aumentarne le sensazioni e la sensibilità man mano che la si suona.
- Una superficie che incorpora strisce di materiale assorbente per l'umidità, che ne migliora ulteriormente il tocco e la suonabilità.
- Tasti semilucidi e una raffinata smaltatura, che ne esaltano il look e l'eleganza.
- Tasti bianchi rifiniti con una leggera tinta sfumata di giallo, che riprende l'aspetto del vero avorio.

Gestione

- Non scrivere sulla tastiera con pennarelli o altri marcatori, e non affiggere né collocare oggetti che possano lasciare segni indelebili. L'inchiostro, una volta penetrato nella superficie, non può più essere rimosso.
- Non affiggere adesivi sulla tastiera. Una volta affissi, potrebbe risultare impossibile rimuovere alcuni adesivi a causa della colla utilizzata, che può tra l'altro scolorire la superficie.

Cura e manutenzione

Prestare attenzione ai seguenti punti. La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può causare graffi alla superficie, danni alla finitura lucida o altri tipi di scoloritura o deformazione.

- Rimuovere la sporcizia utilizzando un panno morbido.
  Utilizzando un panno inumidito e ben strizzato, rimuovere la sporcizia delicatamente.
  Non strofinare con troppa foga la superficie.
- Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un prodotto specifico per tastiere (reperibile in commercio) che non contenga abrasivi.
  Iniziare strofinando leggermente. Se lo sporco non viene rimosso, strofinare utilizzando una pressione sempre maggiore, facendo attenzione a non graffiare i tasti.
- Non utilizzare benzene, diluenti o alcol sullo strumento.

Controllo di un Modulo Sonoro MIDI Esterno in Modalità Piano

Con la modalità Piano dell'unità RD-64 è possibile specificare un canale MIDI e trasmettere attraverso di questo messaggi MIDI, come ad esempio bank select, program change e aftertouch, a un modulo sonoro MIDI esterno. Per maggiori dettagli, fare riferimento ai capitoli "Setting the MIDI Transmit Channel (MIDI CHANNEL)", "Switching Sounds" e "Using the D-BEAM to Modify the Sound" del manuale utente dell'unità A-88.

Nel caso in cui si verifichino dei problemi, come ad esempio note bloccate o anomalie coi suoni del modulo sonoro MIDI esterno, trasmettere un messaggio di reset per risolvere l'inconveniente. Per maggiori dettagli, fare riferimento al capitolo "Halting Stuck Notes (PANIC)" del manuale dell'utente dell'unità A-88.

Specifiche principali

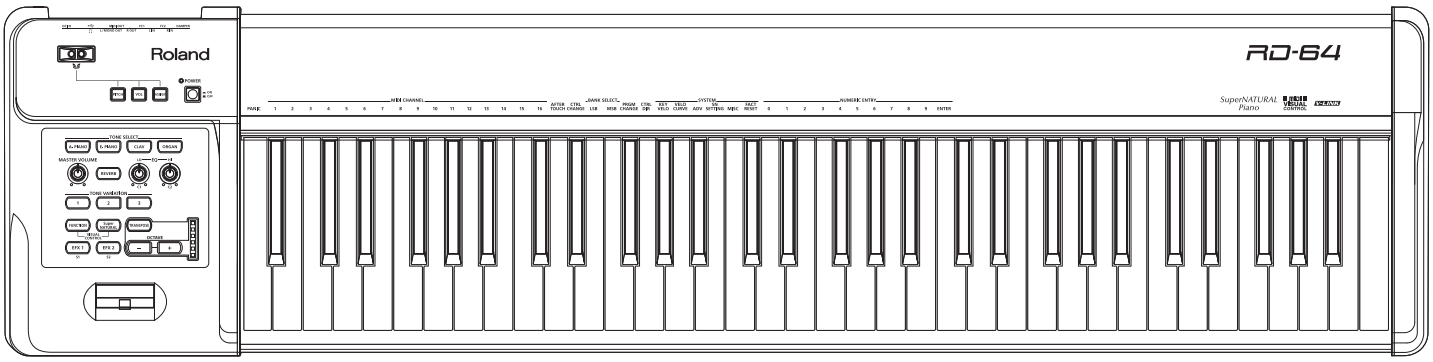
Roland RD-64: Pianoforte digitale

Tastiera	
Tastiera	64 tasti (tastiera Ivory Feel-G con Escapement)
Sensibilità al tocco	Curva di velocity: 5 tipi
Generatore sonoro	
Generatore sonoro	SuperNATURAL Piano SuperNATURAL (E. Piano) Virtual Tone Wheel Organ
Polifonia massima	128 voci
Timbri	12 timbri
Master Tuning	415,3 Hz – 466,2 Hz (regolabile con incrementi di 0,1 Hz)
Trasposizione	Trasposizione di nota: -6 – +5 (in semitoni)
Effetti	EFX 1, EFX 2, REVERB
Equalizzatore	Equalizzatore digitale a due bande
Altro	
Controller	Manopole: [MASTER VOLUME], EQ [LOW], [HIGH] Leva [Pitch bend/Modulazione] Controller D-BEAM
Pulsanti	Pulsante [A. PIANO], pulsante [E. PIANO], pulsante [CLAV], pulsante [ORGAN], pulsanti TONE VARIATION [1] [2] [3], pulsante [FUNCTION], pulsante [SuperNATURAL], pulsanti OCTAVE [+] [–], pulsante [TRANSPOSE] pulsanti [EFX 1], [EFX 2], pulsante [REVERB]
Interruttori	Interruttore [POWER]
Display	Indicatore a LED di accensione, indicatore a LED di ottava
Connettori	Jack DAMPER: 1/4" phone TRS Jack FC1, FC2: 1/4" phone TRS Connettore MIDI OUT Porta USB COMPUTER (USB tipo B) Jack OUTPUT (L/MONO, R): 1/4" phone Jack INPUT (L, R): Phono RCA Jack PHONES: 1/4" phone stereo Jack DC IN
Alimentazione	Adattatore CA
Consumo energetico	4 W
Dimensioni	1.114 (L) x 273 (P) x 116 (A) mm
Peso	12,8 kg
Accessori	Manuale dell'utente Pedale damper (compatibile con funzioni di rilevamento continuo) Adattatore CA, cavo di alimentazione (per adattatore CA)
Accessori opzionali (venduti separatamente)	Cuffie Supporto per tastiera (KS-18Z, KS-12) Pedaliera (RPU-3) Pedale damper (DP-10) Interruttore a pedale (DP-2) Pedale di espressione (EV-5, EV-7)

* Per garantire un costante miglioramento dei nostri prodotti, le specifiche tecniche e/o l'aspetto dell'unità sono soggetti a variazioni senza ulteriore preavviso.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, in alcuna forma, senza autorizzazione scritta di ROLAND CORPORATION.

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands



RD-64

Piano digital

Manual de instrucciones

Roland

Los dos modos del RD-64

Utilizando el RD-64 como Piano (Modo Piano)

El RD-64 hereda los sonidos de SuperNATURAL Piano de los inmensamente populares pianos de escenario de la serie RD. La unidad integra sonidos acústicos y eléctricos cuidadosamente seleccionados que permiten alcanzar unos matices expresivos de gran riqueza. También integra el aclamado teclado con tacto de marfil de la serie RD. Con una acción de tecla expresiva y una excelente respuesta a las pulsaciones repetidas con rapidez, el RD-64 resulta sin embargo ligero y compacto.

El RD-64 es altamente portátil y puede llevarse con facilidad tanto al estudio como al lugar de la interpretación.

Utilizar el RD-64 en modo Piano

Al activarlo, el RD-64 se inicia automáticamente en modo Piano.

Acerca del manual de instrucciones

Lea este documento.

Utilizar el RD-64 como un Teclado Controlador MIDI (Modo Controlador)

Si se mantiene pulsado el botón [A. PIANO] mientras activa el instrumento, el RD-64 funcionará como un teclado controlador MIDI con la misma funcionalidad*1 que el A-88. Conéctelo a su ordenador con un cable USB disponible en el mercado, y úselo con el software DAW para la producción musical.

* En el modo Controlador, el generador de sonido interno del RD-64 no produce sonido alguno. Además, no sucederá nada al pulsar los botones [TONE SELECT], [TONE VARIATION] o [REVERB].

Utilizar el RD-64 en modo Controlador

Si se mantiene pulsado el botón [A. PIANO] mientras se activa la unidad, el RD-64 se activará en el modo Controlador.

Acerca del manual de instrucciones

Para obtener más información sobre el uso del RD-64 como un teclado controlador MIDI, consulte el manual en formato PDF del A-88.

Para obtener el manual en formato PDF

1. Escriba la siguiente URL en su ordenador.
   http://www.roland.com/manuals/
2. Seleccione **"A-88"** como nombre de producto.

*1 Diferencias entre el modo Controlador del RD-64 y del A-88

El modo de Controlador del RD-64 difiere del A-88 en las formas siguientes. Al leer el Manual de instrucciones del A-88 (manual en formato PDF), por favor, tenga en cuenta los siguientes puntos.

- Puesto que el RD-64 utiliza el controlador USB que viene con el ordenador (GENERIC), no es necesario instalar el controlador USB (el capítulo "Installing the Driver" en el Manual de instrucciones del A-88). Basta con conectarlo al ordenador mediante un cable USB disponible en el mercado, y está listo para utilizar. Como nombre de puerto MIDI se visualizará "Roland Digital Piano".
- El RD-64 no dispone de las funcionalidades "UPPER," "LOWER," "SPLIT" y "DUAL" del A-88 (el capítulo "Layering Two Parts" en el Manual de instrucciones del A-88).

Antes de utilizar el instrumento, lea con atención las secciones tituladas: "UTILIZAR LA UNIDAD DE FORMA SEGURA" (p. 10) y "NOTAS IMPORTANTES" (p. 12). En estas secciones encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. Además, para familiarizarse con todas las funciones que le ofrece esta nueva unidad, lea con atención y por completo el Manual de instrucciones. Conserve este manual y téngalo a mano para consultarlo como referencia.

Contenido

Los dos modos del RD-64 ..... **2**
Utilizando el RD-64 como Piano (Modo Piano) **2**
Utilizar el RD-64 como un Teclado Controlador MIDI (Modo Controlador) **2**

Colocar el RD-64 en un soporte **3**

Descripciones del panel **4**

Conexiones **6**

Cambiar los ajustes (modo FUNCTION) **7**
Restablecer los ajustes de fábrica (FACT RESET) **7**
Cambiar el tacto del teclado (VELO CURVE) **7**
Especificación del Valor de Velocidad del Teclado (KEY VELO) **7**
Sintonizar con el tono de otros instrumentos (Master Tune) **8**
Desactivación automática de la unidad transcurridos algunos minutos (Auto Off) **8**
Seleccionar el controlador específico (ADVANCED) o el controlador GENERIC **8**

Solución de problemas **9**

UTILIZAR LA UNIDAD DE FORMA SEGURA **10**

NOTAS IMPORTANTES **12**

Acerca del teclado con tacto de marfil **13**

Control de un Módulo de Sonido MIDI Externo en el Modo Piano **13**

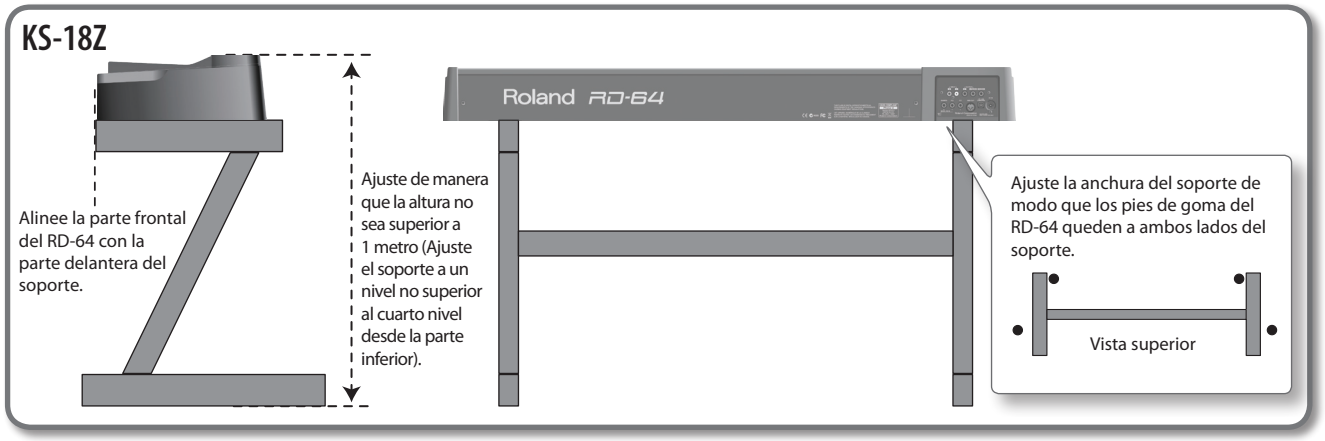
Especificaciones principales **14**

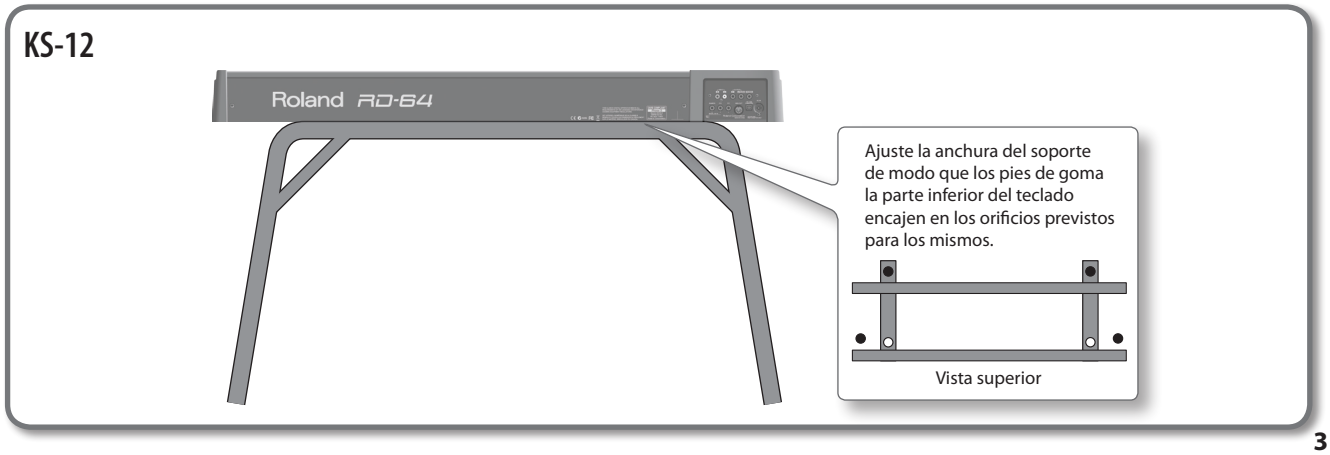
Colocar el RD-64 en un soporte

Si desea colocar el RD-64 en un soporte, use los Roland KS-18Z o KS-12.

Coloque el instrumento en el soporte de la forma siguiente.

Procure no pillarse los dedos al instalar el soporte.


KS-18Z
Alinee la parte frontal del RD-64 con la parte delantera del soporte.
Ajuste de manera que la altura no sea superior a 1 metro (Ajuste el soporte a un nivel no superior al cuarto nivel desde la parte inferior).
Roland RD-64
Ajuste la anchura del soporte de modo que los pies de goma del RD-64 queden a ambos lados del soporte.
Vista superior


KS-12
Roland RD-64
Ajuste la anchura del soporte de modo que los pies de goma la parte inferior del teclado encajen en los orificios previstos para los mismos.
Vista superior

Descripciones del panel

Interruptor [Power]

Activar la unidad

* Una vez todo esté correctamente conectado (p. 6), asegúrese de seguir el procedimiento siguiente para activar los dispositivos. Si los activa en un orden incorrecto, puede provocar un funcionamiento anómalo o fallos de los dispositivos.
* Esta unidad incorpora un circuito de protección. Se requiere un breve espacio de tiempo (unos segundos) después de activar la unidad para que funcione con total normalidad.
* Antes de activar o desactivar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, es posible que se pueda escuchar algún sonido al apagar o encender la unidad. Sin embargo, es perfectamente normal y no indica ningún error.

1. **Utilice el mando [MASTER VOLUME] para minimizar el volumen.**
   Baje también al mínimo el volumen de cualquier otro dispositivo y equipo audio conectado.
2. **Active el conmutador [POWER].**
3. **Active los dispositivos externos conectados.**
4. **Ajuste el volumen del RD-64 y de los dispositivos externos conectados.**

Apagar la unidad

1. **Utilice el mando [MASTER VOLUME] para minimizar el volumen.**
2. **Desactive los dispositivos externos conectados.**
3. **Desactive el conmutador [POWER].**

*** Con los ajustes de fábrica, el RD-64 se desactivará automáticamente cuatro horas después de que haya dejado de tocar o utilizar la unidad.**
Si no desea que la unidad se desactive automáticamente, ajuste "AUTO OFF" a "OFF" tal como se describe en p. 8.

Mando [MASTER VOLUME]

Ajustar el volumen

Gire el mando a la derecha para subir el volumen, o a la izquierda para bajarlo.

[TONE SELECT], botón [TONE VARIATION]

Seleccionar tonos

1. **Pulse los botones [TONE SELECT] para seleccionar el grupo de tonos.**
2. **Pulse los botones [TONE VARIATION] para seleccionar una variación.**

Grupo	Variación 1	Variación 2	Variación 3
A. PIANO	CONCERT GRAND	BRIGHT PIANO	CONCERT MONO
E. PIANO	PURE VINTAGE	TINE EP	WURLY
CLAV	COMBINATION	MEDIUM	BRILLIANT
ORGAN	JAZZ ORGAN	ROCK ORGAN	FULL DRAW

Botón [FUNCTION]

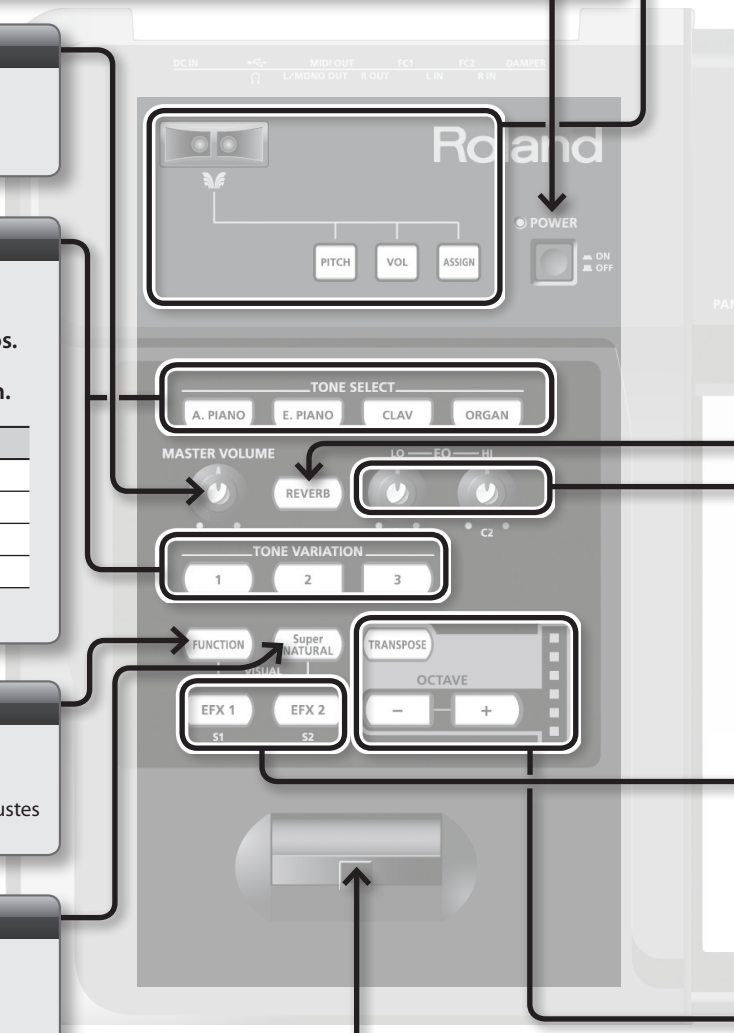
Cambiar los ajustes

Utilice este botón cuando desee ajustar el tacto del teclado, o para realizar las asignaciones del pedal. Para obtener información detallada, consulte "Cambiar los ajustes (modo FUNCTION)" (p. 7).

Botón [SuperNATURAL]

En el modo Piano, permanecerá encendido y no sucederá nada aunque se pulse.

Este botón se utiliza solo cuando se ha conectado un "módulo de sonido compatible SuperNATURAL" en el modo Controlador. Para más información, consulte la sección "Utilizar el RD-64 como un Teclado Controlador MIDI (Modo Controlador)" (p. 2).



Palanca [Inflexión de tono/Modulación]

Cambiar el tono de la nota que suena (Inflexión de tono)

Si mientras toca mueve la palanca hacia la izquierda, el tono disminuirá; mientras que si la mueve hacia la derecha, aumentará. Este efecto se denomina "inflexión de tono".

Efecto de inflexión de tono

Aplicar modulación a la nota que suena (Modulación)

Si aleja la palanca de su posición se aplicará vibrato. Este efecto se denomina "modulación".

* El efecto que se obtiene al mover la palanca depende del tono que se utiliza. Además, el efecto aplicado al mover la palanca está predeterminado para cada tono, y no se puede cambiar.

Efecto de modulación

Controlador D-BEAM

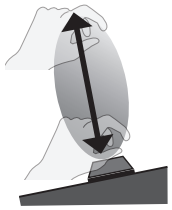
Mueva la mano por encima para aplicar distintos efectos al sonido

Para activar el controlador D-BEAM, pulse el botón para que se ilumine.

Botón	Función
[PITCH]	El tono cambiará al mover la mano por encima del controlador D-BEAM.
[VOL]	El volumen cambiará y podrá añadir expresión a su interpretación.
[ASSIGN]	Se aplicará el efecto aftertouch.

Alcance operativo del controlador D-BEAM

Esta ilustración muestra el alcance operativo del controlador D-BEAM. No obtendrá ningún efecto si coloca la mano fuera de dicho alcance.



* El alcance operativo del controlador D-BEAM cambiará según las condiciones de iluminación.

Botón [REVERB]

Añadir reverberación al sonido (Reverb)

Pulsando el botón [REVERB] hasta que se ilumina, se puede aplicar un efecto de reverberación al sonido que esté tocando con el teclado.

Aplicar el efecto de reverberación producirá el ambiente espacioso que se suele escuchar cuando se toca en una sala de conciertos.

* No puede ajustar el valor del efecto de reverberación.

Mando EQ [LOW], [HIGH]

Ajustar los rangos superior e inferior (ecualizador)

El RD-64 está equipado con un ecualizador de dos bandas.

Se puede ajustar el nivel de la gama de baja frecuencia y el rango de alta frecuencia para cada tono.

* Los ajustes del ecualizador se almacenan individualmente para cada tono (Mantenga pulsado el botón [SuperNATURAL] y pulse los botones [A. PIANO] y [ORGAN] simultáneamente para guardar los 12 tonos).

Botón [EFX 1], [EFX 2]

Aplicar efectos al sonido

Pulsando el botón [EFX 1] o [EFX 2] hasta que se ilumine, se puede aplicar un efecto al sonido que esté tocando con el teclado.

Los efectos siguientes se aplican para cada grupo de tono.

Grupo	EFX 1	EFX 2
A. PIANO	ENHANCER	DAMPER RESONANCE
E. PIANO	TREMOLO	PHASER
CLAV	AUTO WAH	OVERDRIVE
ORGAN	ROTARY	SPEED

* Los estados on/off de [EFX 1] y [EFX 2] se almacenan individualmente para cada tono (Mantenga pulsado el botón [SuperNATURAL] y pulse los botones [A. PIANO] y [ORGAN] simultáneamente para guardar los 12 tonos).

OCTAVE [–], [+], botón [TRANSPOSE]

Cambiar la octava (Cambio de octava)

Puede utilizar los botones [+] [–] para aumentar o disminuir el rango de tono del teclado (Cambio de octava).

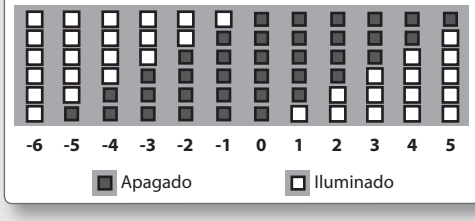
- Puede cambiar este ajuste en el intervalo de -4 a 5 octavas.
- Si pulsa simultáneamente los botones [+] y [–], este ajuste se reiniciará a 0.

Cambiar el tono (Transposición)

Mientras se mantiene pulsado el botón [TRANSPOSE], puede utilizar los botones [+] [–] para transponer el tono en intervalos de semitonos.

- Puede cambiar este ajuste en el intervalo de -6 a 5.
- Si el botón [TRANSPOSE] está activado, el ajuste de transposición está activado. Si el botón [TRANSPOSE] está desactivado, el ajuste de transposición está desactivado.
- Si pulsa simultáneamente el botón [TRANSPOSE] y los botones [+] y [–], este ajuste se reiniciará a 0.

El indicador y los ajustes que muestra



Conexiones

Conectores INPUT

Si conecta un reproductor de audio o un dispositivo similar, el sonido del dispositivo conectado se emitirá desde los conectores OUTPUT y PHONES.

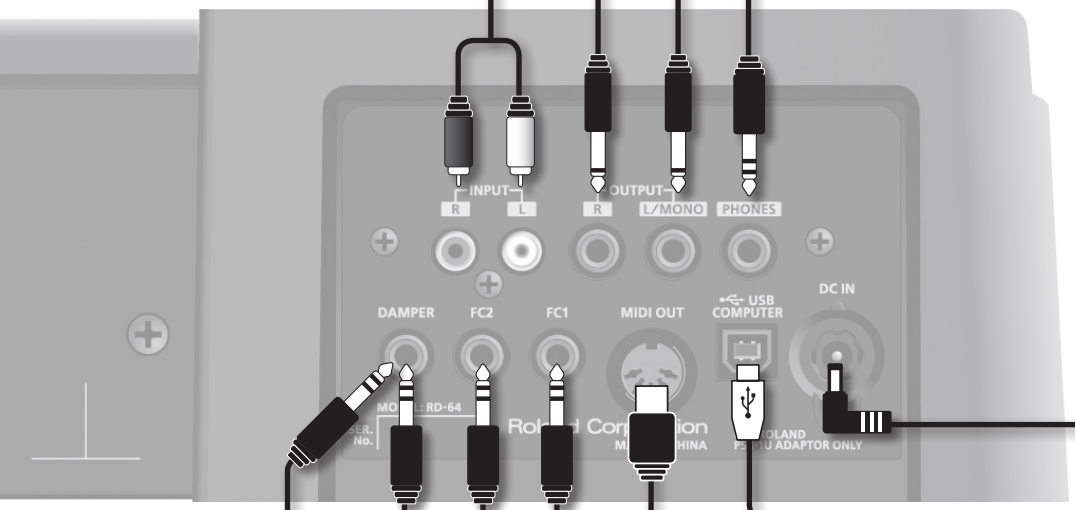
* Utilice los controles del dispositivo conectado (reproductor de audio) para ajustar el volumen.

Conectores OUTPUT

Si conecta estos conectores a altavoces amplificados, el sonido de esta unidad se escuchará a través de ellos.

Conector PHONES

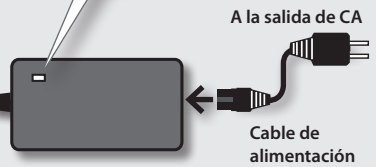
Conecte los auriculares (se venden por separado) aquí.

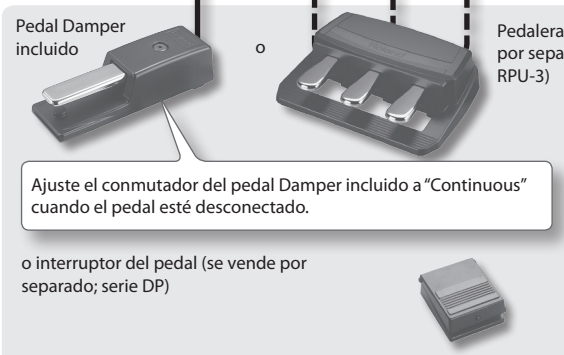


Conector DC IN

Conecte aquí el adaptador de CA que se incluye.

Coloque el adaptador de CA de manera que el lado en el que se encuentra el indicador luminoso quede hacia arriba y el lado que tiene la información de texto quede hacia abajo. El indicador se iluminará cuando se conecte el adaptador de CA a una salida de CA.

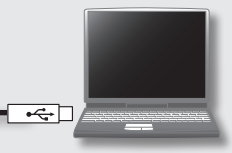




Ajuste el conmutador del pedal Damper incluido a "Continuous" cuando el pedal esté desconectado.

o interruptor del pedal (se vende por separado; serie DP)

Puerto USB COMPUTER



Si el RD-64 se ha conectado al ordenador utilizando un cable USB disponible en el mercado, podrá utilizar un software compatible con MIDI para grabar y reproducir la interpretación del RD-64 (datos MIDI).

* Audio USB no compatible.

Conector MIDI OUT

Puede conectar un módulo de sonido MIDI y reproducirlo.

Conector de pedal (DAMPER, FC2, FC1)

Si conecta el pedal incluido al conector DAMPER, podrá utilizar el pedal como un pedal Damper.

Los pedales conectados a los conectores de pedal funcionarán de la siguiente forma (con los ajustes de fábrica).

Conector	Explicación	
DAMPER	Pedal Damper	Utilice este pedal para sostener el sonido. Mientras mantenga pisado este pedal, las notas se sostendrán durante un periodo de tiempo prolongado incluso si suelta las teclas del teclado.
FC2	Pedal Sostenuto	Este pedal sostiene solo las notas de las teclas que ya están pulsadas al pisar el pedal.
FC1	Pedal celeste	Este pedal se utiliza para suavizar el sonido.

NOTA

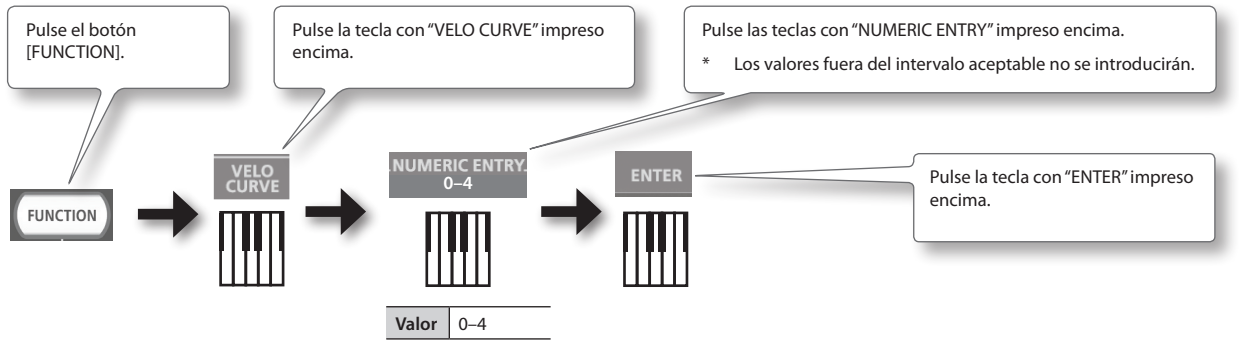
* Para evitar funcionamientos incorrectos y fallos de los equipos, baje siempre el volumen y desactive todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.

* Utilice solo el pedal de expresión especificado (EV-5, EV-7; se venden por separado). Si conecta otros pedales de expresión diferentes, podrá causar anomalías en el funcionamiento o daños a la unidad (Modo Controlador).

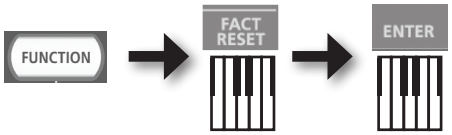
Cambiar los ajustes (modo FUNCTION)

En el modo FUNCTION, puede ajustar el tacto del teclado.

Cómo deben entenderse las explicaciones de los procedimientos

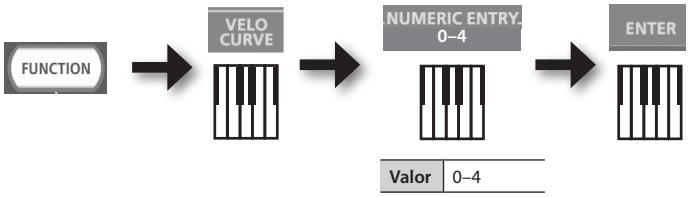

Pulse el botón [FUNCTION].
Pulse la tecla con "VELO CURVE" impreso encima.
Pulse las teclas con "NUMERIC ENTRY" impreso encima.
* Los valores fuera del intervalo aceptable no se introducirán.
FUNCTION
VELO CURVE
NUMERIC ENTRY 0–4
ENTER
Pulse la tecla con "ENTER" impreso encima.
Valor 0–4

Restablecer los ajustes de fábrica (FACT RESET)



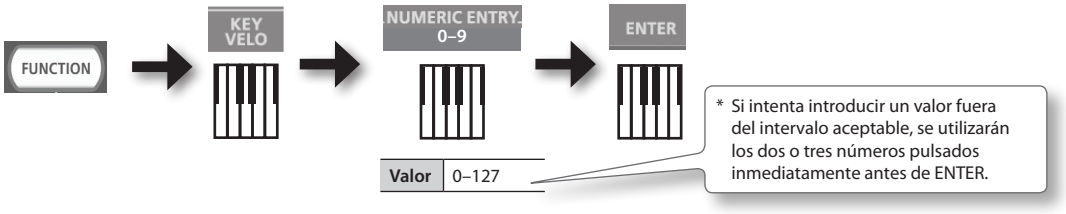
Cambiar el tacto del teclado (VELO CURVE)

Puede ajustar la sensibilidad táctil del teclado.



Valor	Ajuste	Explicación
0	SUPER LIGHT	Un ajuste incluso más ligero que LIGHT.
1	LIGHT	Ajusta el teclado a un tacto ligero. Puede conseguir una reproducción fortissimo (ff) tocando con menos fuerza de la habitual, de modo que el teclado tenga un tacto más suave. Con este ajuste interpretar es más fácil, incluso para los niños.
2	**MEDIUM (predeterminado)**	Ajusta el teclado a un tacto estándar. Puede tocar de la forma más natural. Es el tacto más parecido al de un piano acústico.
3	HEAVY	Ajusta el teclado a un tacto pesado. Debe tocar el teclado con más fuerza de la habitual para interpretar en fortissimo (ff), ya que el tacto del teclado es más pesado. Tocando de un modo dinámico se añade más sentimiento a la interpretación.
4	SUPER HEAVY	Un ajuste incluso más duro que HEAVY.

Especificación del Valor de Velocidad del Teclado (KEY VELO)

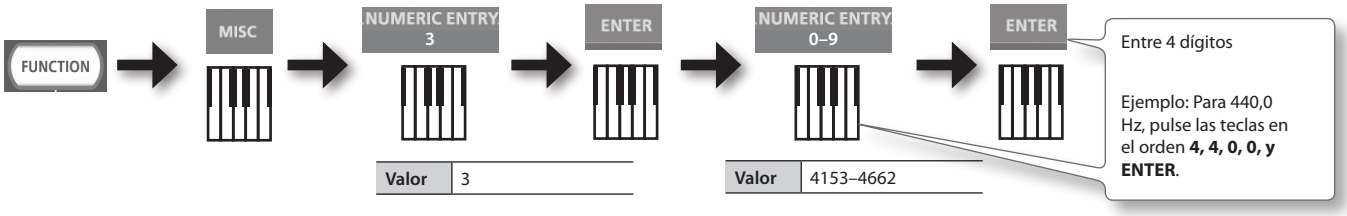

FUNCTION
KEY VELO
NUMERIC ENTRY 0–9
ENTER
Valor 0–127
* Si intenta introducir un valor fuera del intervalo aceptable, se utilizarán los dos o tres números pulsados inmediatamente antes de ENTER.

Valor	Ajuste	Explicación
0	**TOUCH (predeterminado)**	Los valores de velocidad se transmitirán de acuerdo con la sensibilidad del teclado y la curva que seleccionó en "Cambiar el tacto del teclado (VELO CURVE)" (p. 7).
1	Valor fijo	La velocidad se transmitirá al valor especificado, independientemente de lo fuerte que toque el teclado.

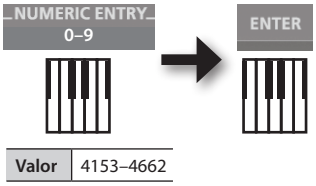
Sintonizar con el tono de otros instrumentos (Master Tune)

Para conseguir un sonido de grupo más claro mientras toque con uno o más instrumentos, asegúrese de que el tono básico de cada instrumento está sintonizado con el de los otros instrumentos. Normalmente, la sintonización de un instrumento se indica por el tono en Hercios (Hz) de la nota "A" media.

El intervalo del tono es 415,3–440,0–466,2 Hz (predeterminado: 440,0 Hz).



Utilizar NUMERIC ENTRY para introducir un valor



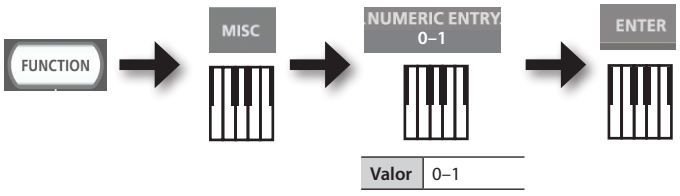
Teclas NUMERIC ENTRY pulsadas en este orden	Se introduce este valor
4, 4, 0, 0, ENTER	440.0
1, 2, 3, 4, ENTER	—
1, 4, 3, 8, 0, ENTER	438.0
8, 4, 4, 6, 6, 3, ENTER	—

* Si intenta introducir un valor fuera del intervalo aceptable, se utilizarán los cuatro números pulsados inmediatamente antes de ENTER.

Desactivación automática de la unidad transcurridos algunos minutos (Auto Off)

⚠ AVISO

Con los ajustes de fábrica, el RD-64 se desactivará automáticamente cuatro horas después de que haya dejado de tocar o utilizar la unidad. Si no desea que la unidad se desactive automáticamente, ajuste "AUTO OFF" a "OFF" como se describe a continuación.

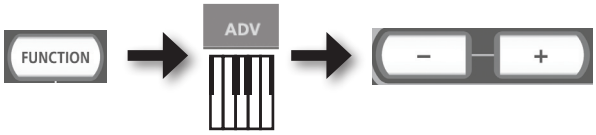


Valor	Ajuste	Explicación
0	OFF	La unidad no se desactivará automáticamente.
1	**ON (predeterminado)**	La unidad se apagará automáticamente 240 minutos (cuatro horas) después de que haya dejado de tocarla o de utilizarla.

Seleccionar el controlador específico (ADVANCED) o el controlador GENERIC

En general, no es necesario instalar un controlador para conectar el RD-64 al ordenador. Sin embargo, si se produce algún problema o si el rendimiento es bajo, puede solucionarlo utilizando el controlador Roland original.

En este caso, ajuste el controlador USB a "ADVANCED" en RD-64 como se describe a continuación e instale el controlador USB en su ordenador.



Después de cambiar este ajuste, deberá desactivar el RD-64 y, a continuación, volver a activarlo.

En general, se puede dejar ajustado a "GENERIC".

Cómo instalar el controlador USB

Para más detalles acerca de la descarga e instalación del controlador Roland original, consulte el sitio web de Roland.

Sitio web de Roland
http://www.roland.com/support/

Botón	Ajuste	Explicación
Botón [+]	ADVANCED	Selecciónelo si desea utilizar un controlador USB descargado desde el sitio web de Roland.
Botón [–]	**GENERIC (predeterminado)**	Selecciónelo si desea utilizar el controlador USB genérico incluido con el ordenador. En general, debe utilizar este modo.

Solución de problemas

Si el RD-64 no funciona de la forma esperada, primero compruebe los puntos siguientes. Si después de estos pasos el problema aún persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con el distribuidor Roland más cercano.

Problema	Comprobación/Solución	Página
La unidad no se activa	¿El adaptador de CA y el cable de alimentación del RD-64 están correctamente conectados a una fuente de alimentación y también al RD-64?	p. 6
No se emite sonido	¿Los amplificadores y altavoces están conectados y activados? ¿El volumen está completamente bajado?	p. 4
	¿El mando [MASTER VOLUME] está completamente bajado?	p. 4
	¿Los altavoces se ha conectado correctamente? Conecte unos auriculares o unos altavoces amplificados.	p. 6
	¿Se oyen sonidos con los auriculares conectados? Si puede oír sonidos con los auriculares, quizá exista un cortocircuito en un cable de audio o algún tipo de problema con el amplificador o el mezclador. Vuelva a comprobar los cables y la unidad.	–
	¿Es posible que haya bajado el volumen al utilizar un pedal o el controlador D-BEAM? Pise el pedal o mueva la mano por encima del controlador D-BEAM.	–
	¿Es posible que haya iniciado el RD-64 en el modo Controller (ha activado la unidad con el botón [A. PIANO] pulsado)? El RD-64 no producirá ningún sonido en el modo Controller.	p. 2
El nivel del volumen del instrumento conectado al conector INPUT es demasiado bajo.	¿Es posible que haya desactivado el volumen del dispositivo conectado? Ajuste el volumen del dispositivo conectado.	–
	¿Es posible que esté utilizando un cable de conexión que incorpore una resistencia? Utilice un cable de conexión que no tenga una resistencia.	–
Los tonos están alterados	¿Es posible que haya cambiado el tono al utilizar un pedal o el controlador D-BEAM? Pise el pedal o mueva la mano por encima del controlador D-BEAM.	–
	Cuando se utiliza una conexión mono, la calidad del tono puede variar dependiendo del tono seleccionado y del registro en que se utiliza. Para una calidad de audición óptima, se recomienda conectar en estéreo.	–
El tono es extraño	Según el tono seleccionado, los tonos que se toquen en determinados registros cambiarán y se tocarán con otras afinaciones.	–
	¿Ha ajustado Octave/Transpose?	p. 5
	¿Es posible que haya cambiado el tono al utilizar un pedal o el controlador D-BEAM? Pise el pedal o mueva la mano por encima del controlador D-BEAM.	–
Se corta el sonido	Si intenta interpretar simultáneamente más de las 128 voces permitidas, se pueden cortar los sonidos que se están reproduciendo.	–
El pedal no funciona, o está "atascado"/ El pedal no funciona correctamente	¿El pedal está conectado correctamente? Conecte el cable firmemente al conector de pedal.	p. 6
	¿Está utilizando un pedal de otro fabricante? Utilice el pedal Damper incluido o un pedal opcional de la serie RPU-3, DP, EV o parecido.	p. 6
La reverberación se mantiene aunque desactive el efecto Reverb	El sonido de piano del RD-64 simula fielmente la profundidad y la resonancia de un piano acústico, y esto puede causar la impresión de reverberación incluso si ha desactivado el efecto Reverb.	–
El sonido de las notas superiores cambia de repente a partir de una tecla en concreto	En un piano acústico, la parte superior del teclado continuará sonando independientemente del pedal Damper. Estas notas también tienen un carácter tonal algo diferente. El RD-64 simula fielmente esta característica de los pianos acústicos. En el RD-64, el intervalo que no queda afectado por el pedal Damper cambiará dependiendo del ajuste de Octave/Transpose.	–
Se oye un timbre muy agudo	Los sonidos de piano con un carácter brillante y nítido contienen un número considerable de componentes de alta frecuencia, con lo que pueden sonar como si se hubiera añadido un timbre metálico. Esto es debido a que se está reproduciendo fielmente la calidad de un piano real, y no se trata de un funcionamiento incorrecto.	–
Las notas graves suenan mal, o con zumbidos	Con algunos tonos, los sonidos pueden parecer distorsionados. Baje el volumen. También puede bajar el ajuste Master gain.	–

UTILIZAR LA UNIDAD DE FORMA SEGURA

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ⚠ ADVERTENCIA y ⚠ PRECAUCIÓN

⚠ **ADVERTENCIA**	Se utiliza para destacar las instrucciones cuyo objeto es advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
⚠ **PRECAUCIÓN**	Se utiliza para destacar las instrucciones cuyo objeto es advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

⚠	El símbolo △ tiene por objeto advertir al usuario sobre instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo viene determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
	El símbolo ⃠ tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que nunca deben realizarse (están prohibidas). La acción concreta que no debe realizarse viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad nunca debe desmontarse.
	El símbolo ● tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que es necesario realizar. La acción concreta que debe realizarse viene indicada por el dibujo que hay dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación debe desenchufarse de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ ADVERTENCIA

No desmonte ni modifique la unidad usted mismo

No abra (ni modifique de ningún modo) la unidad o el adaptador de CA.

No repare ni sustituya las piezas usted mismo

No intente reparar la unidad ni sustituir sus elementos internos (excepto cuando el manual le proporcione instrucciones específicas para hacerlo). Siempre que tenga que realizar algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el Centro de Servicio Roland más cercano o con un distribuidor autorizado de Roland, mostrados en la lista de la página "Information".

No lo utilice ni lo guarde en los siguientes tipos de ubicaciones

- Lugares expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.); ni
- lugares húmedos (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados); ni
- lugares expuestos a vapor o a humos; ni
- lugares expuestos a entornos salinos; ni
- entornos húmedos; ni
- lugares expuestos a la lluvia; ni
- lugares polvorientos o arenosos; ni
- lugares expuestos a altos niveles de vibraciones y sacudidas.

Utilice solo el soporte recomendado

Esta unidad solo se debe utilizar con el soporte recomendado por Roland.

No lo coloque en un sitio inestable

Cuando utilice la unidad con el soporte o estante recomendados por Roland, deberán colocarse de forma que queden nivelados y estables. Si no utiliza un estante o soporte, debe asegurarse de que el lugar donde coloca la unidad tiene una superficie nivelada que la mantendrá en una posición estable.

Precauciones referentes a la ubicación de esta unidad sobre un soporte

Asegúrese de seguir las instrucciones del Manual de instrucciones cuando coloque esta unidad sobre un soporte (p. 3).

Si no se coloca correctamente, la unidad o el soporte podrían caerse y provocar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice solo el adaptador de CA incluido y el voltaje correcto

Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de CA que se incluye con la unidad. Asimismo, compruebe que el voltaje de la instalación eléctrica coincida con el voltaje de entrada especificado en la carcasa del adaptador de CA. Es posible que otros adaptadores de CA utilicen polaridades diferentes, o que estén diseñados para un voltaje distinto, de modo que al utilizarlos podría causar daños, un funcionamiento anómalo, o descargas eléctricas.

Utilice solo el cable de alimentación incluido

Utilice únicamente el cable de alimentación incluido. Igualmente, el cable de alimentación proporcionado no debe emplearse con ningún otro dispositivo.

No doble el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre el mismo

No doble ni retuerza excesivamente el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre el mismo. De hacerlo podría dañar el cable, provocando el corte de los componentes y cortocircuitos. ¡Los cables dañados son peligrosos y pueden producir incendios y descargas eléctricas!

Evite el uso prolongado a un volumen alto

Esta unidad, utilizada de manera independiente o junto con un amplificador y auriculares o altavoces, puede generar niveles de sonido susceptibles de provocar una pérdida permanente de audición. No la utilice durante períodos prolongados con un nivel de volumen elevado o que resulte molesto. Si experimenta cualquier pérdida de audición u oye zumbidos en los oídos, deje de utilizar la unidad inmediatamente y consulte con un médico especialista.

No permita que penetre en el equipo ningún objeto ni ningún tipo de líquido; no coloque nunca ningún recipiente con líquido encima de la unidad

No coloque recipientes con líquido encima de esta unidad. No introduzca nunca objetos extraños (p.ej., objetos inflamables, monedas, alambres) o líquidos (p.ej., agua o zumo) en esta unidad. Si lo hiciera podrían producirse cortocircuitos, problemas de funcionamiento u otros fallos.

⚠ ADVERTENCIA

Desactive la unidad si se producen irregularidades o un funcionamiento incorrecto

Desactive inmediatamente la unidad, desconecte el adaptador de CA de la toma y solicite asistencia al distribuidor, al Centro de Servicio Roland más cercano o a un distribuidor Roland autorizado, que aparecen en la página "Information", en estos casos:

- El adaptador de CA, el cable de alimentación o el conector estén dañados; o
- la unidad emite humo o un olor extraño; o
- haya caído algún objeto, o se haya derramado algún líquido en el interior de la unidad; o
- la unidad haya estado expuesta a la lluvia (o se haya mojado por cualquier causa); o
- la unidad no funcione normalmente o muestre cambios notables de rendimiento.

Un adulto debe supervisar siempre el uso de la unidad en lugares concurridos por niños

Si utiliza la unidad en lugares donde suela haber niños, asegúrese de que no puedan hacer un mal uso de la unidad. Un adulto debería estar presente para supervisar el uso y ayudar en todo momento.

No la deje caer ni la someta a impactos fuertes

Evite que el equipo sufra golpes fuertes.

(¡No la deje caer!)

No comparta una toma de corriente con un número elevado de dispositivos

No conecte la unidad a una toma de corriente donde haya conectados un número excesivo de dispositivos. Tenga especial cuidado si utiliza cables alargadores. La corriente total consumida por todos los dispositivos conectados a la toma del cable alargador no debe sobrepasar nunca la clasificación de potencia (vatios/amperios) del cable. Una carga excesiva podría hacer que se calentara el material de aislamiento del cable y llegara a fundirse.

No lo utilice en el extranjero

Antes de utilizar la unidad en otro país, póngase en contacto con su distribuidor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado; encontrará una lista de los mismos en la página "Information"

⚠ PRECAUCIÓN

Colóquela en un lugar bien ventilado

La unidad y el adaptador de CA deben colocarse en un lugar o posición que permita su ventilación adecuada.

Utilice solo el(los) soporte(s) especificado(s)

Esta unidad está diseñada para utilizarse junto con soportes específicos (KS-12, KS-18Z) fabricados por Roland. Si se utiliza con otros soportes, la unidad podría caerse y provocar lesiones debido a una falta de estabilidad.

Evalúe la seguridad antes de utilizar los soportes

Aunque observe las precauciones establecidas en el manual de instrucciones, ciertos tipos de manejo pueden provocar que el producto se caiga del soporte, o que este se vuelque. Tenga en cuenta todos los protocolos de seguridad antes de utilizar este producto.

Sujete el conector al conectar o desconectar el adaptador de CA

Sujete siempre solo el conector del adaptador de CA al conectarlo o al desconectarlo de una toma de corriente o de la unidad.

Limpie periódicamente el conector del adaptador de CA

De vez en cuando, debería desconectar el adaptador de CA y limpiarlo utilizando un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad de las clavijas. Si no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo, desconecte el conector de alimentación de la toma de corriente. Si se acumula polvo entre el conector y la toma de corriente se puede debilitar el aislamiento y provocar un incendio.

Organice los cables de forma segura

Trate de evitar que los cables se enreden. Además, todos los cables deben estar fuera del alcance de los niños.

No se suba nunca sobre la unidad ni coloque objetos pesados encima

No se suba a la unidad ni coloque objetos pesados encima.

No conecte ni desconecte el adaptador de CA con las manos mojadas

Nunca debe manipular el adaptador de CA ni sus conectores con las manos mojadas al conectarlos o desconectarlos de la toma de corriente o de la unidad.

Desconecte todos los cables antes de mover la unidad

Antes de mover la unidad, desconecte el adaptador de CA y todos los cables de los dispositivos externos.

Desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente antes de limpiar la unidad

Antes de limpiar la unidad, desactívela y desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente (p. 6).

⚠ PRECAUCIÓN

En caso de tormenta eléctrica, desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente

Si existe la posibilidad de que se produzcan rayos en su zona, desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente.

NOTAS IMPORTANTES

Alimentación

- No conecte esta unidad a la misma toma de corriente que esté utilizando un dispositivo eléctrico controlado por un inversor o por un motor (como por ejemplo, una nevera, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado). Dependiendo de la forma en que se utilice el electrodoméstico, el ruido en la fuente de alimentación podría provocar fallos de funcionamiento o ruidos audibles. Si no resulta práctico utilizar una toma de corriente distinta, conecte un filtro para las interferencias de la fuente de alimentación entre esta unidad y la toma de corriente.
- El adaptador de CA empezará a generar calor después de unas horas de uso continuado. Esto es completamente normal y no representa motivo alguno de preocupación.
- Para evitar un funcionamiento anómalo o un fallo de la unidad, desactive siempre todos los dispositivos antes de realizar ninguna conexión.
- Con los ajustes de fábrica, el RD-64 se desactivará automáticamente cuatro horas después de que haya dejado de tocar o utilizar la unidad. Si no desea que la unidad se desactive automáticamente, ajuste "AUTO OFF" a "OFF" tal como se describe en p. 8.

Ubicación

- La utilización de la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de energía de gran tamaño) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente emisora de las interferencias.
- Este dispositivo puede interferir en la recepción de radio o televisión. No lo utilice en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos, como teléfonos móviles, en las proximidades de la unidad puede originar ruidos. Este tipo de ruido se puede producir al recibir o al realizar una llamada, o durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, aleje los dispositivos inalámbricos de la unidad o desactívelos.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, ni la coloque cerca de dispositivos que desprendan calor, ni la deje dentro de un vehículo cerrado, ni la someta a temperaturas extremas. Tampoco sitúe cerca de la unidad equipos de iluminación muy potentes, como luces de pianos o focos potentes, ni permita que proyecten su luz sobre la unidad durante períodos muy prolongados. El calor excesivo puede deformar o decolorar la unidad.
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura o humedad sean extremadamente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta hacer funcionar la unidad en estas condiciones, podría dañarse o presentar desperfectos. Por lo tanto, antes de utilizar la unidad, deber dejarla en reposo varias horas hasta que la condensación se haya evaporado por completo.
- No deje goma, vinilo o materiales similares sobre la unidad durante largos períodos de tiempo. Estos objetos pueden decolorar o dañar el acabado.
- No deje objetos encima del teclado. Podría provocar fallos de funcionamiento, por ejemplo, que las teclas dejaran de producir sonido.
- No pegue adhesivos, calcomanías, ni elementos similares en este instrumento. Al despegarlos del instrumento podría dañar el acabado exterior.
- Según el material y la temperatura de la superficie en la que coloque la unidad, es posible que los tacos de goma se decoloren o estropeen la superficie.
  Para evitarlo, puede colocar un trozo de fieltro o ropa debajo de los tacos de goma. Si lo hace, asegúrese de que la unidad no pueda moverse ni caerse accidentalmente.
- No coloque sobre esta unidad ningún objeto que contenga agua. Evite también usar insecticidas, perfumes, alcohol, laca de uñas, aerosoles, etc., cerca del equipo. Limpie rápidamente cualquier líquido que se vierta sobre la unidad utilizando un paño seco y suave.

Mantenimiento

- Para la limpieza de la unidad, utilice un paño suave y seco o ligeramente humedecido. Limpie toda la superficie utilizando la misma fuerza al mover el paño. Si frota demasiado fuerte en la misma zona puede dañar el acabado.
- No utilice alcohol o benceno, ni disolventes de ningún tipo, para evitar que la unidad se deforme o decolore.

Reparaciones y datos

- Tenga en cuenta que todos los datos contenidos en la memoria de esta unidad se restaurarán a los ajustes de fábrica cuando la envíe a reparar.

Otras precauciones

- Roland no asume ninguna responsabilidad por dicha pérdida de datos, ni está obligada a recuperarlos.
- Tenga cuidado al utilizar los botones, deslizadores y demás controles de la unidad, así como los conectores. Una utilización incorrecta puede provocar desperfectos.
- Cuando desconecte todos los cables, sujételos por el conector y nunca tire del cable. De este modo evitará provocar cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.
- Para no molestar a los que se encuentran cerca, trate de mantener el volumen de la unidad a unos niveles razonables. Puede optar por utilizar auriculares y así no tendrá que preocuparse por los que tenga a su alrededor.
- El sonido de las teclas y las vibraciones producidas por un instrumento pueden transmitirse a través de una pared o el suelo. Procure no molestar a los demás.
- Cuando tenga que transportar la unidad, en la media de lo posible, embálela dentro de su caja original (incluido el material de relleno). En caso de no ser posible, utilice otros materiales de embalaje equivalentes.
- Utilice solo el pedal de expresión especificado (EV-5, EV-7; se venden por separado). Si conecta otros pedales de expresión diferentes, podrá causar anomalías en el funcionamiento o daños a la unidad.
- Algunos cables de conexión incorporan resistencias. No utilice cables con resistencias para conectar esta unidad. Este tipo de cables puede provocar que el nivel de sonido sea demasiado bajo o prácticamente inaudible. Para obtener más información sobre las especificaciones de los cables, póngase en contacto con el fabricante del cable en cuestión.
- El intervalo utilizable del controlador D-BEAM se reducirá notablemente cuando se use bajo la luz directa del sol. Téngalo en cuenta cuando utilice el controlador D-BEAM en exteriores.

Copyrights/Licencias/Marcas comerciales

- El copyright del contenido de este producto (datos de forma de onda del sonido, datos de estilo, patrones de acompañamiento, datos de frase, bucles de audio y datos de imagen) es propiedad de Roland Corporation.
- Los compradores de este producto tienen derecho a utilizar este contenido para crear, interpretar, grabar y distribuir obras musicales originales.
- Queda prohibido extraer dicho contenido de forma original o modificada, con el objetivo de distribuir soportes grabados de dicho contenido, o publicarlos en una red informática.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) hace referencia a una serie de patentes relacionadas con la arquitectura de microprocesador que ha desarrollado Technology Properties Limited (TPL). Roland tiene la licencia de esta tecnología del TPL Group.
- Roland y SuperNATURAL son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en los Estados Unidos o en otros países.
- Los nombres de empresas y de productos mencionados en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Acerca del teclado con tacto de marfil

Características de un teclado con tacto de marfil

Las teclas de los pianos tradicionales están fabricadas con los mejores materiales: marfil (para las teclas blancas) y ébano (para las teclas negras). El teclado con tacto de marfil utiliza la tecnología más innovadora para reproducir el tacto y la sensación de estos materiales.

Un teclado de marfil ofrece las siguientes características.

- Estamos seguros de que quedará satisfecho de la inconfundible textura de estas teclas, satisfacción que aumentará cuanto más las utilice.
- Las superficies incorporan líneas de materiales que absorben la humedad para mejorar el tacto y facilitar la interpretación.
- Las teclas exhiben un discreto color sutilmente satinado que realza su elegante diseño.
- A las teclas blancas se les ha dotado de un tono ligeramente amarillento para conseguir el aspecto del verdadero marfil.

Utilización

- No escriba sobre el teclado con un bolígrafo u objeto similar, y no selle ni marque el instrumento de ninguna forma. La tinta podría filtrarse por las líneas de la superficie y no podría eliminarse.
- No pegue pegatinas en el teclado. Podría resultar imposible quitar las pegatinas que utilizan adhesivos fuertes, y el adhesivo podría decolorar el instrumento.

Cuidado y mantenimiento

Tenga en cuenta los siguientes puntos. Si no los tiene en cuenta, podría rayar el acabado de la superficie, dañar el satinado, o decolorar o deformar el instrumento.

- Para eliminar la suciedad, utilice un paño suave.
  Limpie la suciedad pasando suavemente un paño ligeramente húmedo y totalmente escurrido.
  No frote la superficie con fuerza.
- Para eliminar la suciedad persistente, aplique uno de los productos específicos para limpiar teclados que no contenga abrasivos.
  Empiece limpiándolo con suavidad. Si no consigue eliminar la suciedad, límpielo aplicando una presión cada vez mayor y procurando no rayar las teclas.
- No utilice gasolina, disolventes, ni alcohol para limpiar el instrumento.

Control de un Módulo de Sonido MIDI Externo en el Modo Piano

En el modo Piano del RD-64 puede especificar el canal MIDI y transmitir mensajes MIDI como la selección de banco, el cambio de programa y el aftertouch a un módulo de sonido MIDI externo. Para obtener información detallada, consulte las secciones "Setting the MIDI Transmit Channel (MIDI CHANNEL)", "Switching Sounds" y "Using the D-BEAM to Modify the Sound" del manual de instrucciones del A-88.

Si tiene problemas como notas atascadas o sonidos inesperados en el módulo de sonido MIDI externo, puede solucionar el problema enviando un mensaje de restablecimiento. Para obtener información detallada, consulte la sección "Halting Stuck Notes (PANIC)" en el manual de instrucciones.

Especificaciones principales

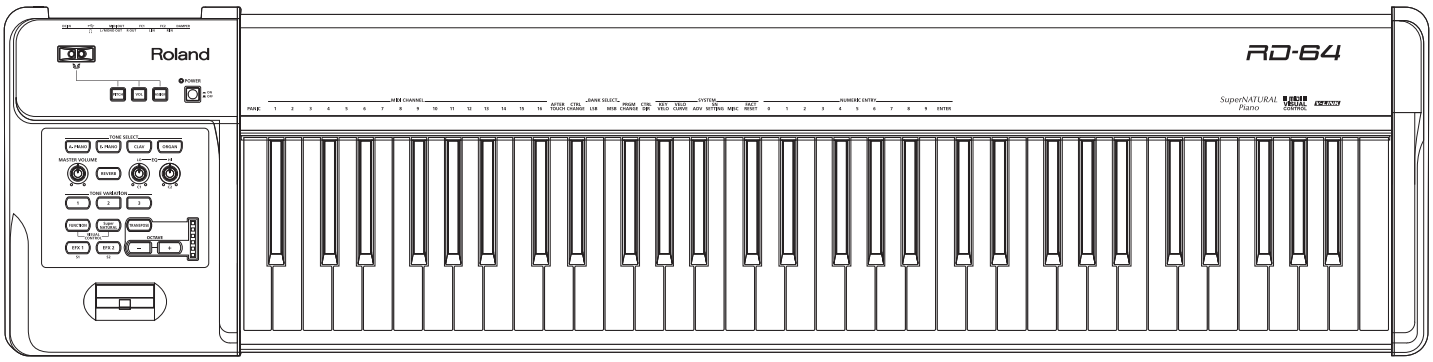
Roland RD-64: Piano digital

Teclado	
Teclado	64 teclas (Teclado Ivory Feel-G con escape)
Sensibilidad al tacto	Tacto de las teclas: 5 tipos
Generador de sonido	
Generador de sonido	SuperNATURAL Piano SuperNATURAL (E. Piano) Virtual Tone Wheel Organ
Polifonía máxima	128 voces
Tonos	12 tonos
Afinación principal	415,3 Hz–466,2 Hz (ajustable en incrementos de 0,1 Hz)
Transposición	Transposición de tono: -6–+5 (en semitonos)
Efectos	EFX 1, EFX 2, REVERB
Ecualizador	Ecualizador digital de 2 bandas
Otros	
Controladores	Mandos: [MASTER VOLUME], EQ [LOW], [HIGH] Palanca [Inflexión de tono/Modulación] Controlador D-BEAM
Botones	Botón [A. PIANO], botón [E. PIANO], botón [CLAV], botón [ORGAN], botones TONE VARIATION [1] [2] [3], botón [FUNCTION], botón [SuperNATURAL], botones OCTAVE [+] [–], botón [TRANSPOSE] botones [EFX 1], [EFX 2], botón [REVERB]
Interruptores	Interruptor [Power]
Tecla	Indicador LED de alimentación, el indicador LED de octava
Conectores	Conector DAMPER: Tipo TRS phone de 1/4 de pulgada Conectores FC1, FC2: Tipo TRS phone de 1/4 de pulgada Conector MIDI OUT Puerto USB COMPUTER (USB tipo B) Conectores OUTPUT (L/MONO, R) : Tipo phone de 1/4 de pulgada Conectores INPUT (L, R): Tipo Phono RCA Conector PHONES: Tipo phone de 1/4" estéreo Conector DC IN
Alimentación	Adaptador de CA
Consumo	4 W
Dimensiones	1.114 (Ancho) x 273 (Fondo) x 116 (Alto) mm
Peso	12,8 kg
Accesorios	Manual de instrucciones Adaptador de CA, cable de alimentación (para el adaptador de CA)
Opciones (se venden por separado)	Auriculares Soporte para teclado (KS-18Z, KS-12) Unidad de pedal (RPU-3) Pedal Damper (DP-10) Interruptor del pedal (DP-2) Pedal de expresión (EV-5/EV-7)

* Con el objetivo de mejorar el producto, las especificaciones y el acabado de la unidad están sujetos a cambios sin previo aviso.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse de ninguna forma sin el permiso escrito de ROLAND CORPORATION.

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands



RD-64

Piano Digital

Manual do Proprietário

Roland

Os dois modos do RD-64

Uso do RD-64 como um piano (Modo Piano)

O RD-64 herda os sons do SuperNATURAL Piano da extremamente popular série RD de pianos de palco. Sons elétricos e acústicos cuidadosamente selecionados foram incorporados, proporcionando apresentações expressivas e sofisticadas. Outro destaque é o aclamado teclado ivory-feel da série RD. Com ação de teclas expressiva e excelente resposta a movimentos repetidos com rapidez, o RD-64 é, apesar disso, leve e compacto.

O RD-64 é altamente portátil, podendo ser transportado facilmente para o estúdio ou para o local da sua apresentação.

Uso do RD-64 em modo Piano

Ao ser ligado, o RD-64 será inicializado no modo Piano.

Sobre o manual do proprietário

Leia este documento.

Uso do RD-64 como um teclado controlador MIDI (Modo Controlador)

Se você mantiver o botão [A. PIANO] pressionado ao ligar o RD-64, ele funcionará como um teclado controlador MIDI com a mesma funcionalidade*1 que o modelo A-88. Conecte-o ao computador usando um cabo USB disponível no varejo e use-o com seu software DAW para produção musical.

* No modo Controlador, nenhum som é produzido pelo gerador de som interno do RD-64. Além disso, nada acontece quando os botões [TONE SELECT], [TONE VARIATION] ou [REVERB] são pressionados.

Uso do RD-64 em modo Controlador

Mantenha o botão [A. PIANO] pressionado e ligue o RD-64; ele será inicializado no modo Controlador.

Sobre o manual do proprietário

Para obter detalhes sobre o uso do RD-64 como um teclado controlador MIDI, consulte o manual em PDF do modelo A-88.

Para obter o manual em PDF

1. Insira a seguinte URL no computador:
   http://www.roland.com/manuals/
2. Escolha **"A-88"** como nome do produto.

*1 Diferenças entre o modo Controlador do RD-64 e o A-88

O modo Controlador do RD-64 difere do A-88 nos aspectos a seguir. Ao ler o Manual do Proprietário do A-88 (em PDF), esteja ciente destes pontos.

- Como o RD-64 usa o driver USB fornecido pelo computador (GENERIC), não é necessário instalar o driver USB (tópico abordado no capítulo "Installing the Driver" do Manual do Proprietário do A-88). Basta conectá-lo ao computador usando um cabo USB disponível no varejo, e ele estará pronto para uso. "Roland Digital Piano" será exibido como nome da porta MIDI.
- O RD-64 não possui a funcionalidade "UPPER," "LOWER," "DUAL" e "SPLIT" do A-88 (tópico abordado no capítulo "Layering Two Parts" no Manual do Proprietário do A-88).

Antes de usar esta unidade, leia com atenção as seguintes seções: "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" (p. 10) e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" (p. 12). Essas seções oferecem informações importantes sobre o uso correto da unidade. Além disso, para ter uma boa compreensão de todos os recursos da sua nova unidade, o Manual do Proprietário deve ser lido por completo. O manual deverá ser guardado em um local de fácil acesso para consultas futuras.

Sumário

Os dois modos do RD-64 ..... **2**
Uso do RD-64 como um piano (Modo Piano) **2**
Uso do RD-64 como um teclado controlador MIDI (Modo Controlador) **2**

Posicionamento do RD-64 em um suporte **3**

Descrições do painel **4**

Conexão **6**

Mudança de ajustes (Modo FUNCTION) **7**
Restauração dos ajustes de fábrica (FACT RESET) **7**
Mudança de resposta do teclado (VELO CURVE) **7**
Especificação do Valor de Velocidade do Teclado (KEY VELO) **7**
Ajuste de acordo com a afinação de outros instrumentos (Master Tune) **8**
Desligamento automático após um tempo (Auto Off) **8**
Seleção do driver dedicado (ADVANCED) ou do driver genérico (GENERIC) **8**

Solução de problemas **9**

USO SEGURO DO EQUIPAMENTO **10**

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES **12**

Sobre o Teclado Ivory Feel **13**

Controle de um Módulo de Som MIDI Externo no Modo Piano **13**

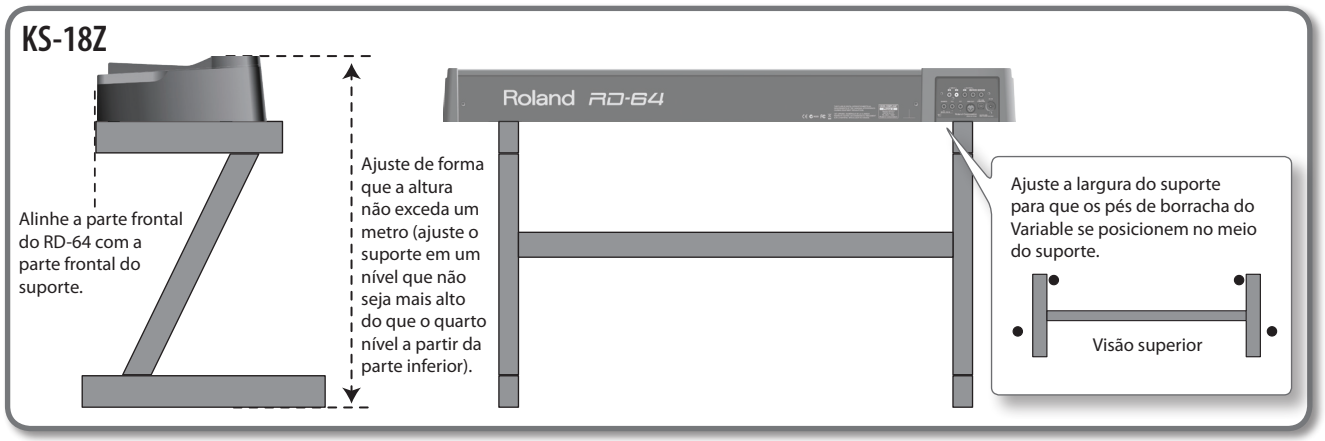
Especificações principais **14**

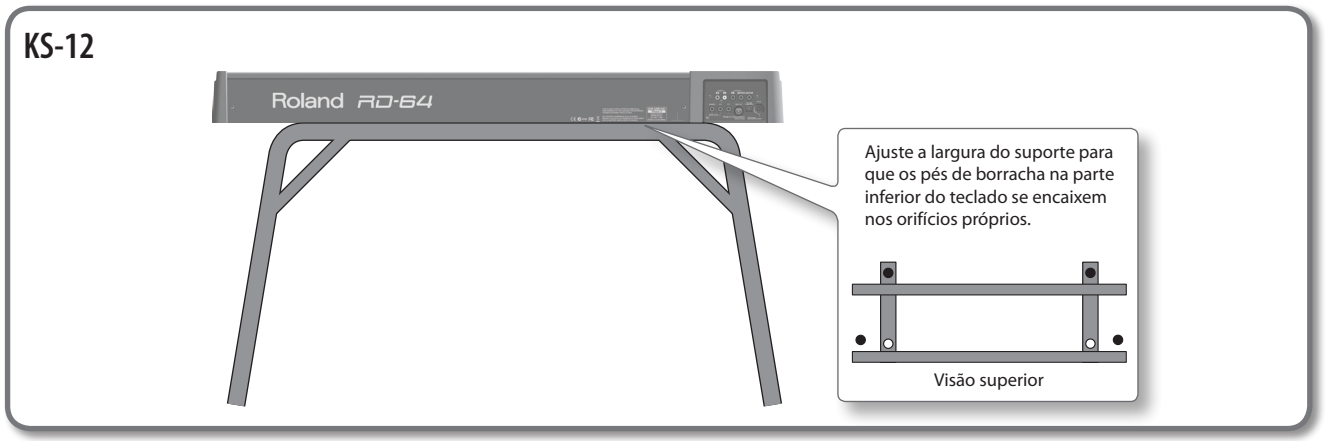
Posicionamento do RD-64 em um suporte

Se quiser colocar o RD-64 sobre um suporte, use o Roland KS-18Z ou KS-12.

Posicione o instrumento sobre o suporte seguindo as instruções a seguir.

Ao preparar o suporte, tenha cuidado para não prender os dedos.


KS-18Z
Alinhe a parte frontal do RD-64 com a parte frontal do suporte.
Ajuste de forma que a altura não exceda um metro (ajuste o suporte em um nível que não seja mais alto do que o quarto nível a partir da parte inferior).
Roland RD-64
Ajuste a largura do suporte para que os pés de borracha do Variable se posicionem no meio do suporte.
Visão superior


KS-12
Roland RD-64
Ajuste a largura do suporte para que os pés de borracha na parte inferior do teclado se encaixem nos orifícios próprios.
Visão superior

Descrições do painel

Chave [POWER]

Ligar a energia da unidade

* Quando tudo estiver conectado corretamente (p. 6), siga o procedimento abaixo para ligar a energia. Se o equipamento for ligado na ordem errada, haverá o risco de provocar mau funcionamento ou falha do equipamento.
* Esta unidade está equipada com um circuito de proteção. É necessário um breve intervalo (alguns segundos) após ligar a unidade para que ela possa operar normalmente.
* Antes de ligar/desligar a unidade, lembre-se sempre de abaixar o volume. Mesmo com o volume abaixado, você poderá ouvir algum som ao ligar/desligar a unidade. Entretanto, isso é normal e não indica mau funcionamento.

1. **Use o botão [MASTER VOLUME] para diminuir o volume.**
   Além disso, abaixe totalmente o volume de qualquer dispositivo de áudio conectado e outros equipamentos.
2. **Ligue a chave [POWER].**
3. **Ligue a energia dos dispositivos externos conectados.**
4. **Ajuste o volume do RD-64 e dos dispositivos externos conectados.**

Desligar a energia da unidade

1. **Use o botão [MASTER VOLUME] para diminuir o volume.**
2. **Desligue a energia dos dispositivos externos conectados.**
3. **Desligue a chave [POWER].**

*** Com os ajustes de fábrica, o RD-64 desligará automaticamente quatro horas depois que você parar de tocar ou operar a unidade.**
Se você não quiser que a unidade seja desligada automaticamente, mude o ajuste "AUTO OFF" para "OFF", conforme descrito em p. 8.

Botão [MASTER VOLUME]

Ajuste do volume

Gire o botão para a direita para aumentar o volume ou para a esquerda para abaixá-lo.

Botão [TONE SELECT], [TONE VARIATION]

Seleção de tons

1. **Pressione os botões [TONE SELECT] para selecionar o grupo de tons.**
2. **Pressione os botões [TONE VARIATION] para selecionar uma variação.**

Grupo	Variação 1	Variação 2	Variação 3
A. PIANO	CONCERT GRAND	BRIGHT PIANO	CONCERT MONO
E. PIANO	PURE VINTAGE	TINE EP	WURLY
CLAV	COMBINATION	MEDIUM	BRILLIANT
ORGAN	JAZZ ORGAN	ROCK ORGAN	FULL DRAW

Botão [FUNCTION]

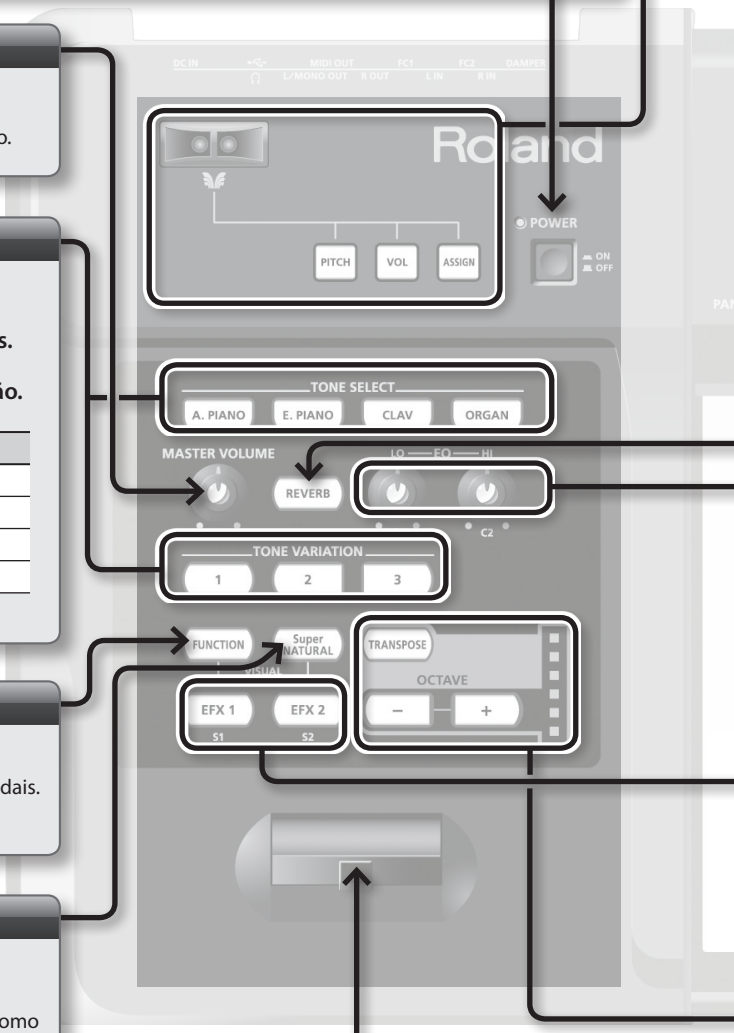
Mudança de ajustes

Use este botão quando quiser ajustar o retorno do teclado ou fazer atribuições de pedais. Para obter detalhes, consulte "Mudança de ajustes (Modo FUNCTION)" (p. 7).

Botão [SuperNATURAL]

No modo Piano, isso permanece aceso e, quando pressionado, nada acontece.

Ele é usado somente quando você conecta um "módulo de som compatível com SuperNATURAL" no modo Controlador. Para obter detalhes, consulte "Uso do RD-64 como um teclado controlador MIDI (Modo Controlador)" (p. 2).



Alavanca [Pitch Bend/Modulation]

Mudança de tom de uma nota soando (Pitch Bend)

Mova a alavanca para a esquerda durante a execução para abaixar o tom e para a direita para subir um tom. Esse efeito é chamado "pitch bend".

Efeito pitch bend

Aplicação de modulação em uma nota soando (Modulation)

Mova a alavanca para a frente para aplicar vibrato. Esse efeito é chamado "modulação".

* O efeito obtido ao mover a alavanca pode variar de acordo com o tom que está sendo usado. Além disso, o efeito aplicado ao mover a alavanca é predeterminado para cada tom e não pode ser alterado.

Efeito de modulação

Controlador D-BEAM

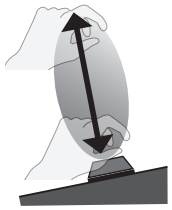
Mova a mão para aplicar vários efeitos ao som

Para ligar o controlador D-BEAM, pressione o botão para que acenda.

Botão	Função
[PITCH]	O tom mudará conforme você mover a mão sobre o controlador D-BEAM.
[VOL]	O volume mudará, permitindo acrescentar expressão à sua execução.
[ASSIGN]	O efeito aftertouch será aplicado.

Faixa efetiva do controlador D-BEAM

Esta ilustração mostra a faixa efetiva do controlador D-BEAM. Nenhum efeito será obtido se você posicionar a mão fora da faixa efetiva.



* A faixa efetiva do controlador D-BEAM varia dependendo das condições de iluminação.

Botão [REVERB]

Adição de reverberação ao som (Reverb)

Ao pressionar o botão [REVERB] para que acenda, você pode aplicar um efeito de reverberação ao som que está tocando no teclado.

A aplicação do efeito de reverberação produzirá o efeito de amplitude na ambientação que se obtém geralmente em uma sala de concerto.

* Não é possível ajustar a intensidade do efeito de reverberação.

Botão EQ [LOW], [HIGH]

Ajuste das faixas superior e inferior (Equalizer)

O RD-64 está equipado com um equalizador de duas bandas.

Você pode ajustar o nível das faixas de baixa e alta frequência para cada Tone.

* Os ajustes do equalizador são armazenados individualmente para cada Tone (Pressione e segure o botão [SuperNATURAL], e pressione em seguida os botões [A. PIANO] e [ORGAN] simultaneamente para armazenar todos os 12 sons).

Botão [EFX 1], [EFX 2]

Aplicação de efeitos ao som

Ao pressionar o botão [EFX 1] ou [EFX 2] para que acenda, você pode aplicar um efeito ao som que está tocando no teclado.

Os efeitos a seguir são aplicados para cada grupo de Tones.

Grupo	EFX 1	EFX 2
A. PIANO	ENHANCER	DAMPER RESONANCE
E. PIANO	TREMOLO	PHASER
CLAV	AUTO WAH	OVERDRIVE
ORGAN	ROTARY	SPEED

* Os status de ligado/desligado de [EFX 1] e [EFX 2] são armazenados individualmente para cada Tone (Pressione e segure o botão [SuperNATURAL], e pressione em seguida os botões [A. PIANO] e [ORGAN] simultaneamente para armazenar todos os 12 sons).

Botão OCTAVE [–], [+], [TRANSPOSE]

Mudança de oitava (Octave Shift)

Você pode subir ou descer a oitava do teclado (Octave Shift) usando os botões [+] [–].

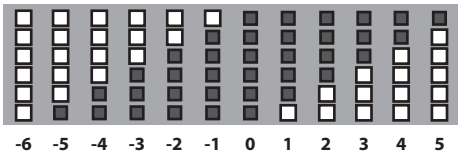
- Esse ajuste pode ser alterado na faixa de -4 a 5 oitavas.
- Se você pressionar os botões [+] e [–] simultaneamente, o ajuste será redefinido para 0.

Mudança de tonalidade (Transpose)

Você pode transpor a tonalidade em intervalos de semitons usando os botões [+] [–] enquanto mantém pressionado o botão [TRANSPOSE].

- Esse ajuste pode ser alterado na faixa de -6 a 5.
- Quando o botão [TRANSPOSE] é ligado, o ajuste de transposição é ativado. Quando o botão [TRANSPOSE] é desligado, o ajuste de transposição é desativado.
- Se você pressionar o botão [TRANSPOSE] e os botões [+] e [–] simultaneamente, esse ajuste será redefinido para 0.

Indicador e o ajuste que ele mostra



-6 -5 -4 -3 -2 -1 0 1 2 3 4 5

Apagado Aceso

Conexão

Entradas INPUT

Se você conectar um reprodutor de áudio ou dispositivo similar, o som do dispositivo conectado será gerado a partir das saídas OUTPUT e PHONES.

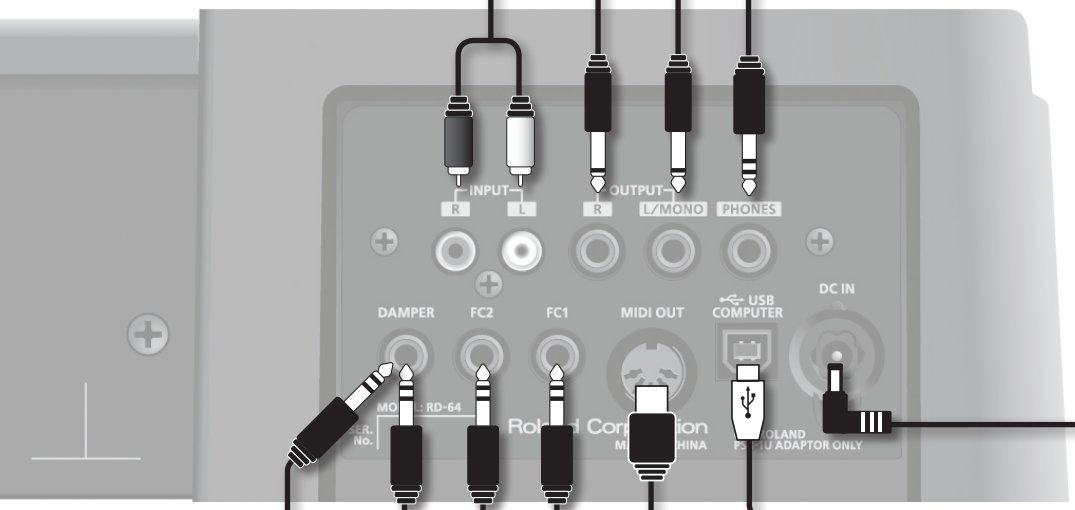
* Use os controles do dispositivo conectado (reprodutor de áudio) para ajustar o volume.

Saídas OUTPUT

Se você ligar estes conectores a alto-falantes amplificados, o som dessa unidade será reproduzido através deles.

Conector PHONES

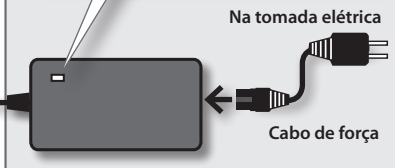
Conecte fones de ouvido (vendidos separadamente) aqui.

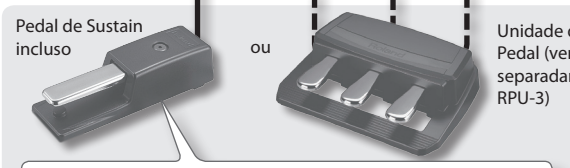


Conector DC IN

Conecte o adaptador CA incluído aqui.

Coloque o adaptador CA de modo que o lado com o indicador fique voltado para cima e o lado com informações escritas fique voltado para baixo. O indicador acenderá quando você conectar o adaptador CA à tomada.

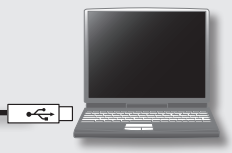




Ajuste a chave no pedal de sustain incluso para "Continuous" quando o pedal for conectado.

ou Pedal (vendida separadamente; Série DP)

Porta USB COMPUTER



Se o RD-64 for conectado ao computador por meio de um cabo USB disponível no varejo, você poderá usar software compatível com MIDI para gravar e reproduzir a execução do RD-64 (dados MIDI).

* Não há suporte para áudio por USB.

Conector MIDI OUT

Você pode conectar um módulo de som MIDI e tocá-lo.

Conectores para pedal (DAMPER, FC2, FC1)

Ligando o pedal incluso ao conector DAMPER, ele pode ser usado como pedal de sustain.

Os pedais ligados aos conectores para pedal funcionarão da forma a seguir (com os ajustes de fábrica).

Conector	Explicação	
DAMPER	Pedal de Sustain	Use este pedal para sustentar o som. Quando esse pedal é pressionado, as notas são sustentadas por um tempo prolongado, mesmo se você tirar os dedos do teclado.
FC2	Pedal de Sostenuto	Este pedal sustenta apenas as notas das teclas que já estavam pressionadas quando você pressionou o pedal.
FC1	Pedal de Abafamento	Este pedal é usado para gerar um som mais suave.

OBSERVAÇÃO

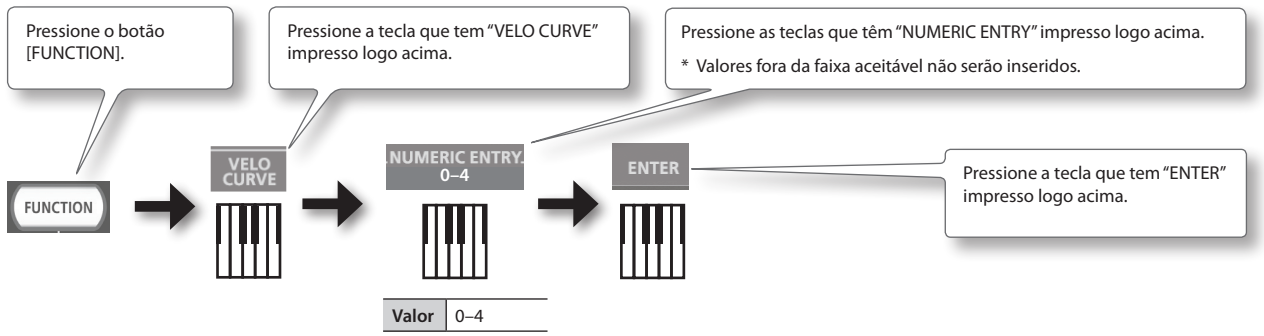
* Para evitar mau funcionamento e falha do equipamento, sempre diminua o volume e desligue todas as unidades antes de fazer qualquer conexão.

* Use apenas o pedal de expressão especificado (EV-5 ou EV-7; vendido separadamente). Se conectar outros pedais de expressão, você correrá o risco de provocar mau funcionamento e/ou danos à unidade (Modo Controlador).

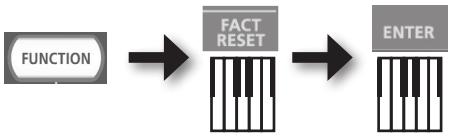
Mudança de ajustes (Modo FUNCTION)

No modo FUNCTION, você pode ajustar a resposta do teclado.

Como ler a explicações dos procedimentos

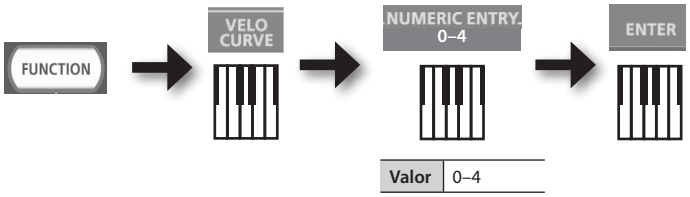

Pressione o botão [FUNCTION].
Pressione a tecla que tem "VELO CURVE" impresso logo acima.
Pressione as teclas que têm "NUMERIC ENTRY" impresso logo acima.
* Valores fora da faixa aceitável não serão inseridos.
FUNCTION
VELO CURVE
NUMERIC ENTRY 0–4
ENTER
Pressione a tecla que tem "ENTER" impresso logo acima.
Valor 0–4

Restauração dos ajustes de fábrica (FACT RESET)



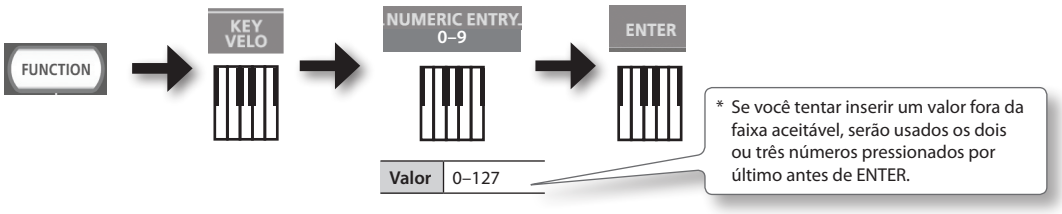
Mudança de resposta do teclado (VELO CURVE)

Você pode alterar a sensibilidade da resposta do teclado.



Valor	Ajuste	Explicação
0	SUPER LIGHT	Um ajuste ainda mais leve do que LIGHT.
1	LIGHT	Ajusta o teclado com uma resposta leve. Você pode alcançar o fortíssimo (ff) com menos força que o habitual; assim, o teclado parecerá mais leve. Esse ajuste faz com que seja mais fácil tocar, mesmo para crianças.
2	**MEDIUM (padrão)**	Ajusta o teclado com a resposta padrão. Você pode tocar da forma mais natural. Esse é o toque mais próximo da resposta de um piano acústico.
3	HEAVY	Ajusta o teclado com uma resposta pesada. Você precisa usar mais força no teclado do que o habitual para reproduzir o fortíssimo (ff); assim, o teclado parecerá mais pesado. O toque dinâmico adiciona mais sensibilidade ao que você toca.
4	SUPER HEAVY	Um ajuste ainda mais pesado do que HEAVY.

Especificação do Valor de Velocidade do Teclado (KEY VELO)

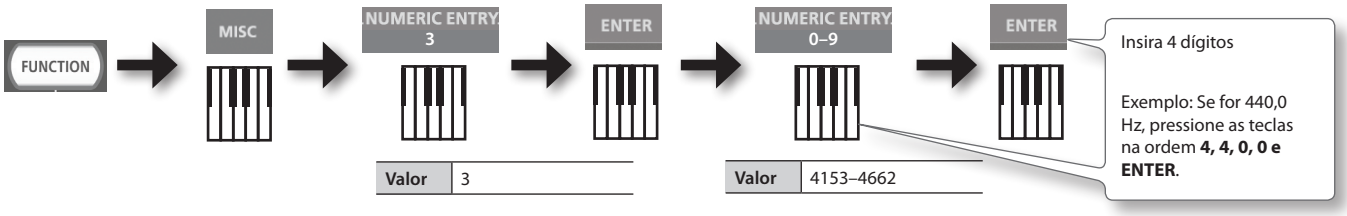

FUNCTION
KEY VELO
NUMERIC ENTRY 0–9
ENTER
Valor 0–127
* Se você tentar inserir um valor fora da faixa aceitável, serão usados os dois ou três números pressionados por último antes de ENTER.

Valor	Ajuste	Explicação
0	**TOUCH (padrão)**	Os valores de intensidade serão transmitidos conforme a sensibilidade do teclado e a curva selecionada em "Mudança de resposta do teclado (VELO CURVE)" (p. 7).
1	Valor fixo	A intensidade será transmitida no valor especificado, independentemente da força com que toque o teclado.

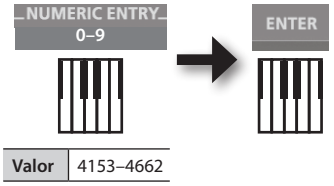
Ajuste de acordo com a afinação de outros instrumentos (Master Tune)

Para um som em conjunto mais limpo durante a execução com um ou mais instrumentos, verifique se a afinação básica de cada instrumento está em sintonia com a dos demais. Em geral, o ajuste de um instrumento é indicado pela altura em Hertz (Hz) da nota "A" intermediária.

A faixa da altura é de 415,3–440,0–466,2 Hz (padrão: 440,0 Hz).



Uso de NUMERIC ENTRY para inserir um valor



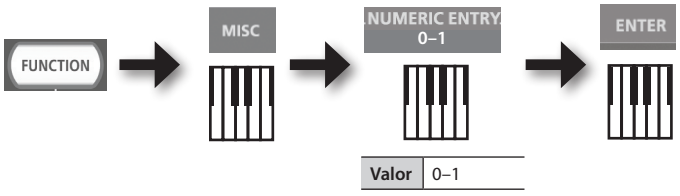
Teclas NUMERIC ENTRY pressionadas nesta ordem	Este valor é inserido
4, 4, 0, 0, ENTER	440.0
1, 2, 3, 4, ENTER	—
1, 4, 3, 8, 0, ENTER	438.0
8, 4, 4, 6, 6, 3, ENTER	—

* Se você tentar inserir um valor fora da faixa aceitável, serão usados os quatro números pressionados por último antes de ENTER.

Desligamento automático após um tempo (Auto Off)

⚠ AVISO

Com os ajustes de fábrica, o RD-64 desligará automaticamente quatro horas depois que você parar de tocar ou operar a unidade. Se você não quiser que a unidade seja desligada automaticamente, mude o ajuste "AUTO OFF" para "OFF", conforme descrito abaixo.

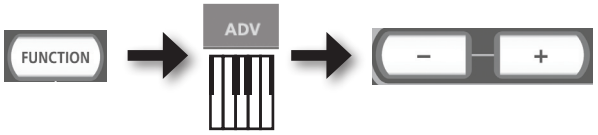


Valor	Ajuste	Explicação
0	OFF	A unidade não será desligada automaticamente.
1	**ON (padrão)**	A unidade será desligada automaticamente 240 minutos (quatro horas) após você ter tocado ou operado a unidade pela última vez.

Seleção do driver dedicado (ADVANCED) ou do driver genérico (GENERIC)

Normalmente, não é necessário instalar um driver para conectar o RD-64 ao computador. Entretanto, se ocorrer algum problema ou se a execução for ruim, o uso do driver original da Roland poderá resolver o problema.

Nesse caso, ajuste o Driver USB para "ADVANCED" no RD-64 conforme descrito abaixo e depois instale o driver USB no computador.



Após mudar esse ajuste, é necessário desligar o RD-64 e depois ligá-lo novamente.

Normalmente, isso pode ficar ajustado como "GENERIC".

Como instalar o driver USB

Para obter detalhes sobre o download e a instalação do driver original da Roland, consulte o site da Roland.

Site da Roland
http://www.roland.com/support/

Botão	Ajuste	Explicação
Botão [+]	ADVANCED	Escolha esta opção se desejar usar um driver USB baixado do site da Roland.
Botão [–]	**GENERIC (padrão)**	Escolha esta opção se desejar usar um driver USB genérico que veio com seu computador. Normalmente, você deve usar esse modo.

Solução de problemas

Se o RD-64 não funcionar como o esperado, verifique os pontos a seguir. Se isso não resolver o problema, consulte seu fornecedor ou a assistência técnica da Roland mais próxima.

Problema	Verifique/Solução	Página
A energia não quer ligar	O adaptador CA e o cabo de força do RD-64 estão ligados corretamente a uma fonte de energia e conectados ao RD-64?	p. 6
Não há som	A energia dos amplificadores e alto-falantes conectados está ligada? O volume está no ajuste mínimo?	p. 4
	O botão [MASTER VOLUME] está no ajuste mínimo?	p. 4
	Os alto-falantes estão conectados corretamente? Conecte os alto-falantes amplificados ou fones de ouvido.	p. 6
	É possível ouvir som com os fones de ouvido conectados? Se é possível ouvir som através dos fones de ouvido, isso pode indicar um curto-circuito em um cabo de áudio ou algum tipo de problema com o amplificador ou o mixer. Verifique os cabos e o equipamento novamente.	–
	O volume foi abaixado operando um pedal ou o controlador D-BEAM? Solte o pedal ou posicione a mão acima do controlador D-BEAM.	–
	O RD-64 foi inicializado em modo Controlador (ligando a energia e mantendo o botão [A. PIANO] pressionado)? O RD-64 não produzirá som no modo Controlador.	p. 2
O nível do volume do instrumento ligado à entrada INPUT está muito baixo.	O volume do aparelho conectado foi abaixado? Ajuste o volume do aparelho conectado.	–
	Você está usando um cabo de conexão que contém um resistor? Use um cabo de conexão que não contenha um resistor.	–
Os Tones estão alterados	A altura foi alterada operando um pedal ou o controlador D-BEAM? Solte o pedal ou posicione a mão acima do controlador D-BEAM.	–
	Quando uma conexão mono é usada, a qualidade do Tone pode variar, dependendo do tom selecionado e do registro em que é usado. Para a obtenção de qualidade ideal para audição, recomenda-se conectar em estéreo.	–
A afinação está estranha	Dependendo do Tone selecionado, alturas reproduzidas em determinados registros serão alteradas e reproduzidas em outras alturas.	–
	Você fez o ajuste de oitava/transposição?	p. 5
	O tom foi alterado operando um pedal ou o controlador D-BEAM? Solte o pedal ou posicione a mão acima do controlador D-BEAM.	–
O som é cortado	Quando você tenta tocar mais do que o máximo de 128 vozes simultaneamente, os sons que estão sendo reproduzidos podem ser cortados.	–
O pedal não funciona ou está "preso"/ o pedal não funciona corretamente	O pedal está conectado corretamente? Ligue o cabo com firmeza ao conector do pedal.	p. 6
	Você está usando um pedal de outro fabricante? Use o pedal de sustain incluso ou um pedal RPU-3, DP, Série EV ou similar opcional.	p. 6
A reverberação permanece mesmo com o efeito Reverb desligado	O som de piano do RD-64 simula de maneira fiel a intensidade e a ressonância de um piano acústico, e isso pode dar a impressão de reverberação, mesmo com o efeito Reverb desligado.	–
O som das notas mais agudas muda de repente a partir de uma certa tecla	Em um piano acústico, o topo do teclado continuará produzindo som independentemente do pedal de sustento. Essas notas também têm uma característica de timbre um pouco diferente. O RD-64 simula com fidelidade essa característica dos pianos acústicos. No RD-64, a extensão das notas que não é afetada pelo pedal de sustain mudará de acordo com o ajuste de Octave/Transpose.	–
Um ruído agudo é produzido	O som do piano tem características de brilho e nitidez com componentes substanciais de alta frequência que podem criar um som metálico. Isso ocorre porque as características de um piano verdadeiro estão sendo fielmente reproduzidas, não se tratando de um defeito.	–
As notas graves apresentam som errado ou com ruídos	Com determinados Tones, os sons podem parecer distorcidos. Abaixe o volume. Alternativamente, reduza o ajuste de potência geral.	–

USO SEGURO DO EQUIPAMENTO

INSTRUÇÕES PARA A PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre alertas de ⚠AVISO e ⚠CUIDADO

⚠AVISO	Ele é usado para instruções com o objetivo de alertar o usuário para o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
⚠CUIDADO	Ele é usado para instruções com o objetivo de alertar o usuário para o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

⚠	O símbolo △ alerta o usuário sobre instruções e avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
⃠	O símbolo ⃠ alerta o usuário sobre as coisas que nunca devem ser feitas (proibidas). A coisa específica que não deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
●	O símbolo ● alerta o usuário sobre as coisas que devem ser feitas. A coisa específica que deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o plugue do cabo de força tem que ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

⚠ AVISO

Não desmonte ou faça qualquer modificação por conta própria

Não abra (nem modifique de nenhuma forma) a unidade ou seu adaptador CA.

Não repare ou substitua peças por conta própria

Não tente reparar a unidade nem substituir peças internas (exceto quando este manual fornecer instruções específicas para isso). Para manutenção, entre em contato com o revendedor, o Centro de Serviços da Roland ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Information".

Não use ou armazene nos seguintes tipos de locais

- Sujeitos a temperaturas extremas (por exemplo, luz solar direta em veículos fechados, próximo a um duto de aquecimento, em cima de um equipamento que gera calor);
- Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados);
- Expostos ao vapor ou à fumaça;
- Sujeitos à exposição ao sal;
- Úmidos;
- Expostos à chuva;
- Empoeirados ou com areia;
- Sujeitos a altos níveis de vibração e instabilidade.

Use somente o suporte recomendado.

Esta unidade deve ser usada somente com um suporte recomendado pela Roland.

Não coloque em local instável

Quando estiver usando a unidade com um rack ou suporte recomendado pela Roland, este deverá ser cuidadosamente posicionado de forma a manter-se nivelado e garantir a estabilidade. Se você não estiver usando um rack ou suporte, será necessário verificar se o local escolhido para colocar a unidade tem uma superfície nivelada capaz de suportar a unidade sem balançar.

Precauções com relação ao posicionamento desta unidade em um suporte

Siga cuidadosamente as instruções do Manual do Proprietário ao posicionar esta unidade sobre um suporte (p. 3).

Se ela não for colocada corretamente, você correrá o risco de criar uma situação instável, fazendo a unidade cair ou o suporte tombar e resultando em ferimentos.

⚠ AVISO

Use somente o adaptador CA especificado e a voltagem correta

Certifique-se de usar somente o adaptador CA fornecido com a unidade. Além disso, verifique se a voltagem de linha na instalação corresponde à voltagem de entrada especificada no corpo do adaptador CA. Outros adaptadores CA podem usar uma polaridade diferente ou ter sido projetados para uma voltagem diferente, portanto, o uso desses adaptadores pode resultar em danos, mau funcionamento ou choques elétricos.

Use somente o cabo de força incluído

Use somente o cabo de força que acompanha a unidade. Além disso, o cabo de força fornecido não deve ser usado em outros aparelhos.

Não dobre o cabo de força, nem coloque objetos pesados sobre ele

Não dobre nem torça excessivamente o cabo de força, nem coloque objetos pesados sobre ele. Isso pode danificar o cabo, provocando rompimentos nos componentes e curtos-circuitos. Cabos danificados representam perigo de choque e incêndio!

Evite o uso prolongado com volume alto

Esta unidade, sozinha ou combinada com um amplificador e fones de ouvido ou alto-falantes, pode produzir níveis de som capazes de causar perda permanente de audição. Não use por períodos longos com volume alto ou em um nível desconfortável. Se você perceber perda de audição ou um chiado no ouvido, interrompa o uso imediatamente e procure um audiologista.

Não permita que objetos estranhos ou líquidos penetrem na unidade; nunca coloque recipientes com líquido sobre a unidade

Não coloque recipientes que contenham líquido sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (exemplo: objetos inflamáveis, moedas, fios) ou líquidos (exemplo: água ou suco) penetrem no produto. Isso poderia causar curtos-circuitos, operação defeituosa ou outros problemas.

⚠ AVISO

Desligue o equipamento se ocorrer alguma anormalidade ou um mau funcionamento

Desligue a unidade imediatamente, remova o adaptador CA da tomada e solicite manutenção entrando em contato com o revendedor, o Centro de Serviços da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Information", quando:

- O adaptador CA, o cabo de alimentação de energia ou o plugue for danificado;
- Ocorrer fumaça ou odores incomuns;
- Objetos tiverem caído ou líquido for derramado em cima da unidade;
- A unidade tiver sido exposta à chuva (ou ter se molhado);
- A unidade não estiver operando normalmente ou apresentar uma mudança significativa de desempenho.

Adultos devem realizar a supervisão em locais onde houver crianças presentes

Ao usar a unidade em locais com presença de crianças, tenha cuidado para que a unidade não seja manuseada de forma incorreta. Um adulto deve sempre estar próximo para supervisionar e orientar.

Não derrube ou submeta a impactos fortes

Proteja a unidade contra impactos fortes.

(Não a derrube!)

Não ligue a unidade na mesma tomada junto com uma quantidade excessiva de aparelhos

Não submeta o cabo de força ao compartilhamento de uma tomada com uma quantidade excessiva de aparelhos. Tenha cuidado especial ao usar extensões — a potência total usada por todos os aparelhos conectados nunca deverá ultrapassar a potência nominal (watts/ampères) da extensão. Cargas excessivas podem aquecer o isolamento do cabo, que pode derreter.

Não use em outro país

Antes de usar a unidade em um país estrangeiro, consulte seu revendedor, o Centro de Serviços da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Information".

⚠ CUIDADO

Coloque em um local bem ventilado

A unidade e o adaptador CA devem ser colocados em um local ou posição que não interfira em sua ventilação apropriada.

Use somente os suportes especificados

Esta unidade foi projetada para ser usada especificamente com os suportes KS-12 e KS-18Z fabricados pela Roland. Ao usá-la com outros suportes, você correrá o risco de se ferir se o produto cair ou tombar por falta de estabilidade.

Avalie a segurança antes de usar suportes

Mesmo se você observar os avisos do manual do proprietário, certas formas de manuseio podem fazer o produto cair do suporte ou o suporte virar. Fique atento a qualquer problema de segurança antes de usar o produto.

Segure pelo plugue ao conectar ou desconectar o adaptador CA

Segure sempre apenas pelo plugue do cabo do adaptador CA ao conectá-lo ou desconectá-lo de uma tomada ou desta unidade.

Limpe o plugue do adaptador CA periodicamente

Desconecte o adaptador CA e limpe-o regularmente usando um pano seco para remover toda a poeira e outros resíduos de seus contatos. Além disso, desconecte o cabo de força da tomada sempre que a unidade permanecer sem uso por um período prolongado. Qualquer acúmulo de poeira entre o plugue e a tomada pode resultar em deficiência no isolamento e causar um incêndio.

Cuide dos cabos para oferecer segurança

Procure evitar que fios e cabos fiquem embaraçados. Além disso, todos os fios e cabos devem ser mantidos fora do alcance de crianças.

Evite pisar na unidade ou colocar objetos pesados sobre ela

Nunca suba na unidade ou coloque objetos pesados sobre ela.

Não conecte ou desconecte o adaptador CA com as mãos molhadas

Nunca manuseie o adaptador CA ou seus plugues com as mãos molhadas ao conectá-los ou desconectá-los de uma tomada ou desta unidade.

Desconecte tudo antes de mover a unidade

Antes de mover a unidade, desconecte o adaptador CA e todos os fios provenientes de aparelhos externos.

Desconecte o adaptador CA da tomada antes de limpar

Antes de limpar a unidade, desligue-a e desconecte o adaptador CA da tomada (p. 6).

⚠ CUIDADO

Se houver possibilidade de raios, desconecte o adaptador CA da tomada

Sempre que houver possibilidade de raios na área, desconecte o adaptador CA da tomada.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Fonte de alimentação

- Não ligue esta unidade na mesma tomada elétrica que esteja sendo usada por aparelhos domésticos controlados por um inversor ou motor (como geladeira, máquina de lavar, forno de micro-ondas ou ar condicionado). Dependendo da forma como o aparelho estiver sendo usado, o ruído da fonte de alimentação poderá fazer com que a unidade não funcione corretamente ou poderá produzir ruídos. Se não for possível usar uma tomada separada, conecte um filtro de ruído da fonte de alimentação entre esta unidade e a tomada elétrica.
- O adaptador CA começará a gerar calor após muitas horas consecutivas de uso. Isso é normal e não é motivo de preocupação.
- Para evitar mau funcionamento e falha do equipamento, lembre-se sempre de desligar a energia de todo o equipamento antes de fazer qualquer conexão.
- Com os ajustes de fábrica, o RD-64 desligará automaticamente quatro horas depois que você parar de tocar ou operar a unidade. Se você não quiser que a unidade seja desligada automaticamente, mude o ajuste "AUTO OFF" para "OFF", conforme descrito em p. 8.

Posicionamento

- O uso desta unidade perto de amplificadores de potência (ou outros equipamentos com grandes transformadores) pode provocar a geração de zumbido. Para atenuar o problema, mude a direção da unidade ou afaste-a da fonte de interferência.
- Este aparelho pode interferir na recepção de rádio e televisão. Não deve, portanto, ser usado perto desses tipos de receptores.
- Aparelhos de comunicação sem fio, como telefones celulares, podem produzir ruídos quando usados próximos a esta unidade. Esse tipo de ruído pode ocorrer ao fazer ou receber uma chamada, ou durante uma conversa. Se esse tipo de problema ocorrer, mude os dispositivos sem fio de lugar, afastando-os da unidade, ou desligue-os.
- Não exponha a unidade à luz solar direta, coloque-a perto de dispositivos que irradiam calor, deixe-a dentro de um veículo fechado ou sujeite-a a temperaturas extremas em geral. Além disso, não permita que dispositivos luminosos que normalmente são usados tendo a sua fonte de luz muito próxima da unidade (como uma luminária para pianos) ou holofotes poderosos sejam direcionados para a área onde está a unidade por períodos prolongados. O calor excessivo pode deformar ou descolorir a unidade.
- Ao mover a unidade de um local para outro onde a temperatura e/ou umidade seja diferente, gotículas de água (condensação) podem se formar no interior da unidade. Se você tentar usar a unidade nessas condições, isso poderá provocar danos ou mau funcionamento. Portanto, antes de usar a unidade, você deverá deixá-la em repouso por várias horas até que a condensação evapore completamente.
- Não deixe que borracha, vinil ou materiais similares permaneçam sobre esta unidade por períodos prolongados. Tais objetos podem descolorir ou afetar de maneira prejudicial o acabamento.
- Não deixe objetos sobre o teclado. Isso pode causar mau funcionamento, como as teclas pararem de produzir som.
- Não cole adesivos, decalques ou similares neste instrumento. A remoção de tais materiais do instrumento pode danificar o acabamento exterior.
- Dependendo do material e da temperatura da superfície sobre a qual você colocar a unidade, os pés de borracha poderão perder a cor ou marcar a superfície.
  Você pode colocar um pedaço de feltro ou pano sob os pés de borracha para evitar que isso aconteça. Se fizer isso, certifique-se de que a unidade não possa deslizar ou se mover acidentalmente.
- Não coloque nada que contenha água sobre esta unidade. Além disso, evite o uso de inseticidas, perfumes, álcool, esmalte de unhas, latas de spray etc. próximo à unidade. Remova rapidamente qualquer líquido derramado sobre a unidade usando um pano seco e macio.

Manutenção

- Para limpar a unidade, utilize um pano seco e macio, ou levemente umedecido. Tente limpar toda a superfície aplicando força uniforme ao passar o pano. Esfregar a mesma área com muita força pode danificar o acabamento.
- Nunca use benzina, diluentes, álcool ou solventes de nenhum tipo, para evitar descoloração e/ou deformação.

Reparos e dados

- Observe que todos os dados contidos na memória desta unidade serão apagados quando o equipamento for enviado para reparos, pois a memória será redefinida com os ajustes de fábrica.

Precauções adicionais

- A Roland não assumirá responsabilidade por tal perda de dados, nem terá a obrigação de recuperá-los.
- Seja cuidadoso ao usar os botões, os controles deslizantes ou os demais controles da unidade, e também ao usar os plugues e os conectores. Manuseá-los de forma abrupta pode ocasionar mau funcionamento.
- Ao desconectar todos os cabos, segure no próprio conector — nunca puxe pelo cabo. Isso evitará curtos-circuitos ou danos aos componentes internos dos cabos.
- Para evitar incomodar as pessoas próximas, mantenha o volume da unidade em níveis razoáveis. Se preferir, use fones de ouvido, assim não precisará se preocupar com as pessoas ao redor.
- O som das teclas ao serem pressionadas e as vibrações produzidas ao tocar um instrumento pode ser transmitidos através do chão e da parede até uma extensão inesperada. Tome cuidado para não causar incômodo a outras pessoas perto de você.
- Quando precisar transportar a unidade, use a embalagem original completa (inclusive o enchimento interno da embalagem), se possível. Caso contrário, use materiais de embalagem equivalentes.
- Use apenas o pedal de expressão especificado (EV-5 ou EV-7; vendido separadamente). Se conectar outros pedais de expressão, você correrá o risco de provocar mau funcionamento e/ou danos à unidade.
- Alguns cabos de conexão contêm resistores. Não use cabos com resistores para conectar a esta unidade. O uso de tais cabos pode prejudicar o nível do som, fazendo com que ele fique baixo ou impossível de ser ouvido. Para obter informações sobre as especificações dos cabos, entre em contato com o fabricante do cabo.
- A faixa utilizável do controlador D-BEAM ficará extremamente reduzida quando usada sob forte luz solar direta. Observe isso ao utilizar o controlador D-BEAM em ambientes externos.

Direitos autorais/licenças/marcas comerciais

- Os direitos autorais de propriedade do conteúdo deste produto (os dados da forma de onda sonora, dados de estilo, modelos de acompanhamento, dados de expressão, loops de áudio e dados de imagem) são reservados pela Roland Corporation.
- Os compradores deste produto têm a permissão de utilizar tal conteúdo para criação, execução, gravação e distribuição de trabalhos musicais originais.
- Os compradores deste produto NÃO têm a permissão de extrair tal conteúdo na forma original ou modificada com a finalidade de distribuir a parte gravada de tal conteúdo ou disponibilizá-lo em uma rede de computadores.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) refere-se a um portfólio de patentes relacionado a uma arquitetura de microprocessadores, desenvolvida pela Technology Properties Limited (TPL). A Roland licenciou essa tecnologia do TPL Group.
- Roland e SuperNATURAL são marcas registradas ou nomes comerciais da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Os nomes de empresas que aparecem neste documento são marcas registradas ou nomes comerciais de seus respectivos proprietários.

Sobre o Teclado Ivory Feel

Recursos de um teclado ivory feel

As teclas de um piano tradicional são feitas dos materiais mais nobres: marfim para as teclas brancas e ébano para as pretas. O teclado Ivory Feel usa a tecnologia mais avançada para reproduzir a sensação proporcionada por esses materiais.

Um teclado Ivory Feel oferece os recursos a seguir.

- Temos certeza de que você vai adorar a textura diferenciada dessas teclas, que fica melhor quanto mais você toca.
- As superfícies incorporam faixas de material que absorve a umidade, melhorando o toque e a capacidade de resposta.
- As teclas apresentam um brilho sutil e cores sóbrias, com um visual nobre e elegante.
- As teclas brancas têm um acabamento levemente amarelado, para reproduzir fielmente a cor do marfim verdadeiro.

Manuseio

- Não escreva no teclado com caneta ou outro instrumento e não estampe ou coloque nenhuma marcação no instrumento. A tinta se infiltrará nas linhas da superfície e se tornará irremovível.
- Não cole adesivos no teclado. Você pode não conseguir remover adesivos que utilizam colas fortes, e o adesivo pode provocar descoloração.

Cuidado e manutenção

Observe os pontos a seguir. Se estas recomendações não forem seguidas, isso poderá resultar em arranhões no acabamento da superfície, danos ao brilho, descoloração ou deformação.

- Para remover sujeira, use um pano macio.
  Usando um pano úmido e bem torcido, limpe toda a sujeira delicadamente.
  Não esfregue a superfície vigorosamente.
- Para remover as sujeiras mais difíceis, utilize um limpador de teclado disponível para venda que não contenha abrasivos.
  Comece limpando levemente. Se a sujeira não sair, limpe aumentando gradualmente a pressão e tomando cuidado para não arranhar as teclas.
- Não use benzina, tíner ou álcool no instrumento.

Controle de um Módulo de Som MIDI Externo no Modo Piano

No modo Piano do RD-64, você pode especificar o canal MIDI e transmitir mensagens MIDI como bank select, troca de programa e aftertouch a um módulo de som MIDI externo. Para obter detalhes, consulte as seções "Setting the MIDI Transmit Channel (MIDI CHANNEL)", "Switching Sounds" e "Using the D-BEAM to Modify the Sound" do manual do proprietário do A-88.

Se ocorrerem problemas como notas travadas ou som inesperado em seu módulo de som MIDI externo, envie uma mensagem de reinicialização para resolver o problema. Para obter detalhes, consulte a seção "Halting Stuck Notes (PANIC)" do manual do proprietário do A-88.

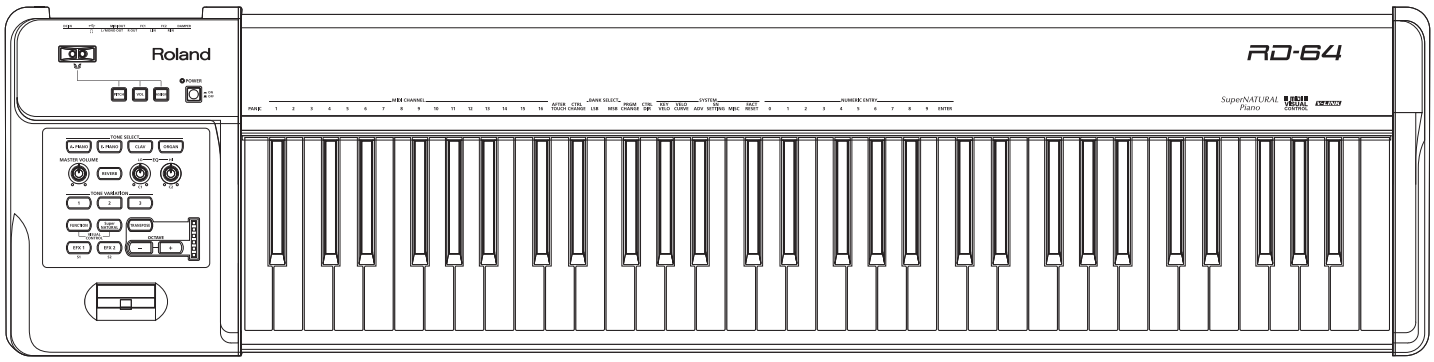
Especificações principais

Roland RD-64: Piano Digital

Teclado	
Teclado	64 teclas (Teclado Ivory Feel-G com Escapament)
Sensibilidade de toque	Resposta das teclas: 5 tipos
Gerador de som	
Gerador de som	SuperNATURAL Piano SuperNATURAL (E. Piano) Virtual Tone Wheel Organ
Polifonia máx.	128 vozes
Tones	12 tones
Master Tuning	415,3 Hz–466,2 Hz (ajustável em intervalos de 0,1 Hz)
Transposição	Transposição de teclas: -6–+5 (em semitons)
Efeitos	EFX 1, EFX 2, REVERB
Equalizador	Equalizador digital de duas bandas
Outros	
Controladores	Knobs: [MASTER VOLUME], EQ [LOW], [HIGH] Alavanca [Pitch Bend/Modulation] Controlador D-BEAM
Botões	Botões [A. PIANO], [E. PIANO], [CLAV], [ORGAN], TONE VARIATION [1] [2] [3], [FUNCTION], [SuperNATURAL], OCTAVE [+] [–], [TRANSPOSE] [EFX 1], [EFX 2], [REVERB]
Chaves	Chave [POWER]
Display	LEDs indicadores de energia e de oitava
Conectores	Conector DAMPER: tipo P10 TRS de 1/4 de polegada Conectores FC1, FC2: tipo P10 TRS de 1/4 de polegada Conector MIDI OUT Porta USB COMPUTER (USB tipo B) Saídas OUTPUT (L/MONO, R): tipo P10 de 1/4 de polegada Entradas INPUT (L, R): tipo RCA Conector PHONES: tipo P10 de 1/4 de polegada estéreo Conector DC IN
Fonte de alimentação	Adaptador CA
Consumo de energia	4 W
Dimensões	1,114 (L) x 273 (P) x 116 (A) mm
Peso	12,8 kg
Acessórios	Manual do Proprietário Pedal de Sustain (capaz de detecção contínua) Adaptador CA, Cabo de Força (para o Adaptador CA)
Opcionais (vendidos separadamente)	Fones de ouvido Suporte para Teclado (KS-18Z, KS-12) Unidade de Pedal (RPU-3) Pedal de Sustain (DP-10) Pedal (DP-2) Pedal de Expressão (EV-5, EV-7)

* Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou a aparência desta unidade estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação poderá ser reproduzida em qualquer formato sem permissão por escrito da ROLAND CORPORATION.



RD-64

Digitale piano

Gebruikershandleiding

Roland

De twee modi van de RD-64

De RD-64 gebruiken als een piano (Piano-modus)

De RD-64 erft de SuperNATURAL Piano-geluiden van de immens populaire RD-reeks stage pianos. Zorgvuldig geselecteerde akoestische en elektrische geluiden werden ingebouwd om bijzonder expressieve uitvoeringen toe te laten. Ook werd het geprezen Ivory Feel-klavier van de RD-reeks ingebouwd. Ook al biedt hij een expressieve toetsactie en uitstekende respons op snel herhaalde aanslagen, toch is de RD-64 licht en compact.

De RD-64 is bijzonder draagbaar en kan gemakkelijk meegenomen worden naar de studio of een concertzaal.

De RD-64 gebruiken in Piano-modus

Wanneer u de RD-64 inschakelt, start deze automatisch in Piano-modus.

Over de gebruikershandleiding

Lees dit document.

De RD-64 gebruiken als een MIDI-controller keyboard (Controller-modus)

Als u de [A. PIANO]-knop ingedrukt houdt tijdens het inschakelen, zal de RD-64 functioneren als een MIDI-controller keyboard met dezelfde functionaliteit*1 als de A-88. Sluit het toestel aan op uw computer met een in de handel verkrijgbare USB-kabel en gebruik het in combinatie met uw DAW-software voor muziekproductie.

* In de Controller-modus wordt er geen klank gegenereerd door de interne klankgenerator van de RD-64. Er zal ook niets gebeuren als u op de knoppen [TONE SELECT], [TONE VARIATION], of [REVERB] drukt.

De RD-64 gebruiken in Controller-modus

Houd de [A. PIANO]-knop ingedrukt tijdens het inschakelen, de RD-64 zal opstarten in Controller-modus.

Over de gebruikershandleiding

Raadpleeg de PDF-handleiding van de A-88 voor meer details over het gebruiken van de RD-64 als een MIDI-controller keyboard.

Om de PDF-handleiding te bekomen:

1. Voer de volgende URL in op uw computer.
   http://www.rolandce.com/nl/nl/roland/handleidingen
2. Kies "**A-88** Handleiding" uit de lijst.

*1 Verschillen tussen de Controller-modus van de RD-64 en de A-88

De Controller-modus van de RD-64 verschilt in de volgende aspecten van de A-88. Besteed aandacht aan de volgende punten bij het lezen van de Gebruikershandleiding van de A-88 (PDF-handleiding).

- Aangezien de RD-64 gebruik maakt van het USB-stuurprogramma dat met de computer (GENERIC) werd meegeleverd, moet u het USB-stuurprogramma niet installeren (Het hoofdstuk "Installing the Driver" in de Gebruikershandleiding van de A-88). Sluit het apparaat gewoon aan op uw computer met een in de handel verkrijgbare USB-kabel en het is klaar voor gebruik. "Roland Digital Piano" zal worden weergegeven voor de MIDI-poortnaam.
- De RD-64 heeft niet de "UPPER," "LOWER," "DUAL"- en "SPLIT"-functionaliteit van de A-88 (het hoofdstuk "Layering Two Parts" in de Gebruikershandleiding van de A-88).

Lees zorgvuldig onderstaande hoofdstukken voordat u dit apparaat gebruikt: "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" (p. 10) en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (p. 12). Deze hoofdstukken bevatten belangrijke informatie over de juiste bediening van het apparaat. Om er bovendien zeker van te zijn dat u elke functie van uw nieuwe apparaat goed begrijpt, leest u best de hele gebruikershandleiding. De handleiding moet als handige referentie worden bewaard en voorhanden zijn.

Inhoudsopgave

De twee modi van de RD-64 2
De RD-64 gebruiken als een piano (Piano-modus) 2
De RD-64 gebruiken als een MIDI-controller keyboard (Controller-modus) 2

De RD-64 op een standaard plaatsen. 3

Paneelbeschrijvingen 4

Aansluiten. 6

Instellingen wijzigen (FUNCTION-modus) 7
De fabrieksinstellingen herstellen (FACT RESET) 7
De toetsaanslag veranderen (VELO CURVE). 7
De Snelheidswaarde Klavier specificeren (KEY VELO). 7
Stemmen volgens de toonhoogte van andere instrumenten (Master Tune). 8
Het apparaat na een bepaalde tijd automatisch laten uitschakelen (Auto Off) 8
Het specifieke stuurprogramma (ADVANCED) of het generieke stuurprogramma (GENERIC) selecteren 8

Problemen oplossen 9

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN 10

BELANGRIJKE OPMERKINGEN. 12

Over het Ivory Feel-klavier. 13

Een Externe MIDI-Klankmodule aansturen in de Piano-Modus. 13

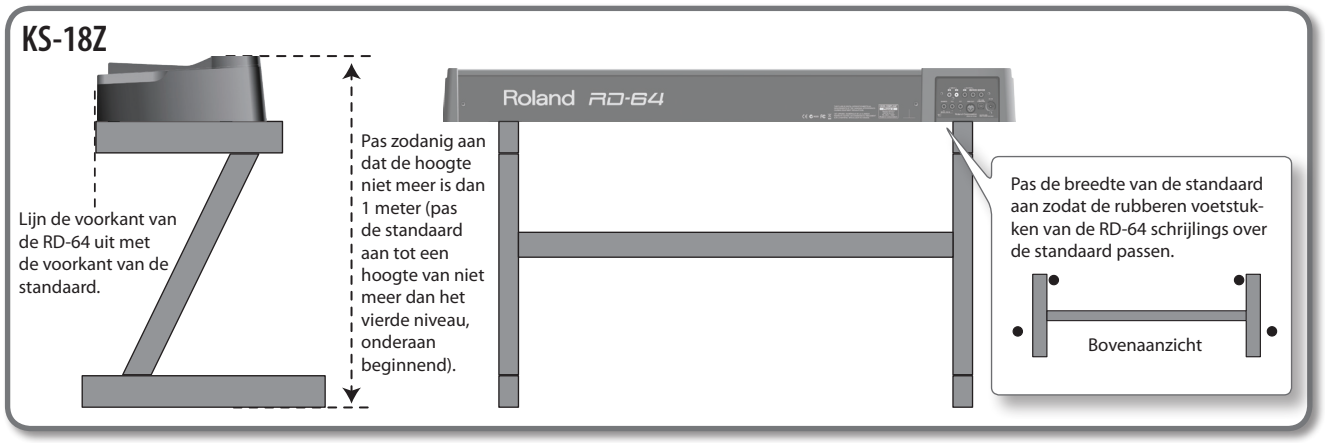
Voornaamste specificaties. 14

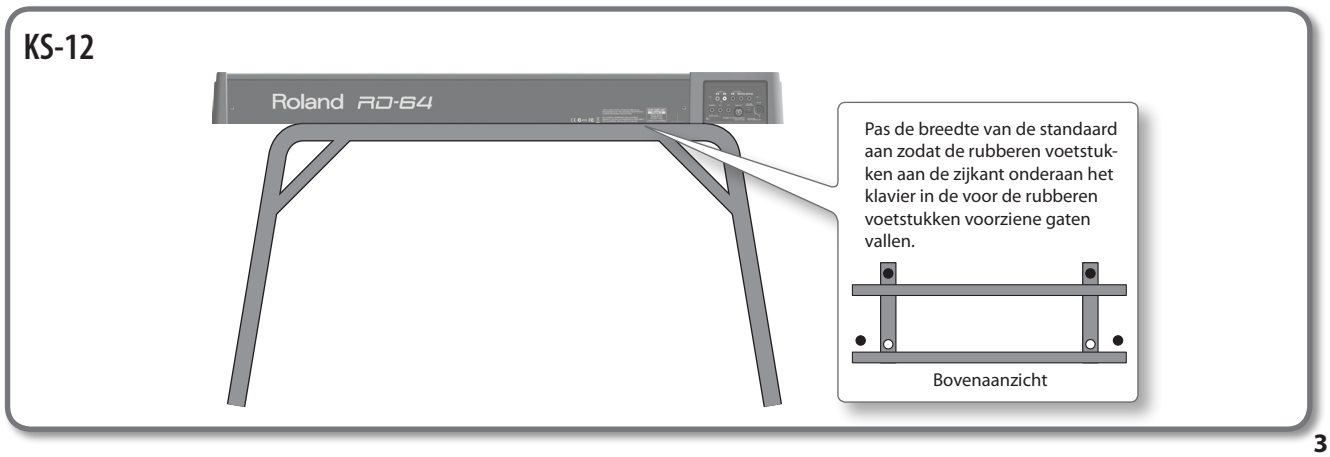
De RD-64 op een standaard plaatsen

Als u de RD-64 op een standaard wilt plaatsen, gebruik dan de Roland KS-18Z of KS-12.

Plaats het instrument als volgt op de standaard.

Pas op dat u uw vingers niet knelt bij het opstellen van de standaard.


KS-18Z
Roland RD-64
Lijn de voorkant van de RD-64 uit met de voorkant van de standaard.
Pas zodanig aan dat de hoogte niet meer is dan 1 meter (pas de standaard aan tot een hoogte van niet meer dan het vierde niveau, onderaan beginnend).
Pas de breedte van de standaard aan zodat de rubberen voetstukken van de RD-64 schrijlings over de standaard passen.
Bovenaanzicht


KS-12
Roland RD-64
Pas de breedte van de standaard aan zodat de rubberen voetstukken aan de zijkant onderaan het klavier in de voor de rubberen voetstukken voorziene gaten vallen.
Bovenaanzicht

Paneelbeschrijvingen

[POWER]-schakelaar

De stroom inschakelen

* Zorg ervoor onderstaande procedure te volgen om alle apparaten in te schakelen wanneer eenmaal alles correct is aangesloten (p. 6). Wanneer u apparatuur in de verkeerde volgorde inschakelt, bestaat het risico op apparaatstoringen of -defecten.
* Dit apparaat is uitgerust met een beveiligingscircuit. Nadat u het apparaat heeft ingeschakeld, duurt het even (enkele seconden) voordat het normaal werkt.
* Verlaag altijd eerst het volume voor u het apparaat in- of uitschakelt. Zelfs als u het volume verlaagd heeft, hoort u mogelijk geluid wanneer u het apparaat in- of uitschakelt. Dit is echter normaal en wijst niet op een defect.

1. **Gebruik de [MASTER VOLUME]-knop om het volume te verlagen.**
   Verlaag het volume van alle aangesloten audio-apparaten en andere apparatuur ook volledig.
2. **Zet de [POWER]-schakelaar aan.**
3. **Schakel de aangesloten externe apparaten in.**
4. **Pas het volume van de RD-64 en de aangesloten externe apparaten aan.**

De stroom uitschakelen

1. **Gebruik de [MASTER VOLUME]-knop om het volume te verlagen.**
2. **Schakel de aangesloten externe apparaten uit.**
3. **Schakel de [POWER]-schakelaar uit.**

*** Met de fabrieksinstellingen zal de RD-64 automatisch worden uitgeschakeld vier uur nadat u het apparaat het laatst heeft bespeeld of bediend.**
Als u niet wilt dat het apparaat automatisch uitgeschakeld wordt, stelt u "AUTO OFF" in op "OFF" zoals beschreven op p. 8.

[MASTER VOLUME]-knop

Het volume aanpassen

Draai de knop naar rechts om het volume te verhogen of naar links om het te verlagen.

[TONE SELECT], [TONE VARIATION]-knop

Klanken selecteren

1. **Druk op de [TONE SELECT]-knoppen om de klankgroep te selecteren.**
2. **Druk op de [TONE VARIATION]-knoppen om een variatie te selecteren.**

Groep	Variatie 1	Variatie 2	Variatie 3
A. PIANO	CONCERT GRAND	BRIGHT PIANO	CONCERT MONO
E. PIANO	PURE VINTAGE	TINE EP	WURLY
CLAV	COMBINATION	MEDIUM	BRILLIANT
ORGAN	JAZZ ORGAN	ROCK ORGAN	FULL DRAW

[FUNCTION]-knop

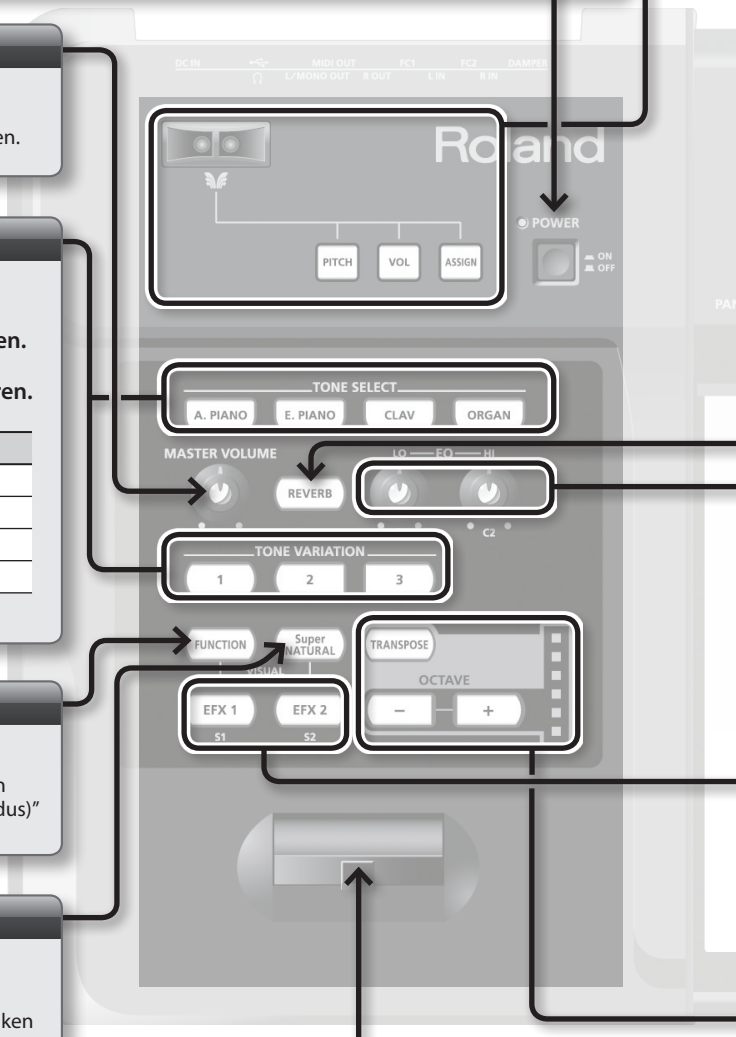
Instellingen wijzigen

Gebruik deze knop wanneer u de aanslaggevoeligheid van het klavier wilt aanpassen of pedaaltoewijzingen wilt maken. Raadpleeg "Instellingen wijzigen (FUNCTION-modus)" (p. 7) voor meer informatie.

[SuperNATURAL]-knop

In Piano-modus zal deze blijvend oplichten en erop drukken zal geen effect hebben.

Deze knop wordt alleen gebruikt wanneer u een "SuperNATURAL-compatibele geluidsmodule" aangesloten heeft in Controller-modus. Raadpleeg "De RD-64 gebruiken als een MIDI-controller keyboard (Controller-modus)" (p. 2) voor meer informatie.



[Pitch Bend/Modulation]-hendel

De toonhoogte van een weerklinkende noot wijzigen (Pitch Bend)

Door de benderhendel naar links te duwen terwijl u aan het spelen bent, verlaagt u de toonhoogte; door de hendel naar rechts te duwen, verhoogt u de toonhoogte. Dat effect wordt "pitch bend" genoemd.

Pitch bend-effect

Een modulatie toepassen op een weerklinkende noot (Modulation)

Door de hendel van u weg te bewegen, wordt een vibrato-effect toegepast. Dat effect wordt "modulatie" genoemd.

* Het verkregen effect bij het bewegen van de hendel kan verschillen naargelang de gebruikte klank. Bovendien is het toegepaste effect voor het bewegen van de hendel vastgelegd voor elke klank en kan niet worden gewijzigd.

Modulatie-effect

D-BEAM-controller

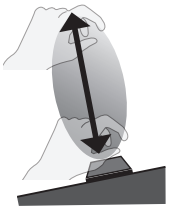
Beweeg uw hand om verschillende geluidseffecten te bekomen

Druk op de knop zodat hij oplicht om de D-BEAM-controller in te schakelen.

Knop	Functie
[PITCH]	De toonhoogte verandert als u uw hand boven de D-BEAM-controller beweegt.
[VOL]	Het volume verandert waardoor u een zekere expressie kunt geven aan uw spel.
[ASSIGN]	Het aftertouch-effect zal worden toegepast.

Daadwerkelijk bereik van de D-BEAM-controller

Deze afbeelding toont het daadwerkelijke bereik van de D-BEAM-controller. U bekomt geen effect als u uw hand buiten het daadwerkelijke bereik plaatst.



* Het daadwerkelijke bereik van de D-BEAM-controller verandert afhankelijk van de belichting.

[REVERB]-knop

Galm toevoegen aan het geluid (Reverb)

Door de [REVERB]-knop in te drukken zodat hij oplicht, kunt u een galmeffect (reverberation) toevoegen aan het keyboardgeluid dat u afspeelt.

Een reverb-effect toevoegen zal het ruimtelijk gevoel produceren dat u typisch hoort bij een uitvoering in een concertzaal.

* U kunt de hoeveelheid reverb-effect niet aanpassen.

EQ [LOW], [HIGH]-knop

De hoge en lage toonbereiken aanpassen (Equalizer)

De RD-64 is uitgerust met een twee-bands equalizer.

U kunt het niveau van het lagefrequentiebereik en het hogefrequentiebereik voor elke klank instellen.

* De equalizerinstellingen worden afzonderlijk opgeslagen voor elke klank (Houd de [SuperNATURAL]-knop ingedrukt en druk gelijktijdig op te knoppen [A. PIANO] en [ORGAN] om alle 12 klanken op te slaan).

[EFX 1], [EFX 2]-knop

Effecten toepassen op het geluid

Door de [EFX 1]-of [EFX 2]-knop in te drukken zodat hij oplicht, kunt u effecten toepassen op het geluid dat u afspeelt met het klavier.

De volgende effecten worden toegepast voor elke klankgroep.

Groep	EFX 1	EFX 2
A. PIANO	ENHANCER	DAMPER RESONANCE
E. PIANO	TREMOLO	PHASER
CLAV	AUTO WAH	OVERDRIVE
ORGAN	ROTARY	SPEED

* De aan/uit-statussen van [EFX 1] en [EFX 2] worden afzonderlijk opgeslagen voor elke klank (Houd de [SuperNATURAL]-knop ingedrukt en druk gelijktijdig op te knoppen [A. PIANO] en [ORGAN] om alle 12 klanken op te slaan).

OCTAVE [–], [+], [TRANSPOSE]-knop

Het octaaf wijzigen (Octave Shift)

U kunt de [+] [–]-knoppen gebruiken om de toonhoogte van het klavier te verhogen of verlagen (Octave Shift).

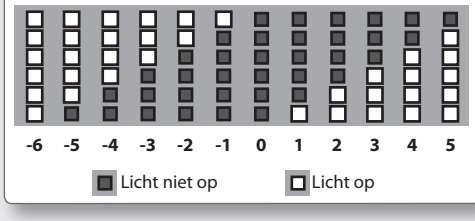
- U kunt deze instelling aanpassen in een bereik van -4 tot 5 octaven.
- Als u de [+]-knop en de [–]-knop tegelijkertijd indrukt, wordt deze instelling gereset naar 0.

De toonhoogte wijzigen (Transpose)

Terwijl u de [TRANSPOSE]-knop ingedrukt houdt, kunt u de [+] [–]-knoppen gebruiken om de toonhoogte te transponeren in stappen van een halve toon.

- U kunt deze instelling aanpassen in een bereik van -6 tot 5.
- Wanneer de [TRANSPOSE]-knop is ingeschakeld, wordt de transpose-instelling ingeschakeld. Wanneer de [TRANSPOSE]-knop is uitgeschakeld, wordt de transpose-instelling uitgeschakeld.
- Als u de [TRANSPOSE]-knop, de [+]-knop en de [–]-knop tegelijkertijd indrukt, wordt deze instelling gereset naar 0.

Indicator en de instellingen die hij weergeeft



Aansluiten

INPUT-aansluitingen

Wanneer u een audiospeler of gelijkaardig apparaat aansluit, zal het geluid van het aangesloten apparaat uitgestuurd worden via de OUTPUT- en PHONES-aansluitingen.

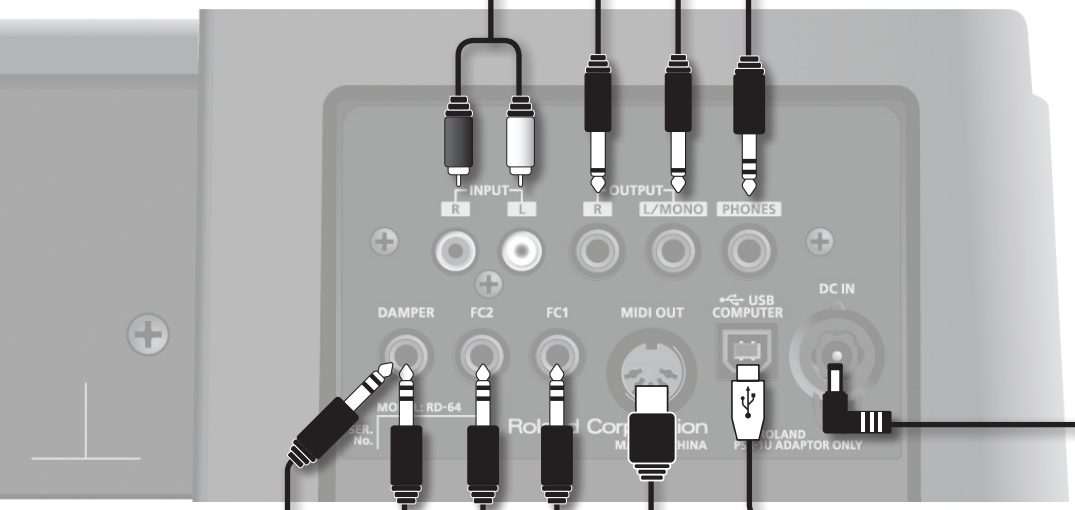
* Gebruik de bedieningselementen van het aangesloten apparaat (audiospeler) om het volume aan te passen.

OUTPUT-aansluitingen

Als u deze aansluitingen verbindt met versterkte luidsprekers, wordt het geluid van dit apparaat via deze luidsprekers uitgestuurd.

PHONES-aansluiting

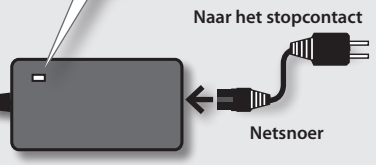
Sluit hier een hoofdtelefoon aan (afzonderlijk verkocht).

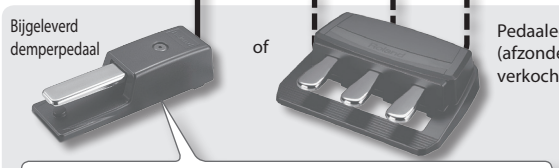


DC IN-aansluiting

Sluit de bijgeleverde netstroomadapter aan op deze aansluiting.

Plaats de netstroomadapter met de zijde met het lampje naar boven en de zijde met de tekstinformatie naar beneden. Het lampje gaat branden als u de netstroomadapter aansluit op een stopcontact.

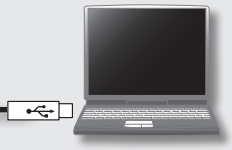




Zet de schakelaar op het bijgeleverde demperpedaal op "Continuous" wanneer het pedaal is aangesloten.

of pedaalschakelaar (afzonderlijk verkocht; DP-reeks)

USB COMPUTER-poort



Wanneer de RD-64 wordt aangesloten op uw computer met behulp van een in de handel verkrijgbare USB-kabel, kunt u MIDI-compatibele software gebruiken om de uitvoering van uw RD-64 (MIDI-data) op te nemen en af te spelen.

* USB-audio wordt niet ondersteund.

MIDI OUT-aansluiting

U kunt een MIDI-klankmodule aansluiten en aansturen.

Pedaalaansluitingen (DAMPER, FC2, FC1)

Wanneer u het bijgeleverde pedaal aansluit op de DAMPER-aansluiting, kan het pedaal gebruikt worden als demperpedaal.

De pedalen die aangesloten zijn op de pedaalaansluitingen zullen als volgt werken (met de fabrieksinstellingen).

Aansluiting	Uitleg	
DAMPER	Demperpedaal	Gebruik dit pedaal om het geluid aan te houden. Als u dit pedaal ingedrukt houdt, worden de noten langer aangehouden, zelfs als u de toetsen op het klavier loslaat.
FC2	Sostenuto-pedaal	Dit pedaal houdt uitsluitend de noten aan van de toetsen die ingedrukt waren wanneer u op het pedaal drukte.
FC1	Soft-pedaal	Met dit pedaal kunt u het geluid zachter maken.

OPMERKING

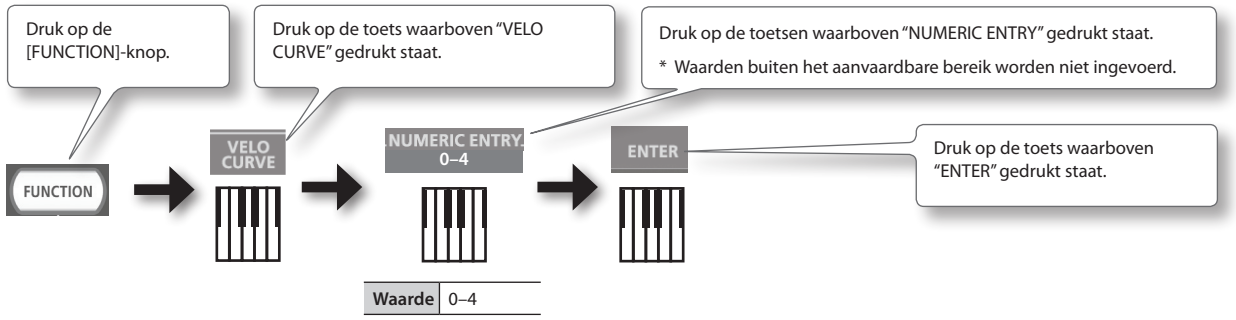
* Zet het volume altijd lager en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten en storingen van de apparatuur te voorkomen.

* Gebruik enkel het in deze handleiding beschreven expressiepedaal (EV-5 of EV-7; afzonderlijk verkocht). Het aansluiten van een expressiepedaal van een ander type kan leiden tot defecten en/of schade aan het apparaat (Controller-modus).

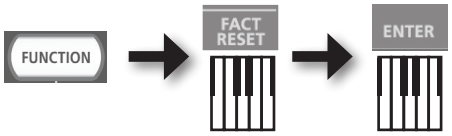
Instellingen wijzigen (FUNCTION-modus)

In FUNCTION-modus kunt u de klavieraanslag wijzigen.

Hoe de uitleg bij een procedure te lezen

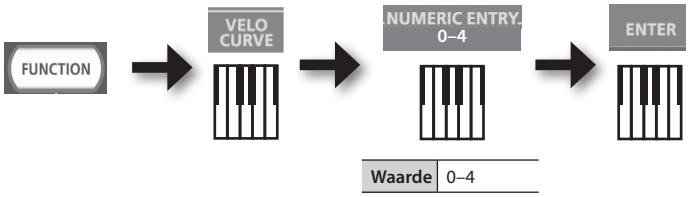

Druk op de [FUNCTION]-knop.
Druk op de toets waarboven "VELO CURVE" gedrukt staat.
Druk op de toetsen waarboven "NUMERIC ENTRY" gedrukt staat.
* Waarden buiten het aanvaardbare bereik worden niet ingevoerd.
FUNCTION
VELO CURVE
NUMERIC ENTRY 0–4
ENTER
Druk op de toets waarboven "ENTER" gedrukt staat.
Waarde 0–4

De fabrieksinstellingen herstellen (FACT RESET)



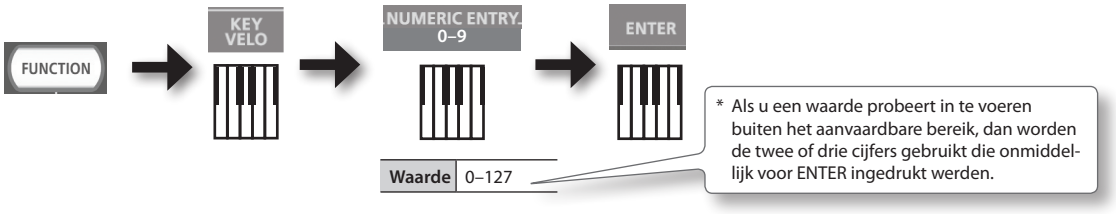
De toetsaanslag veranderen (VELO CURVE)

U kunt de aanslaggevoeligheid van het klavier aanpassen.



Waarde	Instelling	Uitleg
0	SUPER LIGHT	Een nog zachtere instelling dan LIGHT.
1	LIGHT	Dit stelt het klavier in op een zachte aanslag. U kunt fortissimo (ff) spelen met een minder sterke aanslag dan gewoonlijk. Het klavier voelt dus lichter aan. Deze instelling maakt spelen makkelijker, zelfs voor kinderen.
2	**MEDIUM (standaard)**	Dit stelt het klavier in op de standaard aanslaggevoeligheid. Op deze manier kunt u met de meest natuurlijke aanslag spelen. Deze instelling benadert de aanslag van een akoestische piano het meest.
3	HEAVY	Dit stelt het klavier in op een zware aanslag. U moet de toetsen harder aanslaan dan gewoonlijk om fortissimo (ff) te spelen. Het klavier voelt dus zwaarder aan. Dynamische aanslagen geven dat wat u speelt nog meer gevoel.
4	SUPER HEAVY	Een nog zwaardere instelling dan HEAVY.

De Snelheidswaarde Klavier specificeren (KEY VELO)

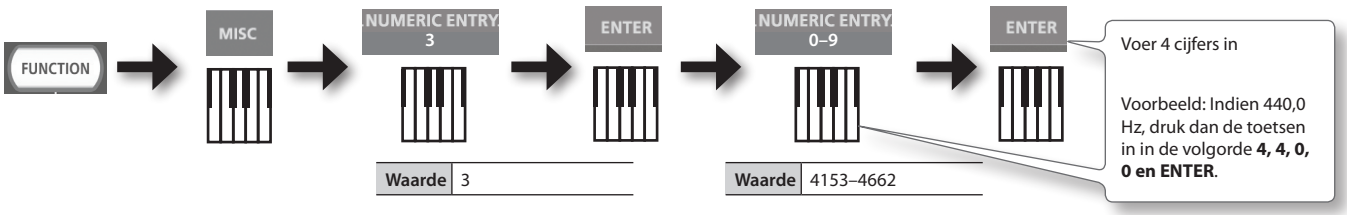

FUNCTION
KEY VELO
NUMERIC ENTRY 0–9
ENTER
Waarde 0–127
* Als u een waarde probeert in te voeren buiten het aanvaardbare bereik, dan worden de twee of drie cijfers gebruikt die onmiddellijk voor ENTER ingedrukt werden.

Waarde	Instelling	Uitleg
0	**TOUCH (standaard)**	De aanslagwaarden worden verzonden al naargelang de aanslaggevoeligheid en de curve die u in de "De toetsaanslag veranderen (VELO CURVE)" (p. 7) hebt geselecteerd.
1	Vaste waarde	De snelheid wordt verzonden aan een specifieke waarde ongeacht de kracht waarmee u de toetsen indrukt.

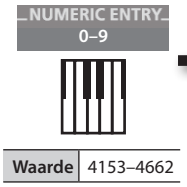
Stemmen volgens de toonhoogte van andere instrumenten (Master Tune)

Om een zuiverder ensemblegeluid te bekomen tijdens het samenspelen met een of meerdere andere instrumenten, dient u ervoor te zorgen dat de standaardtoonhoogte van elk instrument gelijk is. In het algemeen wordt de stemming van een instrument aangegeven door de toonhoogte in Hertz (Hz) van de middelste "A"-noot.

Het toonhoogtebereik is 415,3–440,0–466,2 Hz (standaard: 440,0 Hz).



NUMERIC ENTRY gebruiken om een waarde in te voeren



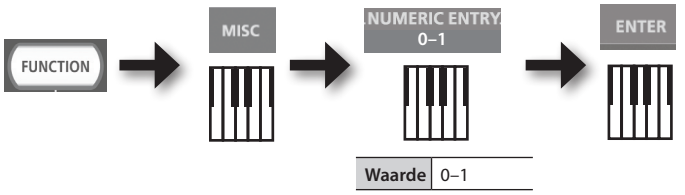
NUMERIC ENTRY-toetsen ingedrukt in deze volgorde	Deze waarde wordt ingevoerd
4, 4, 0, 0, ENTER	440.0
1, 2, 3, 4, ENTER	—
1, 4, 3, 8, 0, ENTER	438.0
8, 4, 4, 6, 6, 3, ENTER	—

* Als u een waarde probeert in te voeren buiten het aanvaardbare bereik, dan worden de vier cijfers gebruikt die onmiddellijk voor ENTER ingedrukt werden.

Het apparaat na een bepaalde tijd automatisch laten uitschakelen (Auto Off)

⚠ WAARSCHUWING

Met de fabrieksinstellingen zal de RD-64 automatisch worden uitgeschakeld vier uur nadat u bent gestopt met het bespelen of bedienen van het apparaat. Als u niet wilt dat het apparaat automatisch uitgeschakeld wordt, stelt u "AUTO OFF" in op "OFF" zoals hieronder beschreven.

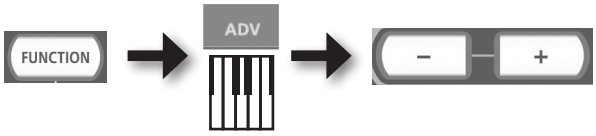


Waarde	Instelling	Uitleg
0	OFF	Het apparaat wordt niet automatisch uitgeschakeld.
1	**ON (standaard)**	Het apparaat wordt 240 minuten (4 uur) na het uitvoeren van de laatste handeling automatisch uitgeschakeld.

Het specifieke stuurprogramma (ADVANCED) of het generieke stuurprogramma (GENERIC) selecteren

Normaal moet u geen stuurprogramma installeren om de RD-64 aan te sluiten op uw computer. Wanneer sommige problemen zich echter voordoen of de prestatie slecht is, kan het gebruik van het originele stuurprogramma van Roland het probleem oplossen.

Stel in dit geval het USB-stuurprogramma op de RD-64 in op "ADVANCED" zoals hieronder beschreven en installeer dan het USB-stuurprogramma op uw computer.



Na het wijzigen van deze instelling moet u de RD-64 uit- en opnieuw inschakelen.

Normaal gezien kunt u deze instelling op "GENERIC" laten staan.

Hoe het USB-stuurprogramma installeren

Raadpleeg de Roland-website voor het downloaden en installeren van het originele Roland-stuurprogramma.

Roland-website
http://www.roland.com/support/

Knop	Instelling	Uitleg
[+]-knop	ADVANCED	Selecteer deze optie wanneer u gebruik wilt maken van een USB-stuurprogramma dat u van de Roland-website gedownload heeft.
[–]-knop	**GENERIC (standaard)**	Selecteer deze optie wanneer u gebruik wilt maken van het algemene USB-stuurprogramma dat met uw computer werd meegeleverd. Normaal zou u deze modus moeten gebruiken.

Problemen oplossen

Wanneer de RD-64 niet naar behoren functioneert, controleer dan altijd eerst de volgende punten. Wanneer dit uw probleem niet oplost, neem dan contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde Roland Service Station.

Probleem	Controle/Oplossing	Pagina
Het apparaat schakelt niet in	Zijn de netstroomadapter en het netsnoer van de RD-64 correct in het stopcontact aangesloten op de RD-64?	p. 6
Geen geluid	Zijn de aangesloten versterkers en luidsprekers ingeschakeld? Staat het volume helemaal stil?	p. 4
	Is de [MASTER VOLUME]-knop helemaal dichtgedraaid?	p. 4
	Zijn de luidsprekers correct aangesloten? Sluit versterkte luidsprekers of een hoofdtelefoon aan.	p. 6
	Zijn er geluiden hoorbaar door de hoofdtelefoon? Wanneer er geluid hoorbaar is door de hoofdtelefoon, kan het zijn dat er een kortsluiting is in een audiokabel, of een of ander probleem met een versterker of mengpaneel. Controleer de kabels en de apparatuur nog eens.	–
	Is het mogelijk dat het volume is verlaagd door een pedaal of de D-BEAM-controller? Druk het pedaal opnieuw in of laat het omhoog komen, of houd uw hand boven de D-BEAM-controller.	–
	Is het mogelijk dat de RD-64 werd opgestart in Controller-modus (door het apparaat in te schakelen terwijl u de [A. PIANO]-knop ingedrukt hield)? De RD-64 zal geen geluid produceren in Controller-modus.	p. 2
Het volumeniveau van het instrument dat aangesloten is op de INPUT-aansluiting is te laag.	Is het mogelijk dat het volume van het aangesloten apparaat stil werd gezet? Pas het volume van het aangesloten apparaat aan.	–
	Gebruikt u een verbindingskabel met weerstand? Gebruik een verbindingskabel zonder weerstand.	–
Tonen worden gewijzigd	Is het mogelijk dat de toonhoogte werd gewijzigd door een pedaal of de D-BEAM-controller te gebruiken? Druk het pedaal opnieuw in of laat het omhoog komen, of plaats uw hand boven de D-BEAM-controller.	–
	Wanneer een mono-aansluiting wordt gebruikt, kan de toonkwaliteit variëren afhankelijk van de geselecteerde toon en het register waarin hij gebruikt wordt. Voor een optimale luisterkwaliteit is een aansluiting in stereo aanbevolen.	–
De toonhoogte is vreemd	Afhankelijk van de geselecteerde toon worden toonhoogtes die in sommige registers worden gespeeld, gewijzigd en op andere toonhoogtes afgespeeld.	–
	Heeft u Octave/Transpose ingesteld?	p. 5
	Is het mogelijk dat de toonhoogte werd veranderd door een pedaal of de D-BEAM-controller te bedienen? Druk het pedaal opnieuw in of laat het omhoog komen, of houd uw hand boven de D-BEAM-controller.	–
Geluiden worden afgebroken	Wanneer u meer stemmen dan het maximumaantal van 128 simultaan probeert te spelen, kunnen geluiden die momenteel worden afgespeeld afgebroken worden.	–
Pedaal werkt niet of "zit vast"/Pedaal werkt niet correct	Is het pedaal correct aangesloten? Plug de kabel stevig in de pedaalaansluiting.	p. 6
	Gebruikt u een pedaal van een andere fabrikant? Gebruik het bijgeleverde demperpedaal of een optioneel pedaal uit de reeksen RPU-3, DP of EV, of een gelijkaardig pedaal.	p. 6
Galm blijft weerklinken na het uitschakelen van het galmeffect	De pianoklank van de RD-64 is een getrouwe weergave van de diepte en resonantie van een akoestische piano. Hierdoor lijkt het soms alsof het galmeffect nog ingeschakeld is, ook al is dit niet het geval.	–
Het geluid van de hogere noten wijzigt plots vanaf een bepaalde toets	Op een akoestische piano blijft het hoogste deel van het klavier klinken, ongeacht het demperpedaal. Deze noten hebben ook een iets ander toonkarakter. De RD-64 geeft een getrouwe weergave van deze eigenschap van akoestische piano's. Op de RD-64 zal het bereik dat niet beïnvloed wordt door het demperpedaal wijzigen in overeenstemming met de Octave/Transpose-instelling.	–
U hoort een hoge toon	Pianoklanken die helder en scherp van aard zijn, bevatten componenten met een aanzienlijk hoge frequentie die kunnen klinken alsof er een metaaltoon toegevoegd is. Dit komt doordat de klankkleur van een akoestische piano getrouw gereproduceerd wordt. Dit wijst dus niet op een defect.	–
Lage noten klinken niet goed of zoemen	Bij sommige tonen kan het lijken alsof het geluid vervormd is. Zet het volumeniveau lager. Alternatief kunt u de master gain-instelling verlagen.	–

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

INSTRUCTIES TER VERMIJDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN

Over aanduidingen ⚠ WAARSCHUWING en ⚠ OPGELET

⚠WAARSCHUWING	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
⚠OPGELET	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huisdieren.

Over de symbolen

⚠	Het △ -symbool waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies of waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
	Het ⃠ -symbool waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
	Het ● -symbool wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

⚠ WAARSCHUWING

Demonteer of wijzig het apparaat nooit zelf

Open het apparaat of zijn netstroomadapter niet (en wijzig ze op geen enkele manier).

Herstel of vervang zelf geen onderdelen

Probeer het apparaat niet te herstellen of onderdelen ervan te vervangen (behalve als deze handleiding specifieke instructies geeft om dat te doen). Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld op het blad "Information".

Gebruik of bewaar het apparaat niet op de volgende plaatsen die

- aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. rechtstreeks zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert); of die
- nat zijn (bv. badkamers, wasruimtes, op natte vloeren); of die
- worden blootgesteld aan damp of rook; of die
- worden blootgesteld aan zout; of die
- vochtig zijn; of die
- aan regen worden blootgesteld; of die
- stoffig of zanderig zijn; of die
- aan hoge trillingsniveaus en schokken worden blootgesteld.

Gebruik alleen de aanbevolen standaard

Het apparaat mag alleen gebruikt worden met een standaard die door Roland is aanbevolen.

Plaats het apparaat niet op een onstabiele plaats

Wanneer het apparaat wordt gebruikt met een rack of standaard aanbevolen door Roland, dan moet het rack of de standaard nog zorgvuldig horizontaal geplaatst worden om de stabiliteit te garanderen. Wanneer u geen gebruik maakt van een rack of een standaard moet u er nog steeds voor zorgen een plaats voor het apparaat te kiezen met een horizontaal oppervlak dat het apparaat voldoende ondersteunt en waarbij het apparaat niet wiebelt.

Voorzorgen met betrekking tot de plaatsing op een standaard van dit apparaat

Volg de instructies in de Gebruikershandleiding zorgvuldig op als u het apparaat op een standaard plaatst (p. 3).

Als u het geheel niet correct opstelt, loopt u het risico een onstabiele situatie te creëren waarbij het apparaat kan vallen of de standaard kan omslaan, met mogelijk letsel als gevolg.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik alleen de meegeleverde netstroomadapter en het correcte voltage

Gebruik alleen de netstroomadapter die bij het apparaat wordt geleverd. Ga na of het lijnvoltage van het elektriciteitsnet overeenkomt met het ingangsvoltage dat op de netstroomadapter wordt weergegeven. Andere netstroomadapters gebruiken mogelijk een andere polariteit of zijn ontworpen voor een ander voltage. Het gebruik van dergelijke adapters kan resulteren in schade, defecten of elektrische schokken.

Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer

Gebruik alleen de bevestigde stroomkabel. Sluit het meegeleverde netsnoer ook niet aan op andere apparaten.

Buig het netsnoer niet en plaats er geen zware voorwerpen op

Verdraai of buig het netsnoer niet overmatig en plaats er geen zware voorwerpen op. Daardoor kan de kabel beschadigd raken en kan er kortsluiting ontstaan. Beschadigde kabels kunnen brand of elektrische schokken veroorzaken!

Vermijd langdurig gebruik op hoog volume

Dit apparaat kan, apart of in combinatie met een versterker en een hoofdtelefoon of luidsprekers, geluidsniveaus produceren die permanente gehoorschade kunnen veroorzaken. Gebruik het apparaat niet langdurig op een hoog volumeniveau of op een niveau dat oncomfortabel is. Als u gehoorverlies of oorsuizingen ervaart, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en een audioloog raadplegen.

Laat geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terechtkomen; plaats nooit recipiënten met vloeistoffen op het apparaat

Plaats geen recipiënten met vloeistoffen op dit product. Zie erop toe dat er nooit vreemde voorwerpen (bv. brandbare voorwerpen, muntstukken, draden) of vloeistoffen (bv. water of fruitsap) in het apparaat terechtkomen. Dat kan immers kortsluitingen, defecten of andere storingen veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Schakel het apparaat uit als er een afwijking of storing optreedt

Schakel het apparaat onmiddellijk uit, trek de netstroomadapter uit het stopcontact en vraag onderhoud aan bij uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals wordt vermeld op de pagina "Information", indien:

- de netstroomadapter, stroomkabel of stekker beschadigd zijn; of
- er rook of ongewone geuren uit het apparaat komen; of
- er voorwerpen of vloeistof in het apparaat zijn terechtgekomen; of
- het apparaat aan regen werd blootgesteld (of op een andere manier nat is geworden); of
- het apparaat niet normaal lijkt te werken of opmerkelijk anders functioneert.

Volwassenen dienen toezicht te houden op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn

Zie erop toe dat het apparaat niet verkeerd gehanteerd wordt wanneer u het gebruikt op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn. Er moet altijd een volwassene aanwezig zijn om toezicht te houden en in te staan voor begeleiding.

Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan hevige schokken

Bescherm het apparaat tegen hevige schokken.

(Laat het niet vallen!)

Deel geen stopcontact met een onredelijk aantal andere apparaten

Laat het netsnoer van het apparaat geen stopcontact delen met een onredelijk aantal andere apparaten. Wees vooral voorzichtig met verlengkabels - het totale stroomverbruik van alle apparaten die u op de verlengkabel hebt aangesloten mag nooit het maximumvermogen (watt/ampère) voor de verlengkabel overschrijden. Buitensporige belasting kan de isolatie van de kabel verhitten en uiteindelijk doen smelten.

Gebruik het apparaat niet in het buitenland

Raadpleeg uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals wordt vermeld op de pagina "Information", voordat u het apparaat in het buitenland gebruikt.

⚠ OPGELET

Plaats het apparaat op een goed geventileerde plaats

Het apparaat en de netstroomadapter moeten zo worden geplaatst dat de locatie of positie een goede ventilatie niet belemmeren.

Gebruik alleen de specifieke standaard(en)

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in combinatie met specifieke standaarden (KS-12, KS-18Z), vervaardigd door Roland. Wanneer u gebruik maakt van andere standaarden, loopt u het risico letsels op te lopen wanneer het apparaat valt of omslaat als gevolg van een onvoldoende stabiliteit.

Beoordeel de veiligheidsaspecten vooraleer u standaarden gebruikt

Zelfs wanneer u de voorzorgsmaatregelen vermeld in de gebruikershandleiding opvolgt, kunnen sommige manieren van omgaan met het apparaat ervoor zorgen dat het toch van de standaard valt, of dat de standaard omslaat. Ga bewust om met de veiligheidsaspecten vooraleer dit apparaat te gebruiken.

Neem de stekker vast bij het aansluiten of loskoppelen van de netstroomadapter

Neem altijd alleen de stekker van de netstroomadapterkabel vast als u hem aansluit op of verwijdert uit dit apparaat of een stopcontact.

Reinig de stekker van de netstroomadapter af en toe

U moet de netstroomadapter regelmatig uit het stopcontact verwijderen en reinigen met een droge doek om al het stof en ander aangeladen vuil te verwijderen van de pennen. Trek de stekker ook uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt. Stofophoping tussen de stekker en het stopcontact kan leiden tot slechte isolatie en brand veroorzaken.

Zorg voor een veilige plaatsing van kabels

Zorg ervoor dat de snoeren en kabels niet in de war raken. Plaats alle snoeren en kabels ook buiten het bereik van kinderen.

Plaats uw gewicht niet op het apparaat en plaats er geen zware voorwerpen op

Ga nooit op het apparaat staan en plaats er geen zware voorwerpen op.

Sluit de netstroomadapter nooit aan en koppel hem nooit los met natte handen

Pak de netstroomadapter of de stekkers nooit met natte handen vast wanneer u deze aansluit op of verwijdert uit een stopcontact of dit apparaat.

Koppel alles los voordat u het apparaat verplaatst

Koppel de netstroomadapter en alle kabels los van externe apparaten vooraleer het apparaat te verplaatsen.

Koppel de netstroomadapter los van het stopcontact vooraleer te reinigen

Schakel het apparaat uit en koppel de netstroomadapter los van het stopcontact voordat u het apparaat reinigt (p. 6).

⚠ OPGELET

Koppel de netstroomadapter los van het stopcontact wanneer er kans is op blikseminslagen

Koppel de netstroomadapter los van het stopcontact als u bliksem verwacht in uw omgeving.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Stroomtoevoer

- Sluit dit apparaat niet aan op een stopcontact dat tegelijkertijd door een elektrisch apparaat wordt gebruikt dat wordt gestuurd door een omvormer (zoals een koelkast, wasmachine, magnetron of airconditioner) of dat een motor bevat. Afhankelijk van de manier waarop de andere elektrische apparaten worden gebruikt, kan ruis afkomstig van de stroomtoevoer ertoe leiden dat dit apparaat niet correct functioneert of hoorbare ruis produceert. Als het niet praktisch is om een apart stopcontact te gebruiken, plaats dan een ruisfilter voor de stroomtoevoer tussen dit apparaat en het stopcontact.
- De netstroomadapter kan warm worden na enkele uren ononderbroken gebruik. Dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid.
- Zorg er altijd voor dat u alle apparaten uitschakelt voordat u aansluitingen maakt om defecten en storingen van de apparatuur te voorkomen.
- Met de fabrieksinstellingen zal de RD-64 automatisch worden uitgeschakeld vier uur nadat u het apparaat het laatst heeft bespeeld of bediend. Als u niet wilt dat het apparaat automatisch uitgeschakeld wordt, stelt u "AUTO OFF" in op "OF" zoals beschreven op p. 8.

Plaatsing

- Als u het apparaat gebruikt in de buurt van zware versterkers (of andere apparatuur met grote stroomtransformatoren) kan dit gezoem veroorzaken. Om dit probleem te verhelpen kunt u de oriëntatie van het apparaat wijzigen, of het apparaat verder van de storingsbron plaatsen.
- Dit apparaat kan de radio- en televisieontvangst verstoren. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van dergelijke ontvangers.
- Er kunnen geluiden geproduceerd worden als draadloze communicatieapparaten, zoals mobiele telefoons, in de buurt van dit apparaat worden gebruikt. Dergelijke geluiden kunnen ontstaan als een oproep wordt ontvangen of gemaakt, of tijdens gesprekken. Verplaats dergelijke apparaten zodat ze zich op een grotere afstand van dit apparaat bevinden of schakel ze uit als u dergelijke problemen ervaart.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, plaats het niet in de buurt van warmtebronnen, laat het niet achter in een gesloten voertuig en stel het niet anderszins bloot aan extreme temperaturen. Laat ook geen verlichting die in de buurt van het apparaat wordt gebruikt (zoals een pianolamp) of sterke spots gedurende langere tijd op dezelfde plaats op het apparaat schijnen. Overmatige hitte kan het apparaat vervormen of verkleuren.
- Bij de verplaatsing van de ene locatie naar een andere waar de temperatuur en/of de vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) gevormd worden in het apparaat. Er kunnen schade of defecten ontstaan als u het apparaat in deze toestand gebruikt. Voordat u het apparaat gebruikt, dient u het enkele uren te laten liggen tot de condens volledig verdampt is.
- Laat geen rubber, vinyl of soortgelijke materialen gedurende langere tijd achter op het apparaat. Dergelijke voorwerpen kunnen de afwerking doen verkleuren of op andere wijze beschadigen.
- Laat geen voorwerpen op het klavier liggen. Dat kan leiden tot defecten, zoals toetsen die geen signaal meer geven.
- Kleef geen etiketten of stickers op dit instrument. Als dergelijke materialen van het instrument verwijderd moeten worden, kan de afwerking beschadigd raken.
- Afhankelijk van het materiaal en de temperatuur van het oppervlak waarop u het apparaat plaatst, kunnen de rubberen voetstukken mogelijk het oppervlak verkleuren of ontsieren.
  U kunt een stuk vilt of stof onder de rubberen voetstukken plaatsen om dit te voorkomen. Zorg er in dat geval voor dat het apparaat niet verschuift of per ongeluk in beweging komt.
- Plaats geen recipiënten met water op dit apparaat. Vermijd ook het gebruik van insecticiden, parfum, alcohol, nagellak, spuitbussen enz. in de buurt van het apparaat. Veeg op het apparaat gemorste vloeistof snel af met een droge, zachte doek.

Onderhoud

- Gebruik voor het reinigen van dit apparaat een droge, zachte doek of een licht bevochtigde doek. Probeer om het volledige oppervlak af te vegen terwijl u een gelijke kracht uitoefent bij het heen en weer bewegen van de doek. Als u te hard op eenzelfde plek wrijft, kan de afwerking beschadigd raken.
- Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen, alcohol of oplosmiddelen om verkleuring en/of vervorming te voorkomen.

Reparatie en gegevens

- Wees u ervan bewust dat alle gegevens in het geheugen van het apparaat verloren kunnen gaan door een reset naar de fabrieksinstellingen wanneer het apparaat voor reparatie wordt ingeleverd.

Extra voorzorgsmaatregelen

- Roland is niet aansprakelijk voor een dergelijk verlies van gegevens, noch voor het herstellen ervan.
- Ga voldoende zorgzaam tewerk bij het gebruik van de knoppen, schuifknoppen of andere regelaars van het apparaat en bij het gebruik van aansluitingen en stekkers. Ruw omgaan met de apparatuur kan storingen veroorzaken.
- Neem de stekker zelf vast als u kabels loskoppelt—trek nooit aan de kabel. Op die manier vermijdt u kortsluitingen of schade aan de inwendige onderdelen van de kabel.
- Houd het volume van het apparaat op een redelijk niveau om te vermijden dat u anderen in uw buurt stoort. Mogelijk gebruikt u liever een hoofdtelefoon, zodat u zich geen zorgen hoeft te maken over uw omgeving.
- Het geluid van toetsen die worden aangeslagen en trillingen die door het bespelen van een instrument geproduceerd worden, kunnen via een vloer of muur onverwacht ver worden doorgegeven. Let erop geen hinder te veroorzaken voor andere personen in de buurt.
- Verpak het apparaat indien mogelijk in de originele doos (inclusief vulmateriaal) waarin het werd geleverd als u het moet vervoeren. Zo niet, dient u gelijkwaardig verpakkingsmateriaal te gebruiken.
- Gebruik enkel het in deze handleiding beschreven expressiepedaal (EV-5 of EV-7; afzonderlijk verkocht). Het aansluiten van een expressiepedaal van een ander type kan leiden tot defecten en/of schade aan het apparaat.
- Sommige kabels bevatten weerstanden. Gebruik geen kabels met weerstanden om andere apparaten op dit apparaat aan te sluiten. Het gebruik van dergelijke kabels kan het geluidsniveau extreem verlagen of zelfs onhoorbaar maken. Neem contact op met de fabrikant van de kabel voor informatie over kabelspecificaties.
- Het nuttig bereik van de D-BEAM-controller wordt heel klein als hij gebruikt wordt bij sterk, direct zonlicht. Wees u hiervan bewust wanneer u de D-BEAM-controller buiten gebruikt.

Auteursrechten/Licenties/ Handelsmerken

- De auteursrechten op de inhoud van dit product (golfvormgegevens van het geluid, stijlgegevens, begeleidende patronen, frasegegevens, audioloops en beeldgegevens) zijn voorbehouden door Roland Corporation.
- Kopers van dit product hebben de toestemming de betreffende inhoud te gebruiken voor het aanmaken, uitvoeren, opnemen en verdelen van originele muziekuitvoeringen.
- Kopers van dit product hebben GEEN toestemming om de betreffende inhoud in de oorspronkelijke of een gewijzigde vorm aan het apparaat te onttrekken met als doel het verspreiden van een opgenomen medium met de betreffende inhoud of het ter beschikking stellen van deze inhoud via een computernetwerk.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) verwijst naar een octrooiportefeuille betreffende microprocessorarchitecturen, ontworpen door Technology Properties Limited (TPL). Roland heeft van de TPL Group de licentie verkregen voor het gebruik van deze technologie.
- Roland, SuperNATURAL zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van de Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- De bedrijfsnamen en productnamen in dit document zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars.

Over het Ivory Feel-klavier

Kenmerken van een als ivoor aanvoelend "ivory feel"-klavier

Traditionele pianotoetsen zijn gemaakt van het beste materiaal — ivoor (voor de witte toetsen) en ebbenhout (voor de zwarte toetsen). Het Ivory Feel-klavier maakt gebruik van de allernieuwste technologie om de aanslag en het gevoel van deze materialen na te bootsen.

Een Ivory Feel-klavier biedt de volgende kenmerken:

- We zijn ervan overtuigd dat u een voorliefde zal ontwikkelen voor de kenmerkende textuur van deze toetsen, die beter beginnen aanvoelen naarmate u er meer op heeft gespeeld.
- Het oppervlak integreert stroken vochtabsorberend materiaal voor een verbeterd gevoel en een verbeterde bespeelbaarheid.
- De toetsen worden gekenmerkt door een subtiele glans en gematigde kleur, wat het uiterlijk en de elegantie ten goede komt.
- De witte toetsen zijn afgewerkt met een licht geelachtige tint voor het uitzicht van echt ivoor.

Hanteren

- Schrijf niet met een pen of enig ander materiaal op het klavier, en plaats geen stempels of andere markeringen op het instrument. De inkt zal in het oppervlak doordringen en kan dan niet meer worden verwijderd.
- Plaats geen stickers op het klavier. U zult stickers met sterke lijm mogelijk niet meer kunnen verwijderen en de lijm kan bovendien verkleuring veroorzaken.

Verzorging en onderhoud

Let op de volgende punten. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot krassen in de oppervlakafwerking, beschadigde glans, verkleuring of vervorming.

- Gebruik een zachte doek om vuil te verwijderen.
  Veeg vuil voorzichtig weg met een licht bevochtigde en goed uitgewrongen doek.
  Wrijf niet hard over het oppervlak.
- Gebruik een in de handel verkrijgbare klavierreiniger die geen schuurmiddelen bevat om hardnekkig vuil te verwijderen.
  Begin met zachtjes af te vegen. Wanneer het vuil niet meteen loskomt, oefen dan geleidelijk aan meer druk uit, maar let er hierbij op dat u geen krassen maakt op de toetsen.
- Gebruik geen benzeen, verfverdunner of alcohol op het instrument.

Een Externe MIDI-Klankmodule aansturen in de Piano-Modus

In de Piano-modus van de RD-64 kunt u het MIDI-kanaal specificeren en MIDI-berichten als bank select, program change en aftertouch naar een externe MIDI-klankmodule sturen. Raadpleeg de hoofdstukken "Setting the MIDI Transmit Channel (MIDI CHANNEL)", "Switching Sounds" en "Using the D-BEAM to Modify the Sound" van de A-88-gebruikershandleiding.

Als u problemen ervaart als noten die blijven hangen of onverwachte klanken van uw externe MIDI-klankmodule, dan kunt u een reset-bericht versturen om het probleem op te lossen. Raadpleeg het hoofdstuk "Halting Stuck Notes (PANIC)" in de A-88-gebruikershandleiding.

Voornaamste specificaties

Roland RD-64: Digitale piano

Klavier	
Klavier	64 toetsen (Ivory Feel-G-klavier met drukpunt)
Aanslaggevoeligheid	Toetsaanslag: 5 types
Klankgenerator	
Klankgenerator	SuperNATURAL Piano SuperNATURAL (E. Piano) Virtual Tone Wheel Organ
Max. polyfonie	128 stemmen
Klanken	12 klanken
Master Tuning	415,3 Hz–466,2 Hz (regelbaar in stappen van 0,1 Hz)
Transponeren	Toetstransponering: -6 tot +5 (in halftonen)
Effecten	EFX 1, EFX 2, REVERB
Equalizer	2-bands digitale equalizer
Overige	
Controllers	Regelaars: [MASTER VOLUME], EQ [LOW], [HIGH] [Pitch Bend/Modulation]-hendel D-BEAM-controller
Knoppen	[A. PIANO]-knop, [E. PIANO]-knop, [CLAV]-knop, [ORGAN]-knop, TONE VARIATION [1] [2] [3]-knoppen, [FUNCTION]-knop, [SuperNATURAL]-knop, OCTAVE [+] [–]-knoppen, [TRANSPOSE]-knop [EFX 1], [EFX 2]-knoppen, [REVERB]-knop
Schakelaars	[POWER]-schakelaar
Display	Aan/uit-led, Octaaf-led
Aansluitingen	DAMPER-aansluiting: 1/4 inch TRS telefoontype FC1-, FC2-aansluitingen: 1/4 inch TRS telefoontype MIDI OUT-aansluiting USB COMPUTER-poort (USB Type B) OUTPUT-aansluitingen (L/MONO, R): 1/4 inch telefoontype INPUT-aansluitingen (L, R): RCA Phono-type PHONES-aansluiting: Stereo 1/4 inch telefoontype DC IN-aansluiting
Stroomtoevoer	Netstroomadapter
Stroomverbruik	4 W
Afmetingen	1.114 (B) x 273 (D) x 116 (H) mm
Gewicht	12,8 kg
Accessoires	Gebruikershandleiding Demperpedaal (continue detectie mogelijk) Netstroomadapter, netsnoer (voor netstroomadapter)
Opties (afzonderlijk verkocht)	Hoofdtelefoon Keyboardstandaard (KS-18Z, KS-12) Pedaaleenheid (RPU-3) Demperpedaal (DP-10) Pedaalschakelaar (DP-2) Expressiepedaal (EV-5, EV-7)

* De specificaties en/of het uiterlijk van dit apparaat zijn, in het belang van productverbetering, onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag op enige wijze worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming van ROLAND CORPORATION.

MEMO

For EU Countries

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY
Compliance Information Statement

Model Name : RD-64
Type of Equipment : Digital Piano
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For EU Countries

CE

This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION
MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road, Chaoyang District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565

HONG KONG
Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi Flats Compound Off. Dr. Edwin Moses Road, Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Letjend. S.Parman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN
Alatau Dybystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/ SINGAPORE
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
100-108 Soi Verng Nakornkasem,
New Road,Sumpantawong,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM
VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099,
AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 384-2180

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, COLOMBIA
TEL: (574) 3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco
Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU
Audionet Distribuciones Musicales SAC
Av. 2 de Mayo 562
Miraflores
Lima, PERU
TEL: (511) 447-0691

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa 1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar import #7 zona Industrial de Turumo
Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel (Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA
Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina Maslese 3,
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 168

CROATIA
ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Pod Bání 8
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/ LATVIA/LITHUANIA
Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7 Postbox 880
DK-2100 Copenhagen,
DENMARK
TEL: 39166222

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA
ROLAND Germany GmbH.
Adam-Opel-Strasse 4, 64569
Nauheim, GERMANY
TEL: 6152 95546-00

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY/ROMANIA
Roland East Europe Ltd.
2045. Törökbálint, FSD Park 3. ép.,
Budapest, HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND
Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

MACEDONIA
MK MJUZIK
Alekso Demnievski-Bauman 9-3,
1400 Veles, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO
MAX-AP
Przno, Kamenovo bb., 86000
Budva, MONTENEGRO
TEL: 68 050 112

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL
Roland Systems Group EMEA, S.L. Branch Office Porto
Edifício Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso 23, 4-B
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

RUSSIA
Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA
Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA
DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN
Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Mårbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

UKRAINE
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN
MOCO INC.
Jadeh Makhsous Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD. FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
Adawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
Adawliah Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA
Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.
Adawliah Universal Electronics APL
Omar bin alkhattab street, fish round about, nayef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

As of Oct. 1, 2012 (ROLAND)

* 5 1 0 0 0 3 0 0 6 3 - 0 2 *